



兴安计划电子书系列  
XING'ANJIHUA DIANZISHU XILIE

丛书整理者·谢安和

# 福安市志·方言卷

中华人民共和国地方志·福建省

福安市地方志编纂委员会·编



UNCAS  
设计工作室  
Uncas Design



# 福安市志·方言卷

中华人民共和国地方志·福建省

---

FANSHIZHIFANGYANJAN

ZhongHua RenMin GongHeGuo DiFangZhi · FuJian



---

兴安计划电子书系列 · 典

## 福安市志·方言卷

中华人民共和国地方志·福建省

UNCAS设计工作室 整理

---

编 者	福安市地方志编纂委员会
录入/校对/排版	谢安和
封面/装帧设计	谢安和
资 料 来 源	福建省情资料库

---

开 本	787毫米×1092毫米 1/32
字 数	27千
版 次	2014年4月第1次 整理
定 价	免费分享

---

本书著作权归作者所有，设计版权归设计者所有，请勿侵权；  
本书为免费分享，请勿将本书用作盈利用途，违者必究；  
本书部分内容源于互联网，若侵犯了您的权益，请扫描封底二维码联系整理者修改。

---

## 目录 CONTENT

## 01 前言

## 第一章 语音

## 05 第一节 声、韵、调

## 05 一、声母

## 05 二、韵母

## 06 三、声调表

## 07 第二节 连续音变

## 07 一、连续变调

## 08 二、连续变声

## 10 三、连续变韵

## 12 第三节 文白异读

## 12 一、韵母异读

## 13 二、声母异读

## 14 三、声调异读

## 14 四、声母、韵母异读

## 14 五、声母、声调异读

## 15 六、韵母、声调异读

## 16 第四节 同音字表

## 第二章 分类词表

## 49 一、天文地理

## 50 二、时间方位

## 50 三、房屋建筑

## 51 四、器具用器



- 52 五、虫鱼鸟兽
- 53 六、花果作物
- 54 七、人品职业
- 54 八、亲属称谓
- 55 九、身体五官
- 56 十、生死病死
- 57 十一、饮食穿戴
- 58 十二、动作心理
- 60 十三、性质状态
- 62 十四、指代数量

### 第三章 语法例句

- 65 第一节 词语配搭
- 67 第二节 语法例句

### 第四章 标音举例

- 73 第一节 熟语
  - 73 一、俚谚语
  - 74 二、歇后语
  - 74 三、习惯语
- 76 第二节 民歌
- 84 第三节 故事

# 前言

福安话属于闽方言中以福州话为代表的闽东方言系统。闽东方言分南、北两个片区，福安话属于北片区。

福安地处闽东北部中心。民国以前，福宁州（府）的治所虽在霞浦，但霞浦地处边陲，交通不便，而福安则因其有利的地理位置逐渐发展成为闽东北部的经济、文化中心。民国至60年代，福安已成为闽东北部的中心城市，四周各县与福安的往来更加频繁，福安话逐渐成为闽东北部的“小官话”，福安话也就成为闽东北片区的代表方言。

历史上福安曾出现过三部福安话方言字典。其一、《安腔戚林八音》，又名《陆琼园本腔八音》，简称《安腔八音》，现在福安市图书馆藏有福安范坑陈祖蔚的本书手抄本。本书作者陆求藻，字琼园，福安鹿斗人，曾参校乾隆四十八年（1783年）福安县志。本书成书时间大约在18世纪中到18世纪末。其二、《福安方言班华字典》，简称《班华字典》。本书为西班牙传教士尹格那西欧·伊巴聂兹（IGNACIO IBANEZ）所编。该书序文介绍说：伊格那西欧从1882年8月2日开始编这部字典，到1893年5月11日编完，历时10年多。后经Blas Cornejo补充修改，1941~1943年由商务印书馆出版。现在仅个别私人藏有此书。其三、《简易识字七音字汇》，简称《七音字汇》。现在福安市图书馆藏有本书的刻印本。本书作者郑宜光，福安甘棠外塘村人，曾任福安神学院中文教师。本书成书出版时间当在20世纪40年代后期。《班华字典》序中说到：编写《班华字典》时，在核实材料、确定读音和汉字写法方面，“得到Tang ngei kung先生的帮助”，看来，这位Tang ngei kung就是《七音字汇》作者郑宜光。郑宜光是天主教徒，福安人，又是神学院的中文教师，《班华字典》的作者找他来帮助，自然是最合适不过的。因此，《七音字汇》当在《班华字典》出版后出版，即在1944~1949年间出版。

上述三部福安话方言字典反映18世纪中到20世纪中这二百年间福安话的基本面貌和演变过程。

福安话以福安市政府所在地的城关口音为代表，可通行全市各乡镇。城关以外的各乡镇所说的福安话与城关的福安话大同小异，仅县境边界一些村落所说的福安话因受邻县方言影响与城关的福安话差别略大。如北部范坑乡的蒲加山、东洋，潭头乡的柘头、下洋和社口乡的荣岭头等村受寿宁话的影响；范坑乡的上坪、半坑、八斗、古岭宅等村受浙江泰顺话的影响。东部上白石乡的佳浆和潭头乡的干诗亭、软岭、下坪、东岭洋等村受柘荣话的影响；松罗乡的郭厝、王隶、柳溪、南溪等村受霞浦话影响。西部下白石乡的大获、荷屿、外宅、行洋、南浦、长坑、福屿、东岐等村受宁德话影响。上述各村说的还是福安话，只不过带有邻县方言的色彩而已。

福安境内畲族有5.8万多人，是全国畲族人口最多的市（县）。本市畲族跟汉族交往时说福安话，本族内部交际时说畲语。全国畲族分别使用两种语言：居住在广东省惠东、海丰、博罗、增城四县共约一千多人自称“活聂”的畲族，说的是属于汉藏语系苗瑶语族苗语支的一种语言，它跟属于苗语支的瑶族布努语比较接近（毛宗武、蒙朝吉《畲语简志》）；占全国畲族总人口99%以上的畲族说的是另一种语言，这种语言接近汉语客家方言，但跟现在汉族客家人说的客家话又有些不同，它在语音、词汇、语法方面均有一些自身的特点，这种语言包含有古畲语“底层”、客家话成分和现畲族居住地汉语方言成分。福安畲族说的就是后一种畲语①。

福安畲族人口多，居住又比较集中，因此，福安畲语保留的古成分相对多些，受当地汉语方言影响也相对少些。在全国各地畲语中，福安畲语具有一定的代表性。

福安畲语大致可分为两个片区，即北片区和南片区。北片区以坂中、穆阳、康厝、溪潭四乡镇为主，加上溪柄、松罗、城阳、社口等乡镇。本片畲族长期居住在偏僻山区，且多聚居，与外界交往亦不方便，因此，本片畲语保留的古成分比南片区多些，如语音中

有清边擦音 ʈ 声母，鼻音尾韵母分 -m、-n、-ŋ 三套，塞音尾韵母分 -p、-t、-ʔ 三套等。南片区包括甘棠、下白石、湾坞、溪尾及赛岐等乡镇。本片多为平原、沿海地带，交通较方便，畬族与汉人交往较多，因此，本片畬语受汉语方言福安话的影响也较大，畬语中保留的古成分比北片区少。

福安市溪潭乡濑尾村和社口乡的守觅村有一些人讲“汀洲话”，即客家话，这里的客家话与福安畬语差别较大。

---

①福安畬语详见《福安畬族志》第六编“福安畬话”。

# 第一章 语音

## 第一节 声、韵、调

### 一、声母

福安话声母共17个（含零声母）。

唇音	p 边袍兵	p' 波匹峰	m 蒙毛蜜	w 舞汪物
舌尖音	t 低刀直	t' 他讨踢	n 日脑认	l 柳劳另
	ts 曾左集	ts' 出造深	s 时锁臣	
舌根音	k 求高京	k' 气可庆	ŋ 语饿银	h 飞何形
	j 与由入			
喉音	∅ 因河叶			

- ①ts、ts'、s发音时舌头前部边沿微触上齿，接近舌叶音tʃ、tʃ'、ʃ。
- ②n声母发音时舌尖微触上齿背；w声母唇不太圆；j声母擦音明显。
- ③h声母和i元音结合时舌位移前为ç。

### 二、韵母

包括鼻辅音韵母在内，福安话韵母共47个。

单元音韵	a 爬马加	ɛ 排替齐	e 姐寄赊	œ 初妻驴
	∅ 於去于	ɔ 哥婆袄	o 花破话	i 之米许
	u 过晡武			
元音尾韵	ai 开派乃	ei 基婢器	øi 须猪书	ɔi 催退帅
	au 郊包刘	ɛu 沟谋候	eu 秋亩休	ou 孤吐乌
	uai 歪乖怀	uoi 杯配伟	ieu 烧表晓	iau 了
鼻音尾韵	aŋ 三山坑	ɛiŋ 参千店	eiŋ 金新经	œŋ 灯朋硬
	∅ŋ 斤恭凶	ɔuŋ 跟杠吞	ouŋ 君公闻	iŋ 谦天谨

鼻音尾韵	uŋ 川光门	iaŋ 严煎声	ioŋ 香良羊	uaŋ 欢横官
塞音尾韵	ak 蛤煞盒	ɛik 八蜜十	eik 及悉桔	œk 得迫色
	øk 乞菊竹	ɔuk 滑各出	ouk 哭谷木	ik 缺铁舌
	uk 术国勿	iak 摄峡页	iok 略削剧	uak 袜法活
	ɔk 桌索镯	ok 佛谷鹄		
鼻辅音韵	ŋ(m、ŋ) 怀			

- ①前元音a、ɛ、e、i，后元音ɔ、o、u舌位都有央化倾向，音值近A、ɛ̃、  
œ̃、ĩ、õ、ö、ü。
- ②韵母eiŋ、eiŋ、ɔuŋ、ouŋ中，过渡音i和u都不明显，eik、eik、ɔuk、ouk  
韵母中的i、u也较模糊。
- ③有介音的韵母较少。鼻辅音韵母只有否定“怀”一个，连读中受后面声母部  
位影响而变读为m、ŋ，或如“怀爬”m pa、“怀添”ŋ tɿŋ、“怀挂”ŋ ko。
- ④福安话里“了”字有两个读音：白读音liu<sup>42</sup>、文读音liau<sup>42</sup>。“iau”韵母  
只有一个“了”字的文读音。

三、声调表

福安话声母共17个（含零声母）。

调类	调值	例字
阴平	332	簪 前 珍 仓 鞭 婴
阳平	22	残 蚕 亭 床 绵 盈
上声	42	斩 寝 点 怄 丙 癭
阴去	35	赞 店 镇 寸 变 荫
阳去	23	栈 县 阵 状 辨 孕
阴入	5	窄 血 滴 撮 憋 抑
阳入	2	杂 狹 侄 戳 别 译

- ①上声和阳去两调音势最强。
- ②阳去调，上升不显著。实际调值是223。
- ③连读变调产生的新调是44、55。

## 第二节 连续音变

### 一、连续变调

福安话声母共17个(含零声母)。

阴平 +  $\begin{cases} \text{阳平} \\ \text{上声} \end{cases} \rightarrow \text{阳去} + \text{阴平}$

上声 +  $\begin{cases} \text{阴平} \\ \text{阴去} \\ \text{阳去} \\ \text{阴入} \end{cases} \rightarrow 55 + \begin{cases} \text{阴平} \\ \text{阴去} \\ \text{阳去} \\ \text{阴入} \end{cases}$

上声 +  $\begin{cases} \text{阳平} \\ \text{上声} \end{cases} \rightarrow \text{阴去} + \text{上声}$

上声 + 阳入  $\rightarrow \text{阴去} + \text{阴入}$

阴去 +  $\begin{cases} \text{阴平} \\ \text{阳平} \\ \text{上声} \\ \text{阴去} \\ \text{阳去} \\ \text{阴入} \\ \text{阳入} \end{cases} \rightarrow 55 + \begin{cases} \text{阴平} \\ \text{阳平} \\ \text{上声} \\ \text{阴去} \\ \text{阳去} \\ \text{阴入} \\ \text{阳入} \end{cases}$

阳去 +  $\begin{cases} \text{阴平} \\ \text{阳平} \\ \text{上声} \\ \text{阴去} \\ \text{阳去} \\ \text{阴入} \\ \text{阳入} \end{cases} \rightarrow 44 + \begin{cases} \text{阴平} \\ \text{阳平} \\ \text{上声} \\ \text{阴去} \\ \text{阳去} \\ \text{阴入} \\ \text{阳入} \end{cases}$

帮忙 pəuŋ<sup>332:23</sup> məuŋ<sup>22:332</sup>

工厂 kœŋ<sup>332:23</sup> ts'ion<sup>42:332</sup>

马车 ma<sup>42:55</sup> ts'e<sup>332</sup>

眼镜 ŋaŋ<sup>42:55</sup> ŋiaŋ<sup>35</sup>

草帽 ts'au<sup>42:55</sup> mɔ<sup>23</sup>

粉笔 huŋ<sup>42:55</sup> peik<sup>5</sup>

火炉 hui<sup>42:35</sup> lou<sup>22:42</sup>

火腿 hui<sup>42:35</sup> t'øi<sup>42</sup>

火药 hui<sup>42:35</sup> jik<sup>2:5</sup>

细心 sɛ<sup>35:55</sup> seŋ<sup>332</sup>

教员 kau<sup>35:55</sup> wuŋ<sup>22</sup>

报纸 pɔ<sup>35:55</sup> tse<sup>42</sup>

放假 pəuŋ<sup>35:55</sup> ka<sup>35</sup>

炸弹 tsa<sup>35:55</sup> taŋ<sup>23</sup>

契约 k'i<sup>35:55</sup> jioŋ<sup>5</sup>

退学 t'ɔi<sup>35:55</sup> hɔuk<sup>2</sup>

杏花 hœŋ<sup>23:44</sup> ho<sup>332</sup>

象棋 ts'ion<sup>23:44</sup> kei<sup>22</sup>

字典 tsei<sup>23:44</sup> tin<sup>42</sup>

受气 seu<sup>23:44</sup> k'ei<sup>35</sup>

受罪 seu<sup>23:44</sup> tsɔi<sup>23</sup>

负责 hou<sup>23:44</sup> tsœk<sup>5</sup>

大学 to<sup>23:44</sup> hɔuk<sup>2</sup>

阳入 +	阳平	→ 44 +	阳平	业余	nɿk <sup>2:44</sup> jooi <sup>22</sup>
	上声		上声	白马	pak <sup>2:44</sup> ma <sup>42</sup>
	阴去		阴去	物价	wuk <sup>2:44</sup> ka <sup>35</sup>
	阳去		阳去	绿豆	luk <sup>2:44</sup> tau <sup>23</sup>
	阴入		阴入	蜡烛	lak <sup>2:44</sup> tsuk <sup>5</sup>
	阳入		阳入	热烈	ik <sup>2:44</sup> lik <sup>2</sup>

- ① 两字格变调后产生两种新调型44, 55。
- ② 两音节相连，第一音节声调除阳平、阴入两调不变（阴入实际调值比5舒缓，接近55，下文变调值记55）外，其余各调都受后面音节声调影响发生变调，变调规律见上；第二音节变调现象只发生在阳平、上声、阳入三调在阴平、上声两调类后面的条件下，读法见上。
- ③ 第一音节为入声调，有时不变调。发生变调的多数仍保留-K尾。数量结构一般不变调。如：“三日” san<sup>332</sup> neik<sup>2</sup>。
- ④ 阳入调变调情况比较复杂，有的因声母浊或次浊不同，变调规律也不同。

## 二、连续变声

在词语里，由于音节相连，后一音节的清声母收到前音节韵尾的影响，往往发生浊化，变化规律如下：

前音节韵母	后音节声母	变声读法	例词
阳声韵 (-ŋ)	p、p'	m	舢板 san <sup>332</sup> peiŋ <sup>42</sup> → san <sup>23</sup> meŋ <sup>332</sup> 棉被 miŋ <sup>22</sup> puoi <sup>23</sup> → miŋ <sup>22</sup> muoi <sup>23</sup>
入声韵 (-k)	t、t'	l	七兜(七棵) ts'eik <sup>5</sup> tau <sup>332</sup> → ts'ik <sup>5</sup> lau <sup>332</sup> 白糖 pak <sup>2</sup> t'ouŋ <sup>11</sup> → pak <sup>44</sup> louŋ <sup>22</sup>
阳声韵 (-ŋ)		m	三兜 san <sup>332</sup> tau <sup>332</sup> → san <sup>44</sup> lau <sup>332</sup> 风台 houŋ <sup>332</sup> t'ai <sup>332</sup> → huŋ <sup>44</sup> nai <sup>332</sup>
阴声韵 (元音)	k、k'、h	∅	水沟 tsi <sup>42</sup> kau <sup>332</sup> → tsi <sup>55</sup> au <sup>332</sup> 碇器(陶瓷器皿) hai <sup>22</sup> k'eɿ <sup>35</sup> → hai <sup>22</sup> ei <sup>35</sup> 老虎 lau <sup>23</sup> hu <sup>42</sup> → la <sup>44</sup> u <sup>42</sup>



前音节 韵母	后音节 声母	变声 读法	例词
入声韵 (-k)	k、k'、h	∅	桌柜(抽屉) tək <sup>5</sup> kəi <sup>23</sup> → tək <sup>5</sup> øi <sup>23</sup> 石器 sik <sup>2</sup> k'ei <sup>35</sup> → sik <sup>44</sup> ei <sup>35</sup> 蜀项 sik <sup>2</sup> hɔŋ <sup>23</sup> → sik <sup>44</sup> ɔŋ <sup>23</sup>
阳声韵 (-ŋ)			爽快 souŋ <sup>42</sup> k'uai <sup>35</sup> → souŋ <sup>55</sup> ŋuai <sup>35</sup> 洋灰 jioŋ <sup>22</sup> huoi <sup>332</sup> → jioŋ <sup>22</sup> ŋuoi <sup>332</sup>
阴声韵 (元音)	ts、ts'、s	∅、l、ɜ	大水 to <sup>23</sup> tsi <sup>42</sup> → to <sup>44</sup> i <sup>42</sup> 纸钱 tse <sup>42</sup> tsin <sup>22</sup> → tse <sup>35</sup> lin <sup>42</sup> 茶盅 ta <sup>22</sup> tsouŋ <sup>332</sup> → ta <sup>22</sup> ɜouŋ <sup>332</sup> (拉)尿床 (la) nieu <sup>23</sup> ts'ɔŋ <sup>22</sup> → (la) nieu <sup>44</sup> ɔŋ <sup>22</sup> 灶前(厨房) tsau <sup>35</sup> seiŋ <sup>22</sup> → tsau <sup>55</sup> eiŋ <sup>22</sup> 头梳 t'au <sup>2</sup> soe <sup>332</sup> → t'au <sup>44</sup> loe <sup>22</sup>
入声韵 (-k)			蜀盏 sik <sup>2</sup> tsan <sup>42</sup> → sik <sup>44</sup> ɜan <sup>42</sup> 拍算(打算) p'ak <sup>5</sup> sɔŋ <sup>35</sup> → p'ak <sup>55</sup> lɔŋ <sup>35</sup>
阳声韵 (-ŋ)	ts、ts'、s	ŋ、n、ɜ	明早 man <sup>22</sup> tsa <sup>42</sup> → man <sup>22</sup> ŋa <sup>42</sup> 春节 ts'un <sup>332</sup> tsei <sup>5</sup> → ts'un <sup>55</sup> ɜei <sup>5</sup> 金针 keiŋ <sup>332</sup> tseiŋ <sup>332</sup> → kiŋ <sup>44</sup> neiŋ <sup>332</sup> 清楚 ts'eiŋ <sup>332</sup> ts'u <sup>42</sup> → ts'ir <sup>23</sup> ŋu <sup>332</sup> 中秋 tɔŋ <sup>332</sup> ts'eu <sup>332</sup> → tuŋ <sup>44</sup> ŋeu <sup>332</sup> 先生 siŋ <sup>332</sup> san <sup>332</sup> → siŋ <sup>44</sup> ŋan <sup>332</sup> 元宵 ŋuŋ <sup>22</sup> sieu <sup>332</sup> → ŋuŋ <sup>22</sup> ɜiu <sup>332</sup> 本事 puŋ <sup>42</sup> sou <sup>23</sup> → puŋ <sup>55</sup> nou <sup>23</sup>

①口语中音节相连，后音节清音声母受前音节韵尾制约变为浊音。这是福安话连读中的常例。但是，语流中也有的后音节清声母并不发生浊化现象，这大致有以下几种情况：一是新词或外来词。如，“芒果”mouŋ<sup>22</sup> ku<sup>42</sup>；二是多数动宾词组的一部分数量结构、状中结构的词组。如，“唱歌”tsioŋ<sup>35</sup> kɔ<sup>332</sup>；“蜀千张”sik<sup>2</sup> ts'eiŋ<sup>332</sup> t'ioŋ<sup>332</sup>；“未去”muoi<sup>23</sup> kɔ<sup>35</sup>；三是入声音节后的清声母，常常不浊化。如，“亲戚”tsiŋ ts'ek<sup>5</sup>。

②除ts、ts'、s声母外，其他声母在声变后都读同部位的浊音，只有ts'、s三声母的声变情况比较复杂，它们既可浊化为同部位的l、n、ɜ，

又可浊化为舌根音或喉音ŋ或ø。

- ③福安话词语中的清音声母，一般都浊化，而原来是浊音声母的m、l、n、ŋ、j、w等声母又仍读浊，所以福安话语流中乐音成分特别强。

### 三、连续变韵

#### (一) 韵母中元音变化

在多音节词语中，部分韵母元音发生变化，韵变现象多数不发生在词语末了一个音节上。读法举例于下：

原韵母	变韵	例词
øi	i	猪栏 tøi <sup>332</sup> lan <sup>22</sup> → ti <sup>23</sup> lan <sup>332</sup>
øi	uoi	畏意(害羞) øi <sup>35</sup> ei <sup>35</sup> → uoi <sup>55</sup> ei <sup>35</sup>
ei	i	汽油 k'ei <sup>35</sup> jøu <sup>22</sup> → k'i <sup>55</sup> jøu <sup>22</sup>
ɔu	u	渡头 tou <sup>23</sup> tau <sup>22</sup> → tu <sup>44</sup> lau <sup>22</sup>
uoi	u	灰楼(厕所) huoi <sup>332</sup> læu <sup>22</sup> → hu <sup>23</sup> læu <sup>332</sup>
au	a	头发 t'au <sup>11</sup> huk <sup>5</sup> → t'a <sup>22</sup> uk <sup>5</sup>
eu	ieu	柱子 t'eu <sup>23</sup> tsi <sup>42</sup> → t'ieu <sup>44</sup> tsi <sup>42</sup>
øŋ	iŋ	银河 ŋøŋ <sup>22</sup> hɔ <sup>22</sup> → ŋiŋ <sup>22</sup> ŋɔ <sup>11</sup>
eiŋ	iŋ	清水(冷水) ts'eiŋ <sup>35</sup> tsi <sup>42</sup> → ts'iŋ <sup>55</sup> tsi <sup>42</sup>
ouŋ	uŋ	顺流 souŋ <sup>23</sup> lau <sup>22</sup> → suŋ <sup>44</sup> lau <sup>22</sup>
øk	ik	目矐(眼睛) møk <sup>2</sup> tseu <sup>332</sup> → mik <sup>44</sup> ʒøu <sup>332</sup>
eik	ik	日头(太阳) neik <sup>2</sup> t'au <sup>22</sup> → nik <sup>44</sup> lau <sup>22</sup>
ok	uk	木虱(臭虫) mouk <sup>2</sup> seik <sup>5</sup> → muk <sup>5</sup> sɛik <sup>5</sup>

- ①福安话韵母音变性质，常例是单元音化，高元音化。由多元音变为单元音，由开口度大，动程大变为开口度较小、动程较小的音。
- ②福安话韵变，多数发生在多元音的韵母里，而且发生在多音节词语的前面音节中。只有iŋ韵比较特殊，韵变后元音增多了，而且多数发生在多音节词语的末了一个音节上。如，“阴天” eiŋ<sup>332</sup> t'iŋ<sup>332</sup> → eiŋ<sup>44</sup> neiŋ<sup>332</sup>。

## (二) 韵母中辅音韵尾变化

福安话里的多音节词语里，音节连读时，前面音节的辅音韵尾 -ŋ 或 -k，受后面音节声母发音部位的影响往往发生同化音变，由 -ŋ 变成 -m、-n 或由 -k 变为 -p、-t，例见下：

原韵尾	韵变韵尾	例词
-ŋ	-m	丈夫 tɔuŋ <sup>23</sup> pu <sup>332</sup> → tam <sup>44</sup> mu <sup>332</sup> 棉被 miŋ <sup>22</sup> p'uoɿ <sup>23</sup> → mim <sup>22</sup> muoɿ <sup>23</sup>
-ŋ	-n	棉袄 miŋ <sup>22</sup> ɔ <sup>42</sup> → mim <sup>22</sup> nɔ <sup>42</sup> 薰豆(玉米) houŋ <sup>332</sup> tau <sup>23</sup> → houn <sup>44</sup> nau <sup>23</sup>
-k	-p	煞尾 sak <sup>5</sup> muoɿ <sup>42</sup> → saP <sup>5</sup> muoɿ <sup>42</sup> 六麻 læk <sup>2</sup> mɔ <sup>22</sup> → læP <sup>44</sup> mɔ <sup>22</sup>
-k	-t	茉莉花 mæk <sup>2</sup> lei <sup>23</sup> ho <sup>332</sup> → mœt <sup>44</sup> li <sup>55</sup> ho <sup>332</sup> 一直 eik <sup>5</sup> teik <sup>2</sup> → it <sup>55</sup> teik <sup>2</sup>

# 第三节 文白异读

## 一、韵母异读

a : o	沙 sa <sup>332</sup> : so <sup>332</sup>	u : ai	使 su <sup>42</sup> : sai <sup>42</sup>
	洼 wa <sup>332</sup> : wo <sup>332</sup>		驶 su <sup>42</sup> : sai <sup>42</sup>
a : ɔ	娑 sa <sup>332</sup> : so <sup>332</sup>	u : eu	蛀 tsu <sup>35</sup> : tseu <sup>35</sup>
a : au	孝 ha <sup>35</sup> : hau <sup>35</sup>	ai : e	艾 ηai <sup>35</sup> : ηe <sup>35</sup>
ɔ : e	鹅 ηɔ <sup>22</sup> : ηe <sup>22</sup>	ai : ei	来 lai <sup>22</sup> : lei <sup>22</sup>
ɔ : ou	草 ts'ɔ <sup>42</sup> : ts'ou <sup>42</sup>		戴 tai <sup>35</sup> : tei <sup>35</sup>
ɔ : o	我 ηɔ <sup>42</sup> : ηo <sup>42</sup>	ai : ɔi	代 tai <sup>23</sup> : tɔi <sup>23</sup>
o : a	麻 mo <sup>22</sup> : ma <sup>22</sup>	ai : øi	开 k'ai <sup>332</sup> : k'øi <sup>332</sup>
ɛ : i	啼 t'ɛ <sup>22</sup> : t'i <sup>22</sup>	øi : eu	须 søi <sup>332</sup> : seu <sup>332</sup>
	弟 tɛ <sup>23</sup> : ti <sup>23</sup>	øi : ai	腿 t'øi <sup>42</sup> : t'ai <sup>42</sup>
ɛ : œ	犁 lɛ <sup>22</sup> : lœ <sup>22</sup>	uoi : ɛ	外 ηuoi <sup>23</sup> : ηɛ <sup>23</sup>
ɛ : ai	脐 tsɛ <sup>22</sup> : tsai <sup>22</sup>	uoi : ou	灰 huoi <sup>332</sup> : hou <sup>332</sup>
i : ɛ	璃 li <sup>22</sup> : lɛ <sup>22</sup>	ɛu : œ	喉 hɛu <sup>22</sup> : hœ <sup>22</sup>
	牴 ti <sup>42</sup> : tɛ <sup>42</sup>	ɛu : ou	浮 p'ɛu <sup>22</sup> : p'ou <sup>22</sup>
i : ai	屎 si <sup>42</sup> : sai <sup>42</sup>	eu : au	流 leu <sup>22</sup> : lau <sup>22</sup>
	倚 i <sup>42</sup> : ai <sup>42</sup>		留 leu <sup>22</sup> : lau <sup>22</sup>
i : uoi	皮 p'i <sup>22</sup> : p'uo <sup>22</sup>	eu : ou	牛 ηeu <sup>22</sup> : ηou <sup>22</sup>
u : œ	楚 ts'u <sup>42</sup> : ts'œ <sup>42</sup>		走 tseu <sup>42</sup> : tsou <sup>42</sup>
u : o	朵 tu <sup>42</sup> : to <sup>42</sup>	ou : i	刺 ts'ou <sup>35</sup> : ts'i <sup>35</sup>
u : i	子 tsu <sup>42</sup> : tsi <sup>42</sup>	ou : ai	师 sou <sup>332</sup> : sai <sup>332</sup>
	主 tsu <sup>42</sup> : tsi <sup>42</sup>	ieu : a	猫 mieu <sup>22</sup> : ma <sup>22</sup>
u : ɔ	母 mu <sup>42</sup> : mo <sup>42</sup>	ieu : ɛu	调 tieu <sup>22</sup> : tɛu <sup>22</sup>
u : øi	骡 lu <sup>22</sup> : løi <sup>22</sup>		撩 lieu <sup>22</sup> : lɛu <sup>22</sup>

ieu : eu	丘 k'ieu <sup>332</sup> : k'eu <sup>332</sup>	ouŋ : ouŋ	墩 touŋ <sup>332</sup> : toun <sup>332</sup>
ieu : ou	九 kieu <sup>42</sup> : kou <sup>42</sup>	ouŋ : œŋ	冬 touŋ <sup>332</sup> : tœŋ <sup>332</sup>
uai : ɛ	快 k'uai <sup>35</sup> : k'ɛ <sup>35</sup>	ouŋ : ion	腔 k'ouŋ <sup>332</sup> : k'ion <sup>332</sup>
aŋ : eiŋ	斑 paŋ <sup>332</sup> : peiŋ <sup>332</sup>	uaŋ : eiŋ	还 huaŋ <sup>22</sup> : heiŋ <sup>22</sup>
aŋ : eiŋ	板 paŋ <sup>42</sup> : peiŋ <sup>42</sup>		惯 kuaŋ <sup>35</sup> : keiŋ <sup>35</sup>
aŋ : iaŋ	岸 ŋaŋ <sup>23</sup> : ŋiaŋ <sup>23</sup>	uaŋ : uŋ	关 kuaŋ <sup>332</sup> : kuŋ <sup>332</sup>
œŋ : aŋ	生 sœŋ <sup>332</sup> : saŋ <sup>332</sup>	ion : iaŋ	映 jion <sup>35</sup> : jiaŋ <sup>35</sup>
	哽 sœŋ <sup>42</sup> : saŋ <sup>42</sup>	œk : ak	伯 pœk <sup>5</sup> : pak <sup>5</sup>
œŋ : iaŋ	行 hoŋ <sup>22</sup> : kiaŋ <sup>22</sup>		客 k'œk <sup>5</sup> : k'ak <sup>5</sup>
øŋ : iŋ	肯 k'øŋ <sup>42</sup> : k'iŋ <sup>42</sup>	eik : ɛik	密 meik <sup>2</sup> : mɛik <sup>2</sup>
øŋ : eiŋ	熊 høŋ <sup>22</sup> : heiŋ <sup>22</sup>	ouk : øk	熟 souk <sup>2</sup> : søk <sup>2</sup>
iŋ : aŋ	林 liŋ <sup>22</sup> : laŋ <sup>22</sup>		六 louk <sup>2</sup> : lœk <sup>2</sup>
iŋ : iaŋ	井 tsiŋ <sup>42</sup> : tsiaŋ <sup>42</sup>	ouk : œk	目 mouk <sup>2</sup> : mœk <sup>2</sup>
iŋ : eiŋ	念 niŋ <sup>23</sup> : neiŋ <sup>23</sup>	ouk : uk	沃 ouk <sup>5</sup> : uk <sup>5</sup>
eiŋ : aŋ	平 peiŋ <sup>22</sup> : paŋ <sup>22</sup>	ouk : ɔk	落 louk <sup>2</sup> : lɔk <sup>2</sup>
eiŋ : iaŋ	命 meiŋ <sup>23</sup> : mian <sup>23</sup>	ik : ɛik	结 kik <sup>5</sup> : kɛik <sup>5</sup>
	圣 seiŋ <sup>35</sup> : sian <sup>35</sup>	uk : øk	玉 ŋuk <sup>2</sup> : ŋøk <sup>2</sup>
eiŋ : eiŋ	沉 t'eiŋ <sup>22</sup> : t'eiŋ <sup>22</sup>	uk : ik	缺 k'uk <sup>5</sup> : k'ik <sup>5</sup>
ouŋ : œŋ	江 kœuŋ <sup>332</sup> : kœŋ <sup>332</sup>	uk : ouk	狱 ŋuk <sup>2</sup> : ŋouk <sup>2</sup>
ouŋ : øŋ	根 kœuŋ <sup>332</sup> : kœŋ <sup>332</sup>	uak : uk	发 huak <sup>5</sup> : huk <sup>5</sup>
	跟 kœuŋ <sup>332</sup> : kœŋ <sup>332</sup>	uak : ɔuk	夺 tuak <sup>2</sup> : tɔuk <sup>2</sup>

## 二、声母异读

t : t'	张 tion <sup>332</sup> : t'ion <sup>332</sup>	ts : s	槽 tso <sup>22</sup> : so <sup>22</sup>
t' : t	丈 t'ion <sup>23</sup> : tion <sup>23</sup>	ts : t'	帚 tsieu <sup>42</sup> : t'ieu <sup>42</sup>

ts' : k'	齿 ts'i <sup>42</sup> : k'i <sup>42</sup>	h : k	糊 hou <sup>22</sup> : kou <sup>22</sup>
ts' : t'	丑 ts'ieu <sup>42</sup> : t'ieu <sup>42</sup>		狐 hou <sup>22</sup> : kou <sup>22</sup>
s : h	岁 suoi <sup>35</sup> : huoi <sup>35</sup>	h : k'	虹 hou <sup>22</sup> : k'ou <sup>22</sup>
s : t'	筛 sai <sup>332</sup> : t'ai <sup>332</sup>	h : Ø	湖 hou <sup>22</sup> : ou <sup>22</sup>
h : p	腐 hou <sup>23</sup> : pou <sup>23</sup>	ŋ : l	乐 ŋouk <sup>2</sup> : louk <sup>2</sup>
	富 hou <sup>35</sup> : pou <sup>35</sup>	j : n	仁 jein <sup>22</sup> : nein <sup>22</sup>
h : p'	纺 hun <sup>42</sup> : p'un <sup>42</sup>	j : s	痒 jou <sup>23</sup> : sion <sup>332</sup>
	覆 houk <sup>5</sup> : p'ouk <sup>5</sup>		

### 三、声调异读

上声：阳去 舵 to <sup>42</sup> : to <sup>23</sup>	上声：阳平 捧 p'ou <sup>42</sup> : p'ou <sup>22</sup>
上声：阴平 掩 jin <sup>42</sup> : jin <sup>42</sup>	上声：阴去 饯 tsin <sup>42</sup> : tsin <sup>35</sup>

### 四、声母、韵母异读

pei : p'uai	被 pei <sup>23</sup> : p'oui <sup>23</sup>	souk : ts'uk	粟 souk <sup>5</sup> : ts'uk <sup>5</sup>
p'ouk : puk	剥 p'ouk <sup>5</sup> : puk <sup>5</sup>	køi : ts'e	车 køi <sup>332</sup> : ts'e <sup>332</sup>
wou : mo	无 wou <sup>22</sup> : mo <sup>22</sup>	k'uai : tɔi	块 k'uai <sup>35</sup> : tɔi <sup>35</sup>
lɛ : te	蛎 lɛ <sup>23</sup> : te <sup>23</sup>	hu : po	斧 hu <sup>42</sup> : po <sup>42</sup>
tsi : kei	枝 tsi <sup>332</sup> : kei <sup>332</sup>	heu : au	后 heu <sup>23</sup> : au <sup>23</sup>
tsɔ : soi	坐 tsɔ <sup>23</sup> : soi <sup>23</sup>	hou : pu	夫 hou <sup>332</sup> : pu <sup>332</sup>
tsøi : teu	住 tsøi <sup>23</sup> : teu <sup>23</sup>	hun : pou <sup>22</sup>	放 hun <sup>35</sup> : pou <sup>35</sup>
sin : ts'ian	鳝 sin <sup>23</sup> : ts'ian <sup>23</sup>	huan : man	饭 huan <sup>35</sup> : man <sup>35</sup>
souk : tsøk	叔 souk <sup>5</sup> : tsøk <sup>5</sup>	houk : ɔk	学 houk <sup>2</sup> : ɔk <sup>2</sup>

### 五、声母、声调异读

s <sup>-35</sup> : ts <sup>-42</sup>	少 sieu <sup>35</sup> : tsieu <sup>42</sup>	j <sup>-23</sup> : n <sup>-35</sup>	润 jouŋ <sup>23</sup> : nouŋ <sup>35</sup>
w <sup>-42</sup> : h <sup>-23</sup>	远 wuŋ <sup>42</sup> : huŋ <sup>23</sup>	j <sup>-332</sup> : s <sup>-35</sup>	腌 jin <sup>332</sup> : sin <sup>35</sup>

## 六、韵母、声调异读

a <sup>332</sup> : e <sup>22</sup>	枷 ka <sup>332</sup> : ke <sup>22</sup>	ɔ <sup>42</sup> : au <sup>23</sup>	老 lo <sup>42</sup> : lau <sup>23</sup>
a <sup>332</sup> : e <sup>23</sup>	也 ja <sup>332</sup> : je <sup>23</sup>	i <sup>42</sup> : ei <sup>23</sup>	耳 ɲi <sup>42</sup> : ɲei <sup>23</sup>
ɔ <sup>42</sup> : au <sup>35</sup>	扫 so <sup>42</sup> : sau <sup>35</sup>	ouŋ <sup>23</sup> : uŋ <sup>35</sup>	问 mouŋ <sup>23</sup> : muŋ <sup>35</sup>

## 第四节 同音字表

本字表先按韵母分部，同韵的字按声母顺序排列，声、韵相同的字则按调类次序排列。音节右上角数字是调值。表内有文、白异读的字下，分别用“=”、“-”符号标明，前表示文读音，后表示白读音。暂写不出汉字的用“○”代替。另有写法的字用括号框住紧跟本字后面。字右下角的小体字加括号的为注释，不加括号的为例词，“~”号代替本字。

		a			na <sup>22</sup>	○~屎
					na <sup>42</sup>	那
				l	la <sup>332</sup>	啦啦
				ts	t <sup>332</sup> sa	查渣𪗇
					t <sup>22</sup> sa	查
					t <sup>42</sup> sa	早
					t <sup>35</sup> sa	炸炸乍
				ts'	t <sup>332</sup> 'sa	又差~不多 <u>岔杈</u>
					t <sup>22</sup> 'sa	柴
					t <sup>42</sup> 'sa	炒 <u>吵</u>
				s	s <sup>332</sup> a	<u>沙</u> <u>纱</u> <u>傻</u> <u>装</u> <u>痧</u> <u>娑</u>
						<u>砂</u>
					s <sup>22</sup> a	○(草动声)
					s <sup>35</sup> a	刈(交媾)
				k	k <sup>332</sup> a	家加嘉佳 <u>枷</u> 茄
						番~ <u>较</u> <u>伽</u> <u>胶</u>
					k <sup>42</sup> a	假 <u>真</u> ~ <u>贾</u> (姓) <u>绞</u>
					k <sup>35</sup> a	架假 <u>放</u> ~ <u>嫁</u> <u>价</u> <u>驾</u>
						教 <u>稼</u>
					k <sup>23</sup> a	<u>咬</u> <u>皎</u>
				k'	k' <sup>332</sup> a	奇~数 <u>骹</u>
					k' <sup>35</sup> a	<u>敲</u> 卡
p	pa <sup>332</sup>	巴疤芭芭粍				
	pa <sup>22</sup>	爬耙琶杷𪗇				
	pa <sup>42</sup>	饱把靶				
	pa <sup>35</sup>	霸坝				
	pa <sup>23</sup>	罢耙				
p'	p' <sup>332</sup> a	俘抛葩				
	p' <sup>35</sup> a	怕帕匏				
m	ma <sup>332</sup>	吗				
	ma <sup>22</sup>	麻猫蟆麻				
	ma <sup>42</sup>	马玛码妈				
	ma <sup>35</sup>	骂				
w	wa <sup>332</sup>	娃				
t	t <sup>332</sup> a	焦(干)				
	t <sup>22</sup> a	茶				
	t <sup>42</sup> a	打蹠~蹠(小孩学步)				
	t <sup>23</sup> a	踮~蹠				
t'	t' <sup>332</sup> a	他它				
	t' <sup>35</sup> a	诧蛇				
n	na <sup>332</sup>	○(痴)				



ŋ	ŋa <sup>332</sup>	桎 <sub>开~</sub>	tɛ <sup>23</sup>	第 <u>弟</u> 递隶逮棣	
	ŋa <sup>22</sup>	牙衙芽	t'	t'ɛ <sup>22</sup>	啼
	ŋa <sup>42</sup>	雅		t'ɛ <sup>42</sup>	体
	ŋa <sup>23</sup>	迓讶岔 <sub>山~</sub>		t'ɛ <sup>35</sup>	替涕
h	ha <sup>332</sup>	哈	n	nɛ <sup>22</sup>	尼泥
	ha <sup>22</sup>	虾霞瑕遐痕		nɛ <sup>42</sup>	奶
	ha <sup>35</sup>	<u>孝</u> <sub>带~罇</sub>		nɛ <sup>23</sup>	滞
	ha <sup>23</sup>	夏厦嘢	l	lɛ <sup>22</sup>	厘黎 <u>璃</u> 藜
j	ja <sup>332</sup>	<u>也</u>		lɛ <sup>42</sup>	礼 <u>醴</u>
∅	a <sup>332</sup>	鸦呀丫啊		lɛ <sup>23</sup>	厉励丽 <u>蛎</u> 荔砺
	a <sup>22</sup>	阿 <sub>~爷</sub>			戾隶
	a <sup>42</sup>	哑拗	ts	tsɛ <sup>332</sup>	遮 <u>斋</u> 剂
	a <sup>35</sup>	亚娅		tsɛ <sup>22</sup>	齐 <u>脐</u> 荠济
	a <sup>23</sup>	下 <sub>~山</sub>		tsɛ <sup>42</sup>	挤
				tsɛ <sup>35</sup>	济策
		ɛ	s	sɛ <sup>332</sup>	茜 <sub>(人名)</sub>
				sɛ <sup>42</sup>	所洗徙玺
p	pɛ <sup>332</sup>	○ <sub>女阴</sub>		sɛ <sup>35</sup>	细媚
	pɛ <sup>22</sup>	牌排		sɛ <sup>23</sup>	洒
	pɛ <sup>42</sup>	摆	k	kɛ <sup>332</sup>	街
	pɛ <sup>35</sup>	○ <sub>(伯母)</sub>		kɛ <sup>42</sup>	<u>解</u>
p'	p'ɛ <sup>33</sup>	○ <sub>削</sub>		kɛ <sup>35</sup>	疥解 <sub>~送</sub>
	p'ɛ <sup>35</sup>	稗	k'	k'ɛ <sup>332</sup>	溪
m	mɛ <sup>22</sup>	麻		k'ɛ <sup>42</sup>	○ <sub>(嘴)</sub>
	mɛ <sup>42</sup>	买		k'ɛ <sup>35</sup>	<u>快</u>
	mɛ <sup>23</sup>	<u>卖</u>	ŋ	ŋɛ <sup>22</sup>	霓倪猊麋
t	tɛ <sup>332</sup>	低		ŋɛ <sup>42</sup>	睨
	tɛ <sup>22</sup>	题蹄	h	hɛ <sup>22</sup>	○ <sub>(油腻)</sub>
	tɛ <sup>42</sup>	底抵 <u>抵</u>		hɛ <sup>23</sup>	蟹懈
	tɛ <sup>35</sup>	帝	∅	ɛ <sup>332</sup>	挨

	ɛ <sup>22</sup>	鞋
	ɛ <sup>42</sup>	矮
	ɛ <sup>35</sup>	睨 <sub>(看)</sub>
	ɛ <sup>23</sup>	会
	e	
t	te <sup>332</sup>	爹
	te <sup>23</sup>	蚯
ts	tse <sup>42</sup>	姐纸者
	tse <sup>35</sup>	蔗炙跖柘
	tse <sup>23</sup>	籍
ts'	ts'e <sup>332</sup>	车奢
	ts'e <sup>22</sup>	斜
	ts'e <sup>42</sup>	且
	ts'e <sup>35</sup>	○ <sub>(传染)</sub>
s	se <sup>332</sup>	赊余
	se <sup>22</sup>	邪蛇畲
	se <sup>42</sup>	写
	se <sup>35</sup>	舍赦泻卸
	se <sup>23</sup>	社射榭谢寺示
		视恃氏
k	ke <sup>332</sup>	迦
	ke <sup>22</sup>	袈枷
	ke <sup>35</sup>	寄
k'	k'e <sup>23</sup>	倚 <sub>(站)</sub>
ŋ	ŋe <sup>22</sup>	鵝
	ŋe <sup>35</sup>	艾
	ŋe <sup>23</sup>	蚁
j	je <sup>22</sup>	耶爷椰而

	je <sup>42</sup>	野冶
	je <sup>23</sup>	夜也曳 <sub>(撒)</sub>
Ø	e <sup>332</sup>	矣
	œ	
t	tœ <sup>23</sup>	苳
l	lœ <sup>22</sup>	犁驴
	lœ <sup>35</sup>	镲
ts	tsœ <sup>332</sup>	○ <sub>(糊涂)</sub>
	tsœ <sup>23</sup>	助
ts'	ts'œ <sup>332</sup>	凄初差 <sub>出</sub> ~妻悽
		棲
	ts'œ <sup>22</sup>	○ <sub>(倒、输)</sub>
	ts'œ <sup>42</sup>	楚础
	ts'œ <sup>35</sup>	糶 <sub>(米粉)</sub> 擦
s	sœ <sup>332</sup>	西犀梳疏蔬
	sœ <sup>42</sup>	稍
	sœ <sup>35</sup>	疏 <sub>注~</sub> 秒 <sub>犁~</sub>
k'	k'œ <sup>22</sup>	般偃 <sub>(傻)</sub>
h	hœ <sup>22</sup>	○ <sub>(呵气)</sub>
Ø	œ <sup>332</sup>	○ <sub>(婴儿学话)</sub>
	ø	
l	lø <sup>332</sup>	○ <sub>(呼狗声)</sub>
k'	k'ø <sup>35</sup>	去
Ø	ø <sup>332</sup>	於迂
	ø <sup>22</sup>	孟笋

		ɔ	
p	pɔ <sup>332</sup>	褰	
	pɔ <sup>22</sup>	婆	
	pɔ <sup>42</sup>	保宝堡葆	
	pɔ <sup>35</sup>	播报	
	pɔ <sup>23</sup>	暴爆抱	
p'	p'ɔ <sup>332</sup>	玻波坡跛	
	p'ɔ <sup>22</sup>	袍	
	p'ɔ <sup>23</sup>	抱	
m	mɔ <sup>332</sup>	○ (病疹)	
	mɔ <sup>22</sup>	毛无	
	mɔ <sup>42</sup>	姆母	
	mɔ <sup>35</sup>	○ (敲)	
	mɔ <sup>23</sup>	磨石~冒然帽眊	
t	tɔ <sup>332</sup>	多刀	
	tɔ <sup>22</sup>	逃驼掏陶驼驮 萄	
	tɔ <sup>42</sup>	涛岛倒 <sub>打</sub> ~捣	
	tɔ <sup>35</sup>	倒~水到	
	tɔ <sup>23</sup>	道惰导稻盗悼	
t'	t'ɔ <sup>332</sup>	滔弢韬叨	
	t'ɔ <sup>22</sup>	桃	
	t'ɔ <sup>42</sup>	讨	
	t'ɔ <sup>35</sup>	套	
n	nɔ <sup>42</sup>	恼恼恼	
	nɔ <sup>23</sup>	糯懦	
l	lɔ <sup>332</sup>	唠	
	lɔ <sup>22</sup>	罗锣劳牢唠涝	

		醪遛	
	lɔ <sup>42</sup>	老箸	
	lɔ <sup>23</sup>	捞	
ts	tsɔ <sup>332</sup>	遭	
	tsɔ <sup>22</sup>	曹槽嘈	
	tsɔ <sup>42</sup>	左枣	
	tsɔ <sup>35</sup>	做	
	tsɔ <sup>23</sup>	坐座挫 <sub>(矮貌)</sub>	皂
ts'	ts'ɔ <sup>332</sup>	搓躁操 <sub>~作</sub>	磋磋
	ts'ɔ <sup>42</sup>	草藻	
	ts'ɔ <sup>35</sup>	错躁操 <sub>节~</sub>	糙造
		挫挫燥	
s	sɔ <sup>332</sup>	梭骚搔唆娑	
	sɔ <sup>22</sup>	槽	
	sɔ <sup>42</sup>	锁琐嫂扫	
	sɔ <sup>35</sup>	燥	
k	kɔ <sup>332</sup>	歌哥高膏糕羔	
		蒿皋篙	
	kɔ <sup>22</sup>	筍 <sub>(捉鱼器)</sub>	
	kɔ <sup>42</sup>	稿搞搞搞	
	kɔ <sup>35</sup>	告筈 <sub>~杯</sub>	诰
k'	k'ɔ <sup>332</sup>	轲柯苛坷舸	
	k'ɔ <sup>22</sup>	𪗇 <sub>(硬物撞身)</sub>	
	k'ɔ <sup>42</sup>	可考烤拷	
	k'ɔ <sup>35</sup>	靠铐烤鲔	
ŋ	ŋɔ <sup>22</sup>	蛾俄鵝熬娥峨	
		敖遨嗷嗷翱	
	ŋɔ <sup>42</sup>	我	
	ŋɔ <sup>23</sup>	饿傲鰌鰌	
h	hɔ <sup>22</sup>	何荷毫豪壕	

	ho <sup>42</sup>	好 <sub>~坏</sub>
	ho <sup>35</sup>	好 <sub>(喜好)</sub> 耗
	ho <sup>23</sup>	号贺皓灏浩昊
Ø	ɔ <sup>332</sup>	阿 <sub>~胶</sub> 痂
	ɔ <sup>22</sup>	河
	ɔ <sup>42</sup>	袄媪
	ɔ <sup>35</sup>	懊奥澳忒
		o
p	po <sup>42</sup>	斧
	po <sup>35</sup>	簸
p'	p'o <sup>35</sup>	破
m	mo <sup>22</sup>	魔摩磨 <sub>~刀</sub> 麻 <sub>麻</sub>
w	wo <sup>332</sup>	蛙哇洼
	wo <sup>23</sup>	话画瓦
t	to <sup>42</sup>	舵朵 <sub>耳~</sub>
	to <sup>23</sup>	大舵
t'	t'o <sup>332</sup>	拖
n	no <sup>22</sup>	挪娜
l	lo <sup>22</sup>	箩
	lo <sup>35</sup>	濂
ts	tso <sup>332</sup>	抓
s	so <sup>332</sup>	沙砂鲨
	so <sup>42</sup>	耍
k	ko <sup>332</sup>	瓜○ <sub>(靠近)</sub>
	ko <sup>42</sup>	寡刮
	ko <sup>35</sup>	卦挂褂
k'	k'o <sup>332</sup>	夸跨
	k'o <sup>35</sup>	靠

ŋ	ŋo <sup>42</sup>	我
h	ho <sup>332</sup>	花
	ho <sup>22</sup>	华桦哗铎铎
	ho <sup>35</sup>	化
		i
p	pi <sup>332</sup>	○ <sub>(另加)</sub> 篦
	pi <sup>22</sup>	枇琵琶
	pi <sup>42</sup>	比彼妣匕
	pi <sup>35</sup>	蔽臂譬闭
	pi <sup>23</sup>	避
p'	p'i <sup>332</sup>	批披菲邳丕砒
	p'i <sup>42</sup>	鄙匪缶疙痞
m	mi <sup>22</sup>	糜靡弥
	mi <sup>42</sup>	米美
t	ti <sup>22</sup>	池
	ti <sup>42</sup>	抵抵里邸砥
	ti <sup>35</sup>	○ <sub>(滴)</sub>
	ti <sup>23</sup>	弟
t'	t'i <sup>22</sup>	啼
	t'i <sup>42</sup>	耻扯
	t'i <sup>35</sup>	剃
n	ni <sup>332</sup>	○ <sub>(歪)</sub>
	ni <sup>42</sup>	你女汝
	ni <sup>35</sup>	呢
l	li <sup>22</sup>	离篱璃漓
	li <sup>42</sup>	吕李哩里理鲤
		旅履俚狸侣缕
		膂

	li <sup>35</sup>	濾○ (下来)
	li <sup>23</sup>	例离~开
ts	tsi <sup>332</sup>	支肢脂之芝吱 梔
	tsi <sup>42</sup>	主水紫姊只褚 旨指止煮址咫 枳芷子趾祉蒺
	tsi <sup>35</sup>	制祭际掣瘵
ts'	ts'i <sup>42</sup>	矢取 <u>齿</u> 侈豕鼠 杵
	ts'i <sup>35</sup>	翅企刺炽帜霁
s	si <sup>332</sup>	施些
	si <sup>22</sup>	匙
	si <sup>42</sup>	死始黍署 <u>屎</u> 暑 舐
	si <sup>35</sup>	世势
	si <sup>23</sup>	誓逝豉嗜噬
k	ki <sup>332</sup>	鸡羈~带规稽 会~蛙圭闺蛙
	ki <sup>22</sup>	茄~子
	ki <sup>42</sup>	举己几纪矩麂 杞
	ki <sup>35</sup>	桂计继季悸
k'	ki <sup>332</sup>	稽窥
	ki <sup>42</sup>	启岂起 <u>齿</u> 企
	ki <sup>35</sup>	契憩
ŋ	ŋi <sup>42</sup>	<u>互</u> 语拟禦
	ŋi <sup>23</sup>	艺义议呿羿诣 谊毅
h	hi <sup>332</sup>	嘻

	hi <sup>22</sup>	奚兮儿携
	hi <sup>42</sup>	许喜栩羽
	hi <sup>35</sup>	肺费戏废
	hi <sup>23</sup>	系惠慧蕙
j	ji <sup>42</sup>	与愈予
	ji <sup>35</sup>	○ (花菱)
∅	i <sup>332</sup>	俨
	i <sup>42</sup>	倚椅已 <u>绮</u> 以 <u>雨</u> 宇羽禹
	i <sup>23</sup>	缢
	u	
p	pu <sup>332</sup>	哺铺
	pu <sup>22</sup>	葡蒲菩莆匍
	pu <sup>42</sup>	补
	pu <sup>35</sup>	布怖播~田
	pu <sup>23</sup>	部簿步埠~头铺
p'	p'u <sup>332</sup>	捕铺脯胸~埔哺
	p'u <sup>42</sup>	普甫脯杏~浦圃
		谱铺陪
	p'u <sup>35</sup>	铺 (十华里)
m	mu <sup>332</sup>	摸
	mu <sup>22</sup>	模摹
	mu <sup>42</sup>	某姥 <u>母</u> 姆
	mu <sup>35</sup>	墓
	mu <sup>23</sup>	暮慕募戍膜
w	wu <sup>332</sup>	媯窝蜗溺
	wu <sup>42</sup>	武舞抚抚侮鹉 妩庖

	wu <sup>23</sup>	芋
t	tu <sup>22</sup>	厨屠
	tu <sup>42</sup>	躲 <u>赌</u> 堵 <u>朵</u> 肚
		陈 <u>觐</u>
	tu <sup>23</sup>	埭 <sub>(路)</sub>
t'	t'u <sup>42</sup>	<u>土</u>
l	lu <sup>22</sup>	噜
	lu <sup>42</sup>	鲁 <u>橹</u> 裹 <u>虏</u> 掳 <u>卤</u>
ts	tsu <sup>332</sup>	珠 <u>朱</u> 殊 <u>铢</u>
	tsu <sup>42</sup>	<u>子</u> 组 <u>阻</u> <u>主</u> 咀 <u>徂</u>
		沮 <u>俎</u> 祖 <u>梓</u> 俎
	tsu <sup>35</sup>	注 <u>蛀</u> 铸
	tsu <sup>23</sup>	祚
ts'	ts'u <sup>42</sup>	此 <u>楚</u>
	ts'u <sup>35</sup>	厝
s	su <sup>332</sup>	输
	su <sup>42</sup>	史 <u>使</u> 驶 <u>死</u>
k	ku <sup>332</sup>	挝 <u>癩</u> 咕锅
	ku <sup>42</sup>	古果估 <u>瞽</u> 股 <u>鼓</u>
		诘 <u>蓝</u> 贾 <sub>商</sub> ~ <u>蛊</u> 菓
		牯
	ku <sup>35</sup>	过句
k'	k'u <sup>332</sup>	窠科戈蝌
	k'u <sup>42</sup>	苦 <u>颗</u>
	k'u <sup>35</sup>	课 <u>髀</u>
ŋ	ŋu <sup>22</sup>	讹
	ŋu <sup>42</sup>	伍午 <u>仵</u> <u>五</u>
	ŋu <sup>23</sup>	卧误悟晤寤
h	hu <sup>332</sup>	靴 <u>鼓</u>
	hu <sup>22</sup>	和禾

	hu <sup>42</sup>	虎府俯腑斧釜
		琥 <u>浒</u>
	hu <sup>35</sup>	货
	hu <sup>23</sup>	祸 <u>雨</u> 和 <sub>~诗</sub>
	ai	
p	pai <sup>22</sup>	俳徘
	pai <sup>42</sup>	<u>摆</u> 瞬 <sub>(跛)</sub>
	pai <sup>35</sup>	拜 <u>湃</u>
	pai <sup>23</sup>	败
p'	p'ai <sup>35</sup>	派
m	mai <sup>22</sup>	埋霾
	mai <sup>35</sup>	○ <sub>(不好)</sub>
	mai <sup>23</sup>	迈
t	tai <sup>332</sup>	呆
	tai <sup>22</sup>	台 <u>蛭</u> <sub>米</sub> ~埋
	tai <sup>35</sup>	<u>戴</u> 带 <u>碓</u>
	tai <sup>23</sup>	<u>大</u> 贷 <u>怠</u> 殆 <u>代</u> 逮
		玳待
t'	t'ai <sup>332</sup>	梯胎 <u>颱</u> 筛 <u>苔</u> 抬
	t'ai <sup>22</sup>	刽 <sub>(杀)</sub>
	t'ai <sup>42</sup>	腿
	t'ai <sup>35</sup>	太泰态汰
n	nai <sup>42</sup>	乃迺
	nai <sup>23</sup>	耐奈柰霭
l	lai <sup>22</sup>	<u>来</u> 雷
	lai <sup>42</sup>	籐
	lai <sup>35</sup>	碌 <sub>(磨)</sub>
	lai <sup>23</sup>	赖籁癞

ts	tsai <sup>332</sup>	灾哉栽
	tsai <sup>22</sup>	财才材裁豺 <u>脐</u>
		腹~
	tsai <sup>42</sup>	宰载 <sub>五</sub> ~
	tsai <sup>35</sup>	再债载
	tsai <sup>23</sup>	在寨
ts'	ts'ai <sup>332</sup>	猜钗
	ts'ai <sup>22</sup>	才 <sub>刚</sub> ~ <u>揸</u>
	ts'ai <sup>42</sup>	彩睬采
	ts'ai <sup>35</sup>	菜蔡碎
s	sai <sup>332</sup>	腮狮私 <sub>~家</sub> 师 <sub>~傅</sub>
		崽
	sai <sup>42</sup>	屎使驶
	sai <sup>35</sup>	晒洒使 <sub>大</sub> ~
k	kai <sup>332</sup>	该皆阶偕 <u>啫</u> 咳
		颏
	kai <sup>42</sup>	改 <sub>了</sub> ~
	kai <sup>35</sup>	界尬戒盖丐芥
		诫届漑
k'	k'ai <sup>332</sup>	<u>开</u>
	k'ai <sup>42</sup>	楷凯恺 <u>覬</u> 揩 <u>𪔐</u>
	k'ai <sup>35</sup>	概慨漑
ŋ	ŋai <sup>332</sup>	呆 <sub>~板</sub>
	ŋai <sup>22</sup>	歹 <sub>(坏)</sub> 涯崖
	ŋai <sup>35</sup>	芥介 <u>艾</u>
	ŋai <sup>23</sup>	碍
h	hai <sup>332</sup>	唉
	hai <sup>22</sup>	骇 <u>骸</u> (陶瓷器) <u>骸</u> 孩
		谐
	hai <sup>42</sup>	海

	hai <sup>23</sup>	害械懈亥邂
Ø	ai <sup>332</sup>	哀埃挨哎
	ai <sup>42</sup>	倚矮蔼霭
	ai <sup>35</sup>	爱隘
		ei
p	pei <sup>332</sup>	卑碑悲
	pei <sup>22</sup>	脾枇琵琶
	pei <sup>35</sup>	秘泌痺庇 <u>祕</u> 毖
	pei <sup>23</sup>	弊蓖被备婢篦
		陞币惫
p'	p'ei <sup>332</sup>	菲 <sub>~薄</sub>
	p'ei <sup>22</sup>	疲皮裴肥
	p'ei <sup>42</sup>	哏
	p'ei <sup>35</sup>	譬鼻 <sub>~涕</sub> 屁
m	mei <sup>22</sup>	微微 <u>迷</u> 迷遗惟
		唯维眉楣
	mei <sup>35</sup>	媚迷寐
	mei <sup>23</sup>	<u>未</u> 味
w	wei <sup>23</sup>	<u>味</u>
t	tei <sup>332</sup>	知蜘
	tei <sup>22</sup>	迟
	tei <sup>35</sup>	真智致蒂置戴
		稚
	tei <sup>23</sup>	地治痔雉稚莉
t'	t'ei <sup>332</sup>	獐
	t'ei <sup>22</sup>	提 <u>提</u> 持苔
n	nei <sup>22</sup>	呢
	nei <sup>35</sup>	饵

	nei <sup>23</sup>	二 <u>膩</u> 貳
l	lei <sup>22</sup>	梨 <u>狸</u> 来
	lei <sup>35</sup>	利
	lei <sup>23</sup>	利 <u>锐</u> ~痢吏
ts	tsei <sup>35</sup>	志至 <u>痣</u> 誌
	tsei <sup>23</sup>	字
ts'	ts'ei <sup>332</sup>	雌痴 <u>嗤</u>
	ts'ei <sup>42</sup>	鴟
	ts'ei <sup>35</sup>	○ (饲养)
	ts'ei <sup>23</sup>	市
s	sei <sup>332</sup>	诗司 <u>丝</u> 尸
	sei <sup>22</sup>	时 <u>榭</u> (餐)
	sei <sup>35</sup>	肆四 <u>试</u>
	sei <sup>23</sup>	是
k	kei <sup>332</sup>	基饥 <u>枝</u> 机 <u>讥</u>
		几~乎 <u>肌</u> 占 <u>枝</u>
	kei <sup>22</sup>	旗奇其 <u>琦</u> 琪期
		棋 <u>祺</u> 麒 <u>祈</u>
	kei <sup>35</sup>	记 <u>既</u>
	kei <sup>23</sup>	妓 <u>技</u> 忌
k'	k'ei <sup>332</sup>	欺 <u>欹</u>
	k'ei <sup>22</sup>	<u>骑</u> 崎
	k'ei <sup>35</sup>	器弃 <u>汽</u> 气
	k'ei <sup>23</sup>	柿
ŋ	ŋei <sup>22</sup>	宜疑 <u>仪</u> 凝
	ŋei <sup>23</sup>	<u>耳</u>
h	hei <sup>332</sup>	妃 <u>飞</u> 牺希稀非
		姬 <u>菲</u> (人名)
	hei <sup>35</sup>	○ (那里)
Ø	ei <sup>332</sup>	医衣依伊

	ei <sup>22</sup>	移夷姨 <u>萸</u> 怡贻
		痍 <u>迤</u>
	ei <sup>35</sup>	意亿 <u>薏</u> 噫懿
		忆 <u>臆</u>
	ei <sup>23</sup>	易 <u>容</u> ~异肄
		øi
p	pøi <sup>22</sup>	<u>肥</u>
	pøi <sup>35</sup>	沸 <u>痲</u>
	pøi <sup>23</sup>	<u>吠</u>
p'	p'øi <sup>35</sup>	<u>屁</u> 呖
w	wøi <sup>22</sup>	围桅为 <u>违</u> 韦帷
		闾
	wøi <sup>23</sup>	位胃谓 <u>蝟</u> 为 <u>因</u> ~
t	tøi <sup>332</sup>	猪追 <u>诛</u> 蛛
	tøi <sup>22</sup>	除 <u>储</u> 睹 <u>蝓</u> 贮 <u>搥</u>
	tøi <sup>42</sup>	<u>短</u>
	tøi <sup>35</sup>	著 <u>缀</u>
	tøi <sup>23</sup>	队 <u>隍</u> 箸 <u>坠</u>
t'	t'øi <sup>22</sup>	锄 <u>槌</u> 锤
	t'øi <sup>35</sup>	赘 <u>坠</u>
	t'øi <sup>42</sup>	<u>腿</u>
n	nøi <sup>22</sup>	○ (踩)
	nøi <sup>35</sup>	○ (伸手)
	nøi <sup>42</sup>	馁
	nøi <sup>23</sup>	○ <u>丰</u> 端
l	løi <sup>22</sup>	骡 <u>闰</u> 螺
	løi <sup>42</sup>	<u>儡</u> 傀~ (小孩)
	løi <sup>23</sup>	类泪累 <u>虑</u>



ts	tsøi <sup>332</sup>	书诸株锥侏 <sub>雌</sub>
		斑~
	tsøi <sup>35</sup>	醉渍
	tsøi <sup>23</sup>	<u>柱</u> 住聚粹萃注粹
ts'	ts'øi <sup>332</sup>	趋芻
	ts'øi <sup>42</sup>	髓
	ts'øi <sup>23</sup>	处娶趣
s	søi <sup>332</sup>	舒须需胥纾
	søi <sup>22</sup>	徐随隋淮垂薯殊唾
	søi <sup>35</sup>	絮穗庶恕戍
	søi <sup>23</sup>	序竖叙绪 <u>树</u> 暑屿遂瑞
k	køi <sup>332</sup>	居龟归狗拘 <u>车</u> 皈饥
	køi <sup>22</sup>	逵葵癸渠佢瞿衢鸬
	køi <sup>35</sup>	贵锯据倨踞 <u>遽</u>
	køi <sup>23</sup>	跪巨距拒具柜惧匳俱颍
k'	k'øi <sup>332</sup>	<u>开</u> 区驱亏枢軀岖
	k'øi <sup>22</sup>	○ (等一下)
	k'øi <sup>35</sup>	愧瑰溃
	k'øi <sup>23</sup>	溃 <sub>崩~</sub>
ŋ	ŋøi <sup>22</sup>	危鱼愚虞娛渔禺隅巍喁嵬
	ŋøi <sup>23</sup>	遇寓伪魏御馭

h	høi <sup>332</sup>	虚嘘虚暉辉挥吁
	høi <sup>35</sup>	纬讳喟酗煦
	høi <sup>23</sup>	卉
j	jøi <sup>22</sup>	余如榆愉茹俞
		莼觔腴儒逾谕孺予
	jøi <sup>23</sup>	与 <sub>参~</sub> 誉预裕喻谕
Ø	øi <sup>332</sup>	威喂葳
	øi <sup>35</sup>	畏慰尉蔚偎
		ɔi
t	tøi <sup>332</sup>	堆
	tøi <sup>22</sup>	颓
	tøi <sup>35</sup>	<u>块</u> 对兑
	tøi <sup>23</sup>	<u>代</u> 袋兑
t'	t'øi <sup>332</sup>	推
	t'øi <sup>35</sup>	退
n	nøi <sup>23</sup>	内
l	løi <sup>22</sup>	轔螺雷蕾擂
	løi <sup>23</sup>	擂铍
ts	tsøi <sup>35</sup>	最睷 <sub>(婴儿周岁)</sub>
	tsøi <sup>23</sup>	罪
ts'	ts'øi <sup>332</sup>	催崔摧璀
	ts'øi <sup>35</sup>	碎萃
s	søi <sup>332</sup>	衰蓑褰
	søi <sup>35</sup>	赛帅塞 <sub>边~</sub> 碎
	søi <sup>23</sup>	<u>坐</u>

k' k'ɔi<sup>332</sup> 奎魁盔

au

p pau<sup>332</sup> 苞包

pau<sup>22</sup> 胞庖

pau<sup>35</sup> 豹鲍匏

p' p'au<sup>33</sup> 抛 (柚子) 抛

p'au<sup>22</sup> 跑脬

p'au<sup>35</sup> 泡咆砲

p'au<sup>23</sup> 雹泡 灯~

m mau<sup>22</sup> 茅矛锚蠹

mau<sup>23</sup> 貌

t tau<sup>332</sup> 兜槐

tau<sup>22</sup> 投投

tau<sup>35</sup> 罩昼 日头~

tau<sup>23</sup> 豆痘荳痘

t' t'au<sup>332</sup> 偷

t'au<sup>22</sup> 头

t'au<sup>35</sup> 透

n nau<sup>42</sup> 挠

nau<sup>23</sup> 闹 (端部)

l lau<sup>22</sup> 流楼刘留

lau<sup>35</sup> (伸)

lau<sup>23</sup> 漏老

ts tsau<sup>332</sup> 糟

tsau<sup>22</sup> 巢剿

tsau<sup>42</sup> 找

tsau<sup>35</sup> 灶

ts' ts'au<sup>332</sup> 操抄钞

ts'au<sup>42</sup> 吵

ts'au<sup>35</sup> 臭

s sau<sup>332</sup> 捎梢梢

sau<sup>22</sup> ○ (用手拨物)

sau<sup>42</sup> 稍

sau<sup>35</sup> 扫哨嗽

k kau<sup>332</sup> 交郊勾钩沟较

kau<sup>11</sup> 猴

kau<sup>35</sup> 教较校~对 够遘

窖搅

kau<sup>23</sup> 厚

k' k'au<sup>332</sup> 阄

k'au<sup>35</sup> 号

k'au<sup>22</sup> 扞

ŋ ŋau<sup>22</sup> 肴淆爻爻

ŋau<sup>42</sup> 咬

ŋau<sup>23</sup> 藕

h hau<sup>332</sup> 薅

hau<sup>35</sup> 酵孝哮

hau<sup>23</sup> 校效

∅ au<sup>332</sup> 凹

au<sup>22</sup> 呿 (哭)

au<sup>35</sup> 拗

au<sup>23</sup> 后

ɛu

p pɛu<sup>22</sup> 培

p' p'ɛu<sup>22</sup> 浮浮

m mɛu<sup>22</sup> 谋眸牟

	mɛu <sup>23</sup>	茂贸懋
t	tɛu <sup>332</sup>	雕凋碉
	tɛu <sup>22</sup>	条愁
	tɛu <sup>35</sup>	吊斗 <sub>~争</sub>
	tɛu <sup>23</sup>	<u>豆</u> 窠
t'	t'ɛu <sup>35</sup>	<u>透</u>
l	lɛu <sup>22</sup>	<u>楼</u> 楼撩髅萎萎 倮倮
	lɛu <sup>35</sup>	遛
	lɛu <sup>23</sup>	<u>料</u> 漏廖陋蓼痿
ts	tsɛu <sup>332</sup>	邹迺诹
	tsɛu <sup>35</sup>	奏皱绉
	tsɛu <sup>23</sup>	骤
ts'	ts'ɛu <sup>332</sup>	搨
	ts'ɛu <sup>35</sup>	凑
s	sɛu <sup>332</sup>	搜馊
	sɛu <sup>22</sup>	稠 (均匀)
	sɛu <sup>42</sup>	艘
	sɛu <sup>35</sup>	<u>瘦</u> 臭
k	kɛu <sup>332</sup>	<u>胶</u> 沟勾钩茺 (藁~) 钩篝
	kɛu <sup>35</sup>	藪够构购媾
k'	k'ɛu <sup>332</sup>	抠凶
	k'ɛu <sup>35</sup>	叩扣寇
h	hɛu <sup>332</sup>	瘳
	hɛu <sup>22</sup>	<u>侯</u> 喉猴
	hɛu <sup>23</sup>	<u>厚</u> 后逅吼候
Ø	ɛu <sup>332</sup>	欧讴鸥瓠区 (姓)
	ɛu <sup>35</sup>	姬

	eu	
p'	p'eu <sup>42</sup>	否剖殍缶
m	meu <sup>42</sup>	亩牡
	meu <sup>23</sup>	缪
t	teu <sup>332</sup>	丢啁
	teu <sup>22</sup>	橱
	teu <sup>42</sup>	<u>斗</u> 陡抖
	teu <sup>35</sup>	<u>昼</u> 宙
	teu <sup>23</sup>	纣住稍 (稻) 宵
t'	t'eu <sup>332</sup>	抽
	t'eu <sup>22</sup>	调 <sub>~和</sub> 绸筹稠俦
		畴畴
	t'eu <sup>35</sup>	抽 <sub>对~</sub>
	t'eu <sup>23</sup>	<u>柱</u>
n	neu <sup>22</sup>	揉
l	leu <sup>332</sup>	溜溜
	leu <sup>22</sup>	<u>流</u> 留琉榴
		蚬 <sub>~子</sub>
	leu <sup>42</sup>	簍
ts	tseu <sup>332</sup>	周舟州洲瞞 <sub>目~</sub>
	tseu <sup>42</sup>	<u>走</u>
	tseu <sup>35</sup>	<u>蛀</u> 咒齧
	tseu <sup>23</sup>	就
ts'	ts'eu <sup>332</sup>	秋鞦
	ts'eu <sup>35</sup>	<u>树</u> (模)
s	seu <sup>332</sup>	修收羞馐须 <sub>~</sub>
	seu <sup>22</sup>	售仇囚沔酬雠
	seu <sup>42</sup>	叟叟擞

	seu <sup>35</sup>	兽宿 <sup>~夜</sup> 嗽秀绣 锈狩臭岫
	seu <sup>23</sup>	受寿授绶袖
k	keu <sup>332</sup>	疚趵
	keu <sup>22</sup>	求球裘虬毬
	keu <sup>42</sup>	苟狗枸
	keu <sup>35</sup>	救究疚
	keu <sup>23</sup>	舅旧臼枢
k'	k'eu <sup>332</sup>	丘邱蚯
	k'eu <sup>42</sup>	口
	k'eu <sup>35</sup>	糗 <sup>(饭硬)</sup>
	k'eu <sup>23</sup>	咎
ŋ	ŋeu <sup>22</sup>	牛
	ŋeu <sup>42</sup>	偶
	ŋeu <sup>35</sup>	宄
h	heu <sup>332</sup>	休
	heuu <sup>35</sup>	嗅
Ø	eu <sup>332</sup>	忧优幽攸悠
	eu <sup>35</sup>	幼
	eu <sup>23</sup>	呕
	ou	
p	pou <sup>22</sup>	匏
	pou <sup>42</sup>	饱
	pou <sup>35</sup>	富
	pou <sup>23</sup>	孵妇腐埠
p'	p'ou <sup>22</sup>	浮
m	mou <sup>42</sup>	卯
	mou <sup>23</sup>	雾

w	wou <sup>22</sup>	无巫诬毋
	wou <sup>35</sup>	吼 <sup>(叫唤)</sup>
	wou <sup>23</sup>	务鹭
t	tou <sup>332</sup>	都
	tou <sup>22</sup>	徒途涂图荼
	tou <sup>42</sup>	蚪斗
	tou <sup>35</sup>	蠹
	tou <sup>23</sup>	肚杜度渡镀妬
t'	t'ou <sup>22</sup>	涂 <sup>(泥土)</sup>
	t'ou <sup>42</sup>	橛敲 <sup>(解开)</sup>
	t'ou <sup>35</sup>	吐兔菟
n	nou <sup>22</sup>	奴
	nou <sup>42</sup>	努弩
	nou <sup>23</sup>	怒
l	lou <sup>22</sup>	卢炉芦驴庐鲈
		辘颅庐
	lou <sup>35</sup>	露鹭
	lou <sup>23</sup>	路赂璐洳
ts	tsou <sup>332</sup>	姿兹滋租咨韜
		谿谿资孜疸孳
	tsou <sup>22</sup>	瓷磁慈维
	tsou <sup>42</sup>	走爪找蚤
	tsou <sup>35</sup>	恣疵
	tsou <sup>23</sup>	自
ts'	ts'ou <sup>332</sup>	粗趑
	ts'ou <sup>42</sup>	草
	ts'ou <sup>35</sup>	刺次醋茨
s	sou <sup>332</sup>	苏思师斯私酥
		撕蛳
	sou <sup>22</sup>	辞祠词嗣

	sou <sup>35</sup>	赐素泗塑 <u>嗽</u> 数 <u>诉</u> 溯肆
	sou <sup>23</sup>	似祀事士仕俟 伺巳姒
k	kou <sup>332</sup>	姑骷辜孤枯菇 沽咕
	kou <sup>22</sup>	糊 <sub>浆</sub> ~糊狐 <sub>~狸</sub>
	kou <sup>42</sup>	九垢
	kou <sup>35</sup>	故固雇锢痼顾
	kou <sup>23</sup>	舅旧
k'	k'ou <sup>332</sup>	箍呼 <sub>~猪</sub> 丘箬
	k'ou <sup>42</sup>	口
	k'ou <sup>35</sup>	库裤胯
	k'ou <sup>23</sup>	臼
ŋ	ŋou <sup>22</sup>	牛吴梧吾晤
	ŋou <sup>23</sup>	五
h	hou <sup>332</sup>	夫肤敷麸孵孚 灰俘
	hou <sup>22</sup>	狐芙葫胡符 糊呼晷瑚
	hou <sup>42</sup>	吼呼
	hou <sup>35</sup>	付富副傅庖讵 赴赋
	hou <sup>23</sup>	户沪附互父辅 鲋扈护妇埠负 腐拊
Ø	ou <sup>332</sup>	乌污呜邬
	ou <sup>22</sup>	湖壶
	ou <sup>35</sup>	恶可~坞瘀○(躲)
	ou <sup>23</sup>	有

		uai
ts'	ts'uai <sup>42</sup>	揣
k	kuai <sup>332</sup>	乖
	kuai <sup>42</sup>	拐
	kuai <sup>35</sup>	怪
k'	k'uai <sup>22</sup>	蒯
	k'uai <sup>35</sup>	块快筷
h	huai <sup>22</sup>	怀槐淮
	huai <sup>23</sup>	坏
Ø	uai <sup>332</sup>	歪
		uoi
p	puoi <sup>332</sup>	飞杯邳栖
	puoi <sup>22</sup>	培陪赔裴
	puoi <sup>35</sup>	辈贝沛袂背施
	puoi <sup>23</sup>	倍背 <sub>~运</sub> 佩蓓悖 諄焙珮狈邶
p'	p'uai <sup>332</sup>	坯胚醅邳
	p'uai <sup>22</sup>	皮
	p'uai <sup>35</sup>	配
	p'uai <sup>23</sup>	被 <sub>棉~</sub>
m	muoi <sup>22</sup>	梅枚媒霉玫煤 莓
	muoi <sup>42</sup>	每尾媿
	muoi <sup>35</sup>	妹
	muoi <sup>23</sup>	未昧魅
l	luoi <sup>42</sup>	蕊酹洩累 <sub>积~</sub> 屨

		磊
ts'	ts'uo <sup>i42</sup>	吹炊
	ts'uo <sup>i35</sup>	脆翠擗 <sub>(找)</sub>
s	suoi <sup>i332</sup>	虽绥萎
	suoi <sup>i35</sup>	税岁睡说 <sub>游~</sub> 蛻
		悦
k	kuoi <sup>i42</sup>	几轨鬼棵诡
	kuoi <sup>i35</sup>	鰾绘髻刽癸
		会 <sub>~计</sub>
k'	k'uo <sup>i42</sup>	傀
ŋ	ŋuo <sup>i22</sup>	嵬
	ŋuo <sup>i23</sup>	外
h	huoi <sup>i332</sup>	灰徽诙恢麾
	huoi <sup>i22</sup>	回茴徊徊
	huoi <sup>i42</sup>	火伙夥匪毀诽
	huoi <sup>i35</sup>	悔晦海岁
	huoi <sup>i23</sup>	会汇 <sub>词~</sub> 贐
j	juoi <sup>i23</sup>	锐睿
Ø	uoi <sup>i332</sup>	喂偎透
	uoi <sup>i42</sup>	贿萎萎猥伟
		跬炜玮
	uoi <sup>i35</sup>	秽
	uoi <sup>i23</sup>	卫
		ieu
p	pieu <sup>i332</sup>	标彪镖漂鏢颯
	pieu <sup>i42</sup>	表裱婊
p'	p'ieu <sup>i332</sup>	瓢鰧

	p'ieu <sup>i22</sup>	瓢嫖剽藻
	p'ie <sup>i35</sup>	漂票
m	mieu <sup>i22</sup>	苗描猫
	mieu <sup>i42</sup>	秒杪杪藐邈渺
		眇
	mieu <sup>i23</sup>	妙庙谬
t	tieu <sup>i332</sup>	朝 <sub>~刁</sub>
	tieu <sup>i22</sup>	朝 <sub>~代</sub> 潮调 <sub>~和</sub> 迢
		佻
	tieu <sup>i42</sup>	肘窈
	tieu <sup>i35</sup>	钓吊掉
	tieu <sup>i23</sup>	赵兆召肇调 <sub>~动</sub>
		晁纛
t'	t'ieu <sup>i332</sup>	挑超荆
	t'ieu <sup>i42</sup>	丑 <sub>(提醒)</sub> 筭
	t'ieu <sup>i35</sup>	跳眺祟
n	nieu <sup>i42</sup>	扭扭鸟妞钮扭
	nieu <sup>i35</sup>	○ <sub>(给)</sub>
	nieu <sup>i23</sup>	尿
l	lieu <sup>i22</sup>	聊辽疗踞 <sub>(玩)</sub> 燎
		僚僚寮撩寥瞭
		嫖
	lieu <sup>i42</sup>	柳绌蓼 <sub>了</sub> <sub>(“了” ,</sub>
		文读音[liau <sup>i42</sup> ])
	lieu <sup>i35</sup>	馏
	lieu <sup>i23</sup>	料
ts	tsieu <sup>i332</sup>	椒昭招礁蕉焦
	tsieu <sup>i22</sup>	樵樵樵
	tsieu <sup>i42</sup>	少酒沼
	tsieu <sup>i35</sup>	照沼焦醺

ts'	ts'ieu <sup>332</sup>	纛 <u>揪</u> 拏 <u>钊</u>
	ts'ieu <sup>42</sup>	手 <u>丑</u>
	ts'ieu <sup>35</sup>	笑
s	sieu <sup>332</sup>	消烧霄宵硝销 萧逍潇悄
	sieu <sup>22</sup>	绍韶
	sieu <sup>42</sup>	首守小帚
	sieu <sup>35</sup>	肖少 <sub>~年</sub> 俏鞘啸
	sieu <sup>23</sup>	邵
k	kieu <sup>332</sup>	娇骄
	kieu <sup>22</sup>	乔侨桥莽峤
	kieu <sup>42</sup>	纠久玖灸绞 <u>九</u> 狡皎缴矫趵皎
	kieu <sup>35</sup>	叫
	kieu <sup>23</sup>	轿桥
k'	k'ieu <sup>332</sup>	敲枹鸪
	k'ieu <sup>22</sup>	癯
	k'ieu <sup>42</sup>	朽巧
	k'ieu <sup>35</sup>	跷
ŋ	ŋieu <sup>22</sup>	饶尧翘
	ŋieu <sup>42</sup>	绕
h	hieu <sup>332</sup>	饶梟器
	hieu <sup>42</sup>	晓
j	jieu <sup>332</sup>	天妖要 <sub>~求</sub> 么腰 邀
	jieu <sup>22</sup>	摇摇窑遥茜柔 悠尤姚游油蹂 犹瑶徭由猷
	jieu <sup>42</sup>	有友舀扰酉莠 诱牖

	jieu <sup>35</sup>	要
	jieu <sup>23</sup>	又釉佑右黝柚 囿耀曜鹵
Ø	ieu <sup>332</sup>	黝
	ieu <sup>22</sup>	邮繇
	ieu <sup>35</sup>	窈
	an	
p	pan <sup>332</sup>	颁 <u>斑</u>
	pan <sup>22</sup>	平坪
	pan <sup>42</sup>	版 <u>板</u> 坂 <u>扳</u>
	pan <sup>35</sup>	柄
	pan <sup>23</sup>	<u>病</u>
p'	p'an <sup>332</sup>	攀髻
	p'an <sup>22</sup>	彭 <u>膨</u> 评 <u>蟛</u> 澎
	p'an <sup>35</sup>	冇
m	man <sup>332</sup>	鞞
	man <sup>22</sup>	盲蛮沓明庞
	man <sup>42</sup>	<u>猛</u>
	man <sup>35</sup>	<u>饭</u>
	man <sup>23</sup>	慢慢幔蔓曼谩
t	tan <sup>332</sup>	聃 <u>郸</u> 酖 <u>担</u> <sub>~任</sub> 丹 单 <u>𪛗</u> 耽 <u>仉</u> 忱
	tan <sup>22</sup>	谈痰檀 <u>弹</u> <sub>~琴</sub> 坛 殫
	tan <sup>42</sup>	胆疸
	tan <sup>35</sup>	担 <sub>~子</sub> 旦诞
	tan <sup>23</sup>	弹 <sub>子</sub> ~淡 <u>郑</u> 啖 <u>惮</u> 氮但

t'	t'an <sup>332</sup>	坍塌摊瘫贪撑
	t'an <sup>22</sup>	潭潭昙
	t'an <sup>42</sup>	毯坦袒志躺
	t'an <sup>35</sup>	探炭
n	naŋ <sup>22</sup>	难 <sub>~易</sub> 男南喃楠
	naŋ <sup>42</sup>	赧
	naŋ <sup>23</sup>	难 <sub>灾~</sub>
l	laŋ <sup>22</sup>	岚拦栏篮蓝林
		婪兰褴阑兰澜
	laŋ <sup>42</sup>	览榄缆懒揽
	laŋ <sup>23</sup>	烂滥两
ts	tsaŋ <sup>332</sup>	脏簪争
	tsaŋ <sup>22</sup>	残馋孱谗潺惭
	tsaŋ <sup>42</sup>	盞井斩崭
	tsaŋ <sup>35</sup>	赞
	tsaŋ <sup>23</sup>	暂站栈鏊绽
ts'	ts'aŋ <sup>332</sup>	参 <u>青生</u> 搀掺
	ts'aŋ <sup>42</sup>	惨 <u>醒</u>
	ts'aŋ <sup>35</sup>	灿璨忏讷
s	saŋ <sup>332</sup>	衫 <u>参</u> 跚生删舛
		潸 <u>甥</u> 衫三山牲
		珊
	saŋ <sup>22</sup>	晴
	saŋ <sup>42</sup>	伞产散 <sub>丸~</sub> 省
	saŋ <sup>35</sup>	散汕姓性疝汕
k	kaŋ <sup>332</sup>	竿干更 <sub>打~</sub> 绀菅
		杆肝间监艰奸
		甘柑经羹
	kaŋ <sup>22</sup>	寒含啣
	kaŋ <sup>42</sup>	秆赶简哽感敢

	kaŋ <sup>35</sup>	干间 <sub>~断</sub> 监太 <sub>~</sub> 涧
		淦鎔鎔龛
	kaŋ <sup>23</sup>	汗
k'	k'aŋ <sup>332</sup>	堪看 <sub>~守</sub> 刊炕坑
		龛湛
	k'aŋ <sup>42</sup>	坎砍瞰侃觐
	k'aŋ <sup>35</sup>	看勘嵌礲
ŋ	ŋaŋ <sup>22</sup>	颜痲
	ŋaŋ <sup>42</sup>	眼
	ŋaŋ <sup>23</sup>	雁岸
h	haŋ <sup>332</sup>	蚶
	haŋ <sup>22</sup>	颌緘嫫咸𪔐含
		衔寒韩阗闲函
		涵菡碱
	haŋ <sup>42</sup>	喊撼捍罕悍
	haŋ <sup>35</sup>	汉
	haŋ <sup>23</sup>	翰瀚憾陷汗
Ø	aŋ <sup>332</sup>	安鞍按谳庵○
		(放)鹌
	aŋ <sup>22</sup>	桁
	aŋ <sup>42</sup>	○(米汤)
	aŋ <sup>35</sup>	按案晏暗黯
		ɛiŋ
p	peŋ <sup>332</sup>	斑
	peŋ <sup>22</sup>	汧
	peŋ <sup>23</sup>	办扮瓣
m	meŋ <sup>23</sup>	慢
t	teŋ <sup>332</sup>	○(刺人)



	teij <sup>22</sup>	填
	teij <sup>35</sup>	店
	teij <sup>23</sup>	殿垫砧模 (有)
t'	t'eij <sup>332</sup>	蛭
	t'eij <sup>22</sup>	沉
n	neij <sup>35</sup>	膨 (乳)
	neij <sup>23</sup>	念
l	leij <sup>22</sup>	莲
ts	ts'eij <sup>332</sup>	榛臻针
	ts'eij <sup>22</sup>	苻 <sub>草~</sub>
ts'	ts'eij <sup>332</sup>	千鞑
	ts'eij <sup>22</sup>	蚕田
s	seij <sup>332</sup>	参 <sub>人~</sub> 森先
	seij <sup>22</sup>	前
k	keij <sup>22</sup>	鹹悬 (高)
	keij <sup>35</sup>	惯间
	keij <sup>23</sup>	县
k'	k'eij <sup>32</sup>	牵
h	heij <sup>22</sup>	还 <sub>~钱</sub> 悬
	heij <sup>35</sup>	苋
Ø	eiij <sup>33</sup>	阴
	eiij <sup>22</sup>	闲
	eiij <sup>23</sup>	限
	eiij	
p	peij <sup>332</sup>	兵彬宾滨缤檠 缤冰乒榔斌崔 幽
	peij <sup>22</sup>	频平瓶屏萍凭

	peij <sup>42</sup>	濒莘颀评 <sub>~话</sub>
	peij <sup>35</sup>	版板坂
	peij <sup>23</sup>	并进宾鬓
	peij <sup>23</sup>	病
p'	p'eij <sup>332</sup>	拼
	p'eij <sup>35</sup>	聘娉妍
m	meij <sup>22</sup>	名泯铭眠民明 鸣茗蜚
	meij <sup>42</sup>	悯
	meij <sup>35</sup>	面
	meij <sup>23</sup>	命咏咏
w	weij <sup>22</sup>	莹荣莹
t	teij <sup>332</sup>	疔丁徵惩叮珍 贞钉酃侦
	teij <sup>22</sup>	陈尘滕亭庭庭 沉萤萦停蜓霆
	teij <sup>42</sup>	点
	teij <sup>35</sup>	镇钉 <sub>~住</sub> 订凳碇
	teij <sup>23</sup>	阵定朕澄碇
t'	t'eij <sup>332</sup>	汀听
	t'eij <sup>35</sup>	趁赚
n	neij <sup>22</sup>	宁柠泞拧泞拧 仁
	neij <sup>23</sup>	认
l	leij <sup>22</sup>	怜临鳞磷霖零 邻灵龄羚囡瓠 玲铃伶陵聆翎 蛉凌
	leij <sup>35</sup>	楞拎
	leij <sup>23</sup>	吝另令藺

ts	tseij <sup>332</sup>	斟升— <u>征甄津</u> 晶真旌睛精
	tseij <sup>22</sup>	秦情层 <u>晴</u>
	tseij <sup>42</sup>	剪
	tseij <sup>35</sup>	进证症政浸震 晋甌
	tseij <sup>23</sup>	尽静净烬靖
ts'	ts'eij <sup>332</sup>	侵亲称 <sub>~呼</sub> <u>清青</u> 菁深蜻
	ts'eij <sup>22</sup>	塍 <sub>(田)</sub>
	ts'eij <sup>42</sup>	阡
	ts'eij <sup>35</sup>	秤清趁
s	seij <sup>332</sup>	呻伸娠忡惺星 升 <sub>~高</sub> 心新身伸 辛薪腥猩呻申 绅昇
	seij <sup>22</sup>	神辰臣丞诚成 晨寻乘蝇承
	seij <sup>42</sup>	省 <u>醒</u>
	seij <sup>35</sup>	信胜圣迅讯 <u>性</u> <u>姓凶</u>
	seij <sup>23</sup>	甚肾慎剩盛屣 沁菴
k	keij <sup>332</sup>	鲸京惊兢今金 均钧经擎黥荆
	keij <sup>22</sup>	琼虔
	keij <sup>42</sup>	减俭碱拣筓
	keij <sup>35</sup>	禁噤劲敬竟
	keij <sup>23</sup>	胫到胗矜径竟 颈

k'	k'eij <sup>332</sup>	衾轻氢襟钦卿 倾矜衿
	k'eij <sup>22</sup>	琴禽檠擒
	k'eij <sup>42</sup>	犬啃
	k'eij <sup>35</sup>	庆○ <sub>(扼)</sub> 罄罄
ŋ	ŋeij <sup>332</sup>	崙
	ŋeij <sup>22</sup>	<u>迎</u> 吟岑岑
	ŋeij <sup>42</sup>	眼 <sub>龙~</sub>
h	heij <sup>332</sup>	兴馨歆鑫
	heij <sup>22</sup>	形型邢刑 <u>悬</u> 熊
	heij <sup>35</sup>	兴 <sub>高~</sub>
j	jeij <sup>22</sup>	<u>仁</u> 人淫壬
	jeij <sup>23</sup>	任赁刃仞饪妊 韧
∅	eij <sup>332</sup>	罍膺鹦婴樱莺 嚶氤纓纓阴荫 因音应茵鹰烟 湮
	eij <sup>22</sup>	寅仍盈赢楹寅
	eij <sup>35</sup>	应 <sub>答~</sub> 印荫
	eij <sup>23</sup>	孕胤媵
	œŋ	
p	pœŋ <sup>332</sup>	<u>崩</u> 奔
	pœŋ <sup>22</sup>	朋棚棚鹏棚
p'	p'œŋ <sup>332</sup>	烹
	p'œŋ <sup>22</sup>	湍 <sub>(水声)</sub>
m	mœŋ <sup>332</sup>	懵
	mœŋ <sup>22</sup>	盟萌

	mœŋ <sup>35</sup>	<u>梦</u>
	mœŋ <sup>23</sup>	<u>孟猛</u>
t	tœŋ <sup>332</sup>	<u>灯东冬登铮瞪</u>
	tœŋ <sup>22</sup>	<u>腾滕铜桐筒澄</u> <u>橙滕同</u>
	tœŋ <sup>35</sup>	<u>冻栋</u>
	tœŋ <sup>23</sup>	<u>动邓瞪洞重</u> ~量 <u>峒</u>
t'	t'œŋ <sup>332</sup>	<u>通</u>
	t'œŋ <sup>22</sup>	<u>虫桐重</u>
	t'œŋ <sup>35</sup>	<u>澄</u>
n	nœŋ <sup>22</sup>	<u>能脓侬</u> (人) 人
	nœŋ <sup>35</sup>	<u>脓</u>
l	lœŋ <sup>22</sup>	<u>笼聋垅咙蓉</u>
	lœŋ <sup>23</sup>	<u>弄衍</u>
ts	tsœŋ <sup>332</sup>	<u>铮增僧曾</u> (姓) <u>争</u> <u>箢棕髻</u>
	tsœŋ <sup>22</sup>	<u>曾</u> ~经
	tsœŋ <sup>35</sup>	<u>粽诤</u>
	tsœŋ <sup>23</sup>	<u>赠</u>
ts'	ts'œŋ <sup>332</sup>	<u>葱</u>
	ts'œŋ <sup>35</sup>	<u>衬</u>
s	sœŋ <sup>332</sup>	<u>生双甥牲笙</u>
	sœŋ <sup>35</sup>	<u>送</u>
k	kœŋ <sup>332</sup>	<u>江更</u> ~改 <u>庚羹耕</u> <u>工蚣赓</u>
	kœŋ <sup>42</sup>	<u>哽</u>
	kœŋ <sup>35</sup>	<u>更</u> ~加
k'	k'œŋ <sup>332</sup>	<u>空铿</u>
	k'œŋ <sup>35</sup>	<u>空</u> ~格 <u>旷</u>

ŋ	ŋœŋ <sup>23</sup>	<u>硬</u>
h	hœŋ <sup>332</sup>	<u>亨哼烘</u>
	hœŋ <sup>22</sup>	<u>恒衡行</u> ~为 <u>弘泓</u> <u>宏珩</u>
	hœŋ <sup>35</sup>	<u>巷</u>
	hœŋ <sup>23</sup>	<u>杏幸苻行</u> 德~
Ø	œŋ <sup>332</sup>	<u>莺翁</u>
	œŋ <sup>22</sup>	<u>红</u>
	œŋ <sup>35</sup>	<u>瓮</u>
	œŋ	
m	mœŋ <sup>42</sup>	<u>猛蟒蜢莽</u>
t	tœŋ <sup>42</sup>	<u>等</u>
t'	t'œŋ <sup>42</sup>	<u>桶</u>
l	lœŋ <sup>42</sup>	<u>冷</u>
s	sœŋ <sup>42</sup>	<u>操</u>
	sœŋ <sup>35</sup>	<u>信</u>
k	kœŋ <sup>332</sup>	<u>巾根弓躬宫恭</u> <u>供穹斤筋</u>
	kœŋ <sup>22</sup>	<u>穷邛</u>
	kœŋ <sup>42</sup>	<u>巩港龚梗</u> 桔~ <u>耿</u> <u>炯</u>
	kœŋ <sup>35</sup>	<u>供</u> ~品 <u>觐靳</u>
	kœŋ <sup>23</sup>	<u>近共</u>
k'	k'œŋ <sup>22</sup>	<u>勤芹</u>
	k'œŋ <sup>42</sup>	<u>肯啃</u>
ŋ	ŋœŋ <sup>22</sup>	<u>银垠龈谿</u>
h	hœŋ <sup>332</sup>	<u>凶欣胸汹勋薰</u>
	hœŋ <sup>22</sup>	<u>熊雄</u>

	høŋ <sup>42</sup>	很悻狠
	høŋ <sup>35</sup>	衅
	høŋ <sup>23</sup>	悻
Ø	øŋ <sup>332</sup>	殷
	ɔuŋ	
p	pɔuŋ <sup>332</sup>	邦帮梆兵
	pɔuŋ <sup>22</sup>	旁滂彷彿膀螃 魴莠螃
	pɔuŋ <sup>35</sup>	谤
	pɔuŋ <sup>23</sup>	蚌磅
p'	p'ɔuŋ <sup>23</sup>	碰蚌磅 <sub>又</sub>
	p'ɔuŋ <sup>35</sup>	凸
m	mɔuŋ <sup>332</sup>	芒
	mɔuŋ <sup>22</sup>	忙邙芒茫庞
	mɔuŋ <sup>35</sup>	戇
	mɔuŋ <sup>23</sup>	望
t	tɔuŋ <sup>332</sup>	屯当墩钝 (不利) 铛蹲
	tɔuŋ <sup>22</sup>	堂唐塘搪长豚 棠肠屯 <sub>~营</sub> 臀
	tɔuŋ <sup>35</sup>	挡当 <sub>典~顿</sub>
	tɔuŋ <sup>23</sup>	锻断段丈缎荡 遁撞
t'	t'ɔuŋ <sup>332</sup>	吞汤
	t'ɔuŋ <sup>22</sup>	糖
	t'ɔuŋ <sup>35</sup>	烫盪褪
n	nɔuŋ <sup>22</sup>	瓢
	nɔuŋ <sup>23</sup>	嫩酿

l	louŋ <sup>22</sup>	郎廊琅琅螂琅
	louŋ <sup>35</sup>	晾
	louŋ <sup>23</sup>	论浪乱卵
ts	tsɔuŋ <sup>332</sup>	庄装臧尊遵蹲
	tsɔuŋ <sup>22</sup>	存藏
	tsɔuŋ <sup>35</sup>	葬壮钻 <sub>~子</sub>
	tsɔuŋ <sup>23</sup>	藏 <sub>西~</sub> 状
ts'	ts'ɔuŋ <sup>332</sup>	仓村苍疮舱伦 窗
	ts'ɔuŋ <sup>22</sup>	床怵
	ts'ɔuŋ <sup>42</sup>	怵
	ts'ɔuŋ <sup>35</sup>	寸闯创 <sub>~作</sub> 闷
s	sɔuŋ <sup>332</sup>	孙孙桑酸霜栓 丧宣孀
	sɔuŋ <sup>42</sup>	噪
	sɔuŋ <sup>35</sup>	巽丧 <sub>~失</sub> 算蒜涮
k	kɔuŋ <sup>332</sup>	江跟根冈刚扛 (两人抬)缸肛纲岗
	kɔuŋ <sup>35</sup>	钢降 <sub>~下</sub> 杠绛艮
k'	k'ɔuŋ <sup>332</sup>	坤康糠髡
	k'ɔuŋ <sup>35</sup>	慷抗炕炕
ŋ	ŋɔuŋ <sup>22</sup>	昂
	ŋɔuŋ <sup>35</sup>	睏
	ŋɔuŋ <sup>23</sup>	欵 (傻)
h	houŋ <sup>332</sup>	烘薰烟
	houŋ <sup>22</sup>	魂痕馄防航降 投 <sub>~</sub> 杭
	houŋ <sup>35</sup>	烘 <sub>火气~</sub>
	houŋ <sup>23</sup>	恨项
Ø	ɔuŋ <sup>332</sup>	恩秧盎翁

	ouŋ <sup>22</sup>	行 <sub>银~</sub> 眈 <sub>(久)</sub>			nouŋ <sup>35</sup>	润
	ouŋ <sup>35</sup>	○ <sub>(盼)</sub>			nouŋ <sup>23</sup>	闰韧
	ouŋ <sup>23</sup>	溷 <sub>牛~</sub>		l	louŋ <sup>22</sup>	仑伦囡龙聒笼 冗
	ouŋ				louŋ <sup>42</sup>	朗榔拢
					louŋ <sup>23</sup>	弄
p	pouŋ <sup>332</sup>	崩枋		ts	tsouŋ <sup>332</sup>	钟盅春踪宗终 俊
	pouŋ <sup>42</sup>	榜绑			tsouŋ <sup>22</sup>	从
	pouŋ <sup>35</sup>	粪放			tsouŋ <sup>35</sup>	俊隼纵种 <sub>~树</sub> 众 竣
	pouŋ <sup>23</sup>	笨				
p'	p'ouŋ <sup>332</sup>	峰锋蜂烽		ts'	ts'ouŋ <sup>332</sup>	春聪充冲囱
	p'ouŋ <sup>22</sup>	逢蓬缝 <sub>~衣</sub> 房			ts'ouŋ <sup>22</sup>	丛崇
	p'ouŋ <sup>42</sup>	捧			ts'ouŋ <sup>35</sup>	铤刚
	p'ouŋ <sup>35</sup>	喷缝 <sub>门~</sub> ○ <sub>(汐,</sub>		s	souŋ <sup>332</sup>	嵩松恂
		水~)			souŋ <sup>22</sup>	旬循淳驯旋船 唇松 <sub>~树</sub> 纯莼巡 醇询
m	mouŋ <sup>22</sup>	蒙檬			souŋ <sup>42</sup>	选损爽悚忪
	mouŋ <sup>35</sup>	梦			souŋ <sup>35</sup>	送宋舜瞬殉
	mouŋ <sup>23</sup>	闷闷焖漭			souŋ <sup>23</sup>	顺颂讼
w	wouŋ <sup>22</sup>	闻文纹		k	kouŋ <sup>332</sup>	军工公攻
	wouŋ <sup>23</sup>	韵			kouŋ <sup>22</sup>	群裙
t	touŋ <sup>332</sup>	敦墩东 <u>中</u> 忠冬			kouŋ <sup>35</sup>	贡棍杠汞
	touŋ <sup>22</sup>	同童瞳懂重 <sub>~复</sub>			kouŋ <sup>23</sup>	郡
	touŋ <sup>42</sup>	党盾涨囤沌		k'	k'ouŋ <sup>332</sup>	昆焜控腔空
	touŋ <sup>35</sup>	顿冻中 <sub>射~</sub> 栋			k'ouŋ <sup>22</sup>	洪 <sub>~口(地名)</sub>
	touŋ <sup>23</sup>	动仲重 <sub>~量</sub> 炖			k'ouŋ <sup>42</sup>	款恳垦菌眷
t'	t'ouŋ <sup>332</sup>	通椿			k'ouŋ <sup>35</sup>	控空 <sub>亏~</sub>
	t'ouŋ <sup>22</sup>	虫重			k'ouŋ <sup>23</sup>	虹
	t'ouŋ <sup>35</sup>	痛				
n	nouŋ <sup>22</sup>	农浓脓				
	nouŋ <sup>42</sup>	暖曩				

h	houŋ <sup>332</sup>	讽芬吩分 <u>烘</u> 丰 荤纷昏封风疯 <u>轰</u> 枫
	houŋ <sup>22</sup>	焚 <u>诌</u> 耘 <u>云</u> 恇冯 哄 <u>红</u> 洪鸿 <u>虹</u> 浑
	houŋ <sup>35</sup>	训奋俸
j	houŋ <sup>23</sup>	奉份混风
	jouŋ <sup>22</sup>	溶容匀筠榕庸 傭镛熔戎颀茸 融绒谿
	jouŋ <sup>23</sup>	用润
Ø	ouŋ <sup>332</sup>	温 <u>翁</u> 瘟 <u>塀</u> 雍庖 氲
	ouŋ <sup>42</sup>	影
	ouŋ <sup>35</sup>	愠雍甕 <u>搵</u> 恹
p	in	
	piŋ <sup>332</sup>	边鞭
	piŋ <sup>22</sup>	便 <sub>~宜</sub>
p'	piŋ <sup>42</sup>	丙秉摒炳 <u>砭</u> 贬 扁匾稟蝙
	piŋ <sup>35</sup>	变
	piŋ <sup>23</sup>	辨辩 <u>卞</u> 弁便 绁
p'	p'iŋ <sup>332</sup>	偏编翩
	p'iŋ <sup>42</sup>	品
	p'iŋ <sup>35</sup>	片遍骗
m	miŋ <sup>22</sup>	绵棉○ <sub>~头</sub> 螟冥 瞑闽

min	min <sup>42</sup>	闵闷永免勉敏 皿緌勉冕
	min <sup>23</sup>	面 <sub>~粉</sub>
	tin <sup>332</sup>	颠甜巛拮沾霰
t	tin <sup>22</sup>	缠阡田恬 <u>廛</u> 滇 填
	tin <sup>42</sup>	展典 <u>碘</u> 点 <u>戥</u> 顶
	tin <sup>35</sup>	辗鼎
t'	tin <sup>23</sup>	澌
	t'iŋ <sup>332</sup>	钿电甸佃奠
	t'iŋ <sup>22</sup>	天添
n	t'iŋ <sup>42</sup>	舔
	t'iŋ <sup>35</sup>	挺艇
	t'iŋ <sup>23</sup>	组 <sub>(缝)</sub>
l	niŋ <sup>332</sup>	拈捻
	niŋ <sup>22</sup>	年粘黏 <u>站</u>
	niŋ <sup>42</sup>	<u>染</u>
l	niŋ <sup>23</sup>	念 <u>廿</u> 拧
	liŋ <sup>22</sup>	<u>林</u> 连廉镰帘联 淋连簪
	liŋ <sup>42</sup>	脸 <u>羣</u> 攀 <u>岭</u> 懷凜
ts	liŋ <sup>23</sup>	练炼 <u>敛</u> 链殄
	tsiŋ <sup>332</sup>	尖 <u>氈</u> 蒸斟占沾 瞻詹蟾
	tsiŋ <sup>22</sup>	钱前潜
ts'	tsiŋ <sup>42</sup>	枕 <u>疹</u> 整振井 <u>拯</u> 践 <u>钱</u> 殄 <u>溅</u>
	tsiŋ <sup>35</sup>	占战荐箭颤
	tsiŋ <sup>23</sup>	贱渐
ts'	ts'iŋ <sup>332</sup>	阡鞑戈纤歼笺

		签迂鲜 <u>金</u>		hiŋ <sup>23</sup>	现
	ts'ŋ <sup>22</sup>	寻 <sub>(量)</sub>	j	jiŋ <sup>332</sup>	淹掩焉胭燕 <sub>~京</sub>
	ts'ŋ <sup>42</sup>	浅寝癖 <u>请</u> 鲜 <sub>(少)</sub>			咽菸渊阗烟焉
s	siŋ <sup>332</sup>	<u>先</u> 仙 <u>殄</u> 仙		jiŋ <sup>22</sup>	延然缘燃铅圆
	siŋ <sup>22</sup>	蝉盐 <u>暹</u> 蟾禅			椽炎沿筵蜓阗
	siŋ <sup>42</sup>	晒铄沈省 <sub>反~陕</sub>			焉
		跣审 <u>婢</u> 渾 <u>闪</u> 醒		jiŋ <sup>42</sup>	忍允掩冉荏髻
	siŋ <sup>35</sup>	扇		jiŋ <sup>35</sup>	厌 <sub>讨~</sub> 宴燕饕咽
	siŋ <sup>23</sup>	善僭膳 <u>缮</u> 饕擅		jiŋ <sup>23</sup>	演衍院
		单 <sub>(姓)</sub> 羨	Ø	iŋ <sup>42</sup>	引影蚓尹 <u>饮</u> 偃
k	kiŋ <sup>332</sup>	慳兼肩捐娟涓			颖隐
		兢			
	kiŋ <sup>22</sup>	乾 <sub>~坤</sub> 墘			uŋ
	kiŋ <sup>42</sup>	紧茧仅景警境			
		锦谨憬瑾	p	puŋ <sup>332</sup>	分奔犇
	kiŋ <sup>35</sup>	剑见建绢韃		puŋ <sup>22</sup>	丸纨
	kiŋ <sup>23</sup>	俭件健键		puŋ <sup>42</sup>	本捧 <sub>(尘起貌)</sub> 畚
k'	k'iŋ <sup>332</sup>	牵谦 <u>褻</u> 愆褻		puŋ <sup>23</sup>	钵
	k'iŋ <sup>22</sup>	钳擒 <u>拎</u> <sub>手~</sub>	p'	p'uŋ <sup>42</sup>	纺捧
	k'iŋ <sup>42</sup>	顷肯 <u>谴</u> 遣	m	muŋ <sup>22</sup>	门
	k'iŋ <sup>35</sup>	欠芡綮		muŋ <sup>35</sup>	问
ŋ	ŋiŋ <sup>332</sup>	妍	w	wuŋ <sup>332</sup>	冤鸳汪
	ŋiŋ <sup>22</sup>	言		wuŋ <sup>22</sup>	完员袁辕亡王
	ŋiŋ <sup>42</sup>	研碾			忘垣猿黄 <sub>~色</sub> 援
	ŋiŋ <sup>35</sup>	砚瘾			(引也)枉纨援
h	hiŋ <sup>332</sup>	熏萱轩兄煊喧		wuŋ <sup>42</sup>	远往网惘魍拥
	hiŋ <sup>22</sup>	玄嫌贤 <u>悬</u> 炫眩			稳刎隕吻
		弦 <u>弦</u> 弦		wuŋ <sup>35</sup>	怨
	hiŋ <sup>42</sup>	险显		wuŋ <sup>23</sup>	望旺妄王
	hiŋ <sup>35</sup>	宪献绚	t	tuŋ <sup>332</sup>	蓁

	tun <sup>22</sup>	传 <sub>~达</sub>
	tun <sup>42</sup>	转懂懂
	tun <sup>23</sup>	传 <sub>自~</sub>
t'	t'un <sup>22</sup>	椽
	t'un <sup>42</sup>	倘统宠冢
	t'un <sup>35</sup>	篆
n	nun <sup>42</sup>	软
l	lun <sup>22</sup>	陇
	lun <sup>42</sup>	拢垄
	lun <sup>23</sup>	弄恋
ts	tsun <sup>332</sup>	专砖遄颀
	tsun <sup>22</sup>	泉全
	tsun <sup>42</sup>	准总隼种肿踵
ts'	ts'un <sup>332</sup>	川穿
	ts'un <sup>42</sup>	蠢盹
	ts'un <sup>35</sup>	串钏
s	sun <sup>332</sup>	恂
	sun <sup>22</sup>	巡
	sun <sup>42</sup>	笋榑
	sun <sup>23</sup>	吮
k	kun <sup>332</sup>	光眊关觥
	kun <sup>22</sup>	权狂拳颧
	kun <sup>42</sup>	讲滚广捲蜷鳊
	kun <sup>35</sup>	眷卷券
	kun <sup>23</sup>	倦
k'	k'un <sup>332</sup>	匡筐框眶
	k'un <sup>42</sup>	恐孔圻
	k'un <sup>35</sup>	劝困矿扩旷
ŋ	ŋun <sup>22</sup>	圆元原源芫鼋
	ŋun <sup>23</sup>	愿

h	hun <sup>332</sup>	坊方谎婚芳昏
		黄 <sub>~</sub> 肪舫恍育慌
		荒
	hun <sup>22</sup>	园黄皇蝗煌遑
		凰磺惶
	hun <sup>42</sup>	访粉愤忿晃仿
		纺幌
	hun <sup>35</sup>	放
	hun <sup>23</sup>	远
j	jun <sup>42</sup>	勇涌踊俑愚
		ian
p	pian <sup>42</sup>	饼
	pian <sup>35</sup>	并
m	mian <sup>22</sup>	名
	mian <sup>23</sup>	命
t	tian <sup>22</sup>	呈埕
	tian <sup>42</sup>	鼎
	tian <sup>23</sup>	定錠
t'	t'ian <sup>332</sup>	听厅
	t'ian <sup>22</sup>	呈程
	t'ian <sup>42</sup>	点 <sub>~头</sub>
	t'ian <sup>35</sup>	疼忝
n	nian <sup>22</sup>	燃
	nian <sup>42</sup>	染
l	lian <sup>42</sup>	领岭
ts	tsian <sup>332</sup>	正 <sub>~月</sub>
	tsian <sup>42</sup>	簪 <sub>(味淡)</sub>
	tsian <sup>35</sup>	正溅



	tsian <sup>23</sup>	净
ts'	ts'ian <sup>332</sup>	穢
	ts'ian <sup>42</sup>	请
	ts'ian <sup>35</sup>	倩
	ts'ian <sup>23</sup>	鱮
s	sian <sup>332</sup>	声
	sian <sup>22</sup>	城 <u>成泉</u>
	sian <sup>35</sup>	线 <u>圣霰腺</u>
	sian <sup>23</sup>	稔 <u>塍</u>
k	kian <sup>332</sup>	惊
	kian <sup>22</sup>	行
	kian <sup>42</sup>	团
	kian <sup>35</sup>	镜
ŋ	ŋian <sup>22</sup>	严 <u>迎岩酳</u>
	ŋian <sup>42</sup>	俨
	ŋian <sup>23</sup>	验 <u>岸</u>
h	hian <sup>332</sup>	馨 <sub>臭气~依</sub> <u>兄欸</u>
	hian <sup>42</sup>	掀
j	jian <sup>22</sup>	营 <u>羸</u>
	jian <sup>35</sup>	映
	jian <sup>23</sup>	焰 <u>艳</u>
	ion	
t	tion <sup>332</sup>	张 <sub>(姓)</sub>
	tion <sup>22</sup>	场 <u>长肠</u>
	tion <sup>42</sup>	长 <sub>生~</sub> <u>等</u>
	tion <sup>35</sup>	帐 <u>账胀涨</u>
	tion <sup>23</sup>	丈 <u>长</u> <sub>(剩下)</sub>
t'	t'ion <sup>332</sup>	张—~

	t'ion <sup>35</sup>	畅 <u>怅</u>
	t'ion <sup>23</sup>	丈 <u>杖仗</u>
n	nion <sup>22</sup>	娘
	nion <sup>35</sup>	让 <u>壤</u>
	nion <sup>23</sup>	嚷
l	lion <sup>22</sup>	良凉 <sub>商~</sub> <u>粮梁</u>
	lion <sup>42</sup>	两 <u>魍</u>
	lion <sup>23</sup>	亮凉 <sub>量~词</sub> <u>辆</u>
ts	tsion <sup>332</sup>	章 <u>樟漳漳浆漳</u>
	tsion <sup>42</sup>	掌 <u>奖蒋浆鞘</u> <sub>~鞋</sub>
	tsion <sup>35</sup>	障 <u>将大~瘴</u>
ts'	ts'ion <sup>332</sup>	昌 <u>枪娼菖鲳</u>
	ts'ion <sup>22</sup>	墙 <u>戕蔷墙</u>
	ts'ion <sup>42</sup>	抢 <u>厂敞擎袒怵</u>
	ts'ion <sup>35</sup>	唱 <u>倡</u>
	ts'ion <sup>23</sup>	匠 <u>象像橡</u>
s	sion <sup>332</sup>	商 <u>伤相箱镶厢</u>
	sion <sup>22</sup>	湘 <u>襄</u>
	sion <sup>22</sup>	常 <u>尝详翔庠</u>
	sion <sup>22</sup>	嫦 <u>裳佯</u>
	sion <sup>42</sup>	赏 <u>想鲞偿</u>
	sion <sup>35</sup>	相 <sub>~片</sub>
	sion <sup>23</sup>	上 <u>尚痒</u>
k	kion <sup>332</sup>	疆 <u>僵姜纆羌</u>
	kion <sup>22</sup>	强
	kion <sup>42</sup>	强 <sub>勉~</sub>
	kion <sup>35</sup>	凉
k'	k'ion <sup>332</sup>	腔
ŋ	ŋion <sup>42</sup>	仰

h	hion <sup>332</sup>	香乡 <sup>乡</sup>
	hion <sup>42</sup>	享响
	hion <sup>35</sup>	向饷
j	jion <sup>332</sup>	央殃鸯泐鞅快 痈
	jion <sup>22</sup>	羊洋扬阳杨佯 佯痒谿颡
	jion <sup>42</sup>	养
	jion <sup>35</sup>	恙映
	jion <sup>23</sup>	样让壤攘痒嚷 漾
	uan	
p	puan <sup>332</sup>	般搬扳班颁瘢
	puan <sup>22</sup>	盆盘磐槃蟠
	puan <sup>42</sup>	坂
	puan <sup>35</sup>	半絆
	puan <sup>23</sup>	拌絆畔
p'	p'uan <sup>332</sup>	潘藩蕃幡
	p'uan <sup>22</sup>	幡
	p'uan <sup>35</sup>	判
	p'uan <sup>23</sup>	胖伴叛泮
m	muan <sup>22</sup>	瞒鳎蹒
	muan <sup>42</sup>	满漈
t	tuan <sup>332</sup>	端
	tuan <sup>42</sup>	短
	tuan <sup>35</sup>	断 <sup>决~</sup>
	tuan <sup>23</sup>	断 <sup>~绝</sup>
t'	t'uan <sup>332</sup>	湍

	t'uan <sup>22</sup>	团搏 <sup>(聚)</sup>
	t'uan <sup>23</sup>	彖
l	luan <sup>22</sup>	鸾鸾峦
	luan <sup>42</sup>	卵变 <sup>(美貌)</sup>
	luan <sup>23</sup>	乱
ts	tsuan <sup>42</sup>	钻 <sup>金刚~</sup>
	tsuan <sup>35</sup>	纂
	tsuan <sup>23</sup>	撰撰
ts'	ts'uan <sup>332</sup>	餐詮痊铨筌
	ts'uan <sup>42</sup>	喘
	ts'uan <sup>35</sup>	窜篡爨
k	kuan <sup>332</sup>	官关观冠铘
	kuan <sup>42</sup>	管馆
	kuan <sup>35</sup>	贯灌罐观 <sup>寺~冠</sup> 弱~ <sup>惯</sup>
	kuan <sup>23</sup>	贯 <sup>(提)</sup>
k'	k'uan <sup>332</sup>	宽髀
	k'uan <sup>22</sup>	逛圈环寰
	k'uan <sup>42</sup>	盥
ŋ	ŋuan <sup>22</sup>	顽
	ŋuan <sup>23</sup>	玩
h	huan <sup>332</sup>	欢翻番骧獾
	huan <sup>22</sup>	横璜凡烦繁帆 矾还鬣桓梵
	huan <sup>42</sup>	反返
	huan <sup>35</sup>	浣唤焕贩泛瘼 饭幻
	huan <sup>23</sup>	缓范犯患宦夤
Ø	uan <sup>332</sup>	弯湾
	uan <sup>22</sup>	绾湾

	uaŋ <sup>42</sup>	豌碗婉苑 <sub>又</sub> 腕挽 阮剌晚皖惋琬 婉		kak <sup>2</sup>	𧄸
	uaŋ <sup>23</sup>	万换		k'	k'ak <sup>5</sup> 渴客卡○ <sub>(拾)</sub>
		ak			k'ak <sup>2</sup> 咳
				h	hak <sup>5</sup> 喝呷
					hak <sup>2</sup> 合盍阖洽瞎辖 豁
				Ø	ak <sup>5</sup> 鸭压押狎轧遏 爿
					ak <sup>2</sup> 匣盒
p	pak <sup>5</sup>	百佰柏𦵏			ɛik
	pak <sup>2</sup>	白拔𦵏𦵏𦵏			
p'	p'ak <sup>5</sup>	拍		p	pɛik <sup>5</sup> 八
m	mak <sup>5</sup>	压瘼			pɛik <sup>2</sup> 拔
	mak <sup>2</sup>	麦脉		m	mɛik <sup>2</sup> 密
t	tak <sup>5</sup>	𦵏 <sub>(压)</sub> 𦵏𦵏答搭 瘡𦵏		t'	t'ɛik <sup>5</sup> 贴帖
	tak <sup>2</sup>	达踏沓			t'ɛik <sup>2</sup> 叠迭
t'	t'ak <sup>5</sup>	塌蹋榻塔沓澈 <sub>(干净)</sub>		n	nɛik <sup>5</sup> ○ <sub>(凹)</sub>
	t'ak <sup>2</sup>	宅			nɛik <sup>2</sup> 捏
n	nak <sup>2</sup>	纳衲𦵏 <sub>(捉)</sub>		l	lɛik <sup>5</sup> ○ <sub>(舔)</sub>
l	lak <sup>5</sup>	痢辣			lɛik <sup>2</sup> 裂
	lak <sup>2</sup>	捋垃辣腊猎刺 蜡粒		ts	tsɛik <sup>5</sup> 节汁
ts	tsak <sup>5</sup>	窄匝扎札砸眨 仄			tsɛik <sup>2</sup> 截
	tsak <sup>2</sup>	杂𦵏𦵏𦵏 <sub>~栏</sub>		ts'	ts'ɛik <sup>2</sup> 贼
ts'	ts'ak <sup>5</sup>	插册察擦𦵏		s	sɛik <sup>5</sup> 𦵏涩塞 <sub>~住</sub>
s	sak <sup>5</sup>	杀煞刹萨撒霎			sɛik <sup>2</sup> 十拾 <sub>~个</sub>
	sak <sup>2</sup>	𦵏		k	kɛik <sup>5</sup> 结
k	kak <sup>5</sup>	甲格隔钾𦵏蛤 𦵏𦵏割袂		h	hɛik <sup>5</sup> 血
				Ø	ɛik <sup>5</sup> 压
					ɛik <sup>2</sup> 狹

		eik	
p	peik <sup>5</sup>	壁笔逼毕必辟 焮	
	peik <sup>2</sup>	域疫役弼	
p'	p'eik <sup>5</sup>	疋壁匹劈碧霹 癖辟	
m	meik <sup>2</sup>	密蜜谧	
t	teik <sup>5</sup>	摘滴嫡的谄适	
	teik <sup>2</sup>	直侄掷殖翟迪 涤笛轴敌值植 秩蛰余	
t'	t'eik <sup>5</sup>	踢跌剔惕惕倜	
n	neik <sup>5</sup>	忸扭	
	neik <sup>2</sup>	日溺匿囧	
l	leik <sup>5</sup>	栗簌慄慄	
	leik <sup>2</sup>	立笠蒯力痼鲈	
ts	tseik <sup>5</sup>	迹只蛰脊绩积 执职质稷	
	tseik <sup>2</sup>	集疾籍习寂蒺 袭缉	
ts'	ts'eik <sup>5</sup>	赤七漆拭膝戚 斥叱	
s	seik <sup>5</sup>	失式析释昔式 拭饰湿锡惜熄 息识悉室媳	
	seik <sup>2</sup>	席蓆蚀实食夕 汐	
k	keik <sup>5</sup>	棘吉给急桔激	

		击	
	keik <sup>2</sup>	及极芑 <sub>白</sub> 杓	
k'	k'eik <sup>5</sup>	隙泣	
	k'eik <sup>2</sup>	徼	
ŋ	ŋeik <sup>5</sup>	级吸汲	
	ŋeik <sup>2</sup>	额	
h	heik <sup>5</sup>	翕歛煽	
j	jeik <sup>2</sup>	入	
Ø	eik <sup>5</sup>	一乙噫益挹邑	
		揖抑	
	eik <sup>2</sup>	译亦易 <sub>交</sub> 腋翌 绎熠聿弋奕掖 翼液逸佚驿溢	
		œk	
p	pœk <sup>5</sup>	北 <u>伯</u> 柏珀百陌	
	pœk <sup>2</sup>	帛 <u>白</u> 舶	
p'	p'œk <sup>5</sup>	迫魄	
m	mœk <sup>2</sup>	墨 <u>目</u> 默	
t	tœk <sup>5</sup>	得德	
	tœk <sup>2</sup>	特择泽	
t'	t'œk <sup>5</sup>	忒忒	
	t'œk <sup>2</sup>	<u>读</u>	
l	lœk <sup>5</sup>	<u>落</u>	
	lœk <sup>2</sup>	漉鹿六肋辘鞠 撷	
ts	tsœk <sup>5</sup>	则责啧	
ts'	ts'œk <sup>5</sup>	侧厕测拆策惻	
	ts'œk <sup>2</sup>	<u>凿</u>	

s	sæk <sup>5</sup>	色瑟
k	kæk <sup>5</sup>	格革隔角虢恪
k'	k'æk <sup>5</sup>	刻客壳克喀
ŋ	ŋæk <sup>2</sup>	逆
h	hæk <sup>5</sup>	黑吓赫
	hæk <sup>2</sup>	或划获惑誉 <sub>羹~</sub>
Ø	æk <sup>5</sup>	厄扼扼呢

øk

t	tøk <sup>5</sup>	竹竺筑
	tøk <sup>2</sup>	逐
t'	t'øk <sup>5</sup>	○ <sub>(缩)</sub>
n	nøk <sup>5</sup>	牖
	nøk <sup>2</sup>	肉
ts	tsøk <sup>5</sup>	叔粥
s	søk <sup>5</sup>	孰
	søk <sup>2</sup>	熟
k	køk <sup>5</sup>	菊掬鞠
	køk <sup>2</sup>	涸
k'	k'øk <sup>5</sup>	曲 <sub>~折</sub> 乞
ŋ	ŋøk <sup>5</sup>	迄屹讫
	ŋøk <sup>2</sup>	玉
h	høk <sup>5</sup>	畜蓄旭项 <sub>~项</sub>
Ø	øk <sup>5</sup>	戕郁
	øk <sup>2</sup>	啻

ɔuk

p	pɔuk <sup>5</sup>	驳博搏膊
---	-------------------	------

	pɔuk <sup>2</sup>	泊薄箔
p'	p'ɔuk <sup>5</sup>	剥扑璞粕馥
	p'ɔuk <sup>2</sup>	雹
m	mɔuk <sup>5</sup>	幕膜漠
	mɔuk <sup>2</sup>	寞莫
t	tɔuk <sup>5</sup>	琢啄掇
	tɔuk <sup>2</sup>	夺度 <sub>猜~</sub>
t'	t'ɔuk <sup>5</sup>	托柝脱囊焯
	t'ɔuk <sup>2</sup>	沍 <sub>(减少)</sub>
n	nɔuk <sup>2</sup>	诺讷
l	lɔuk <sup>2</sup>	落洛骆烙酪乐 <sub>(快~)络</sub>
ts	tsɔuk <sup>5</sup>	作猝
	tsɔuk <sup>2</sup>	昨浊跃濯擢躅
ts'	ts'ɔuk <sup>5</sup>	撮错 <sub>~杂</sub> 龊
	ts'ɔuk <sup>2</sup>	戳凿
s	sɔuk <sup>5</sup>	刷率溯朔蟀
k	kɔuk <sup>5</sup>	各阁骨
	kɔuk <sup>2</sup>	滑猾鹑涸
k'	k'ɔuk <sup>5</sup>	确磕霍藿窟壑
ŋ	ŋɔuk <sup>2</sup>	岳乐 <sub>音~</sub> 萼愕鳄
		腭噩狱
h	hɔuk <sup>5</sup>	○ <sub>(打)</sub> 郝
	hɔuk <sup>2</sup>	学核劾鹤貉
Ø	ɔuk <sup>5</sup>	恶 <sub>凶~</sub> 沃

ouk

p	pouk <sup>5</sup>	腹不幅卜蝮 <sub>~蛇</sub>
	pouk <sup>2</sup>	仆伏匍匐

p'	p'ouk <sup>5</sup>	覆
m	mouk <sup>2</sup>	木没穆目牧歿 沐
t	touk <sup>5</sup>	笃督
	touk <sup>2</sup>	独毒牍犊
t'	t'ouk <sup>5</sup>	秃黜
	t'ouk <sup>2</sup>	读
l	louk <sup>5</sup>	碌○ (打)
	louk <sup>2</sup>	律禄陆辘鹿率 效~ <u>六鹵</u>
ts	tsouk <sup>5</sup>	卒祝足
	tsouk <sup>2</sup>	族簇
ts'	ts'ouk <sup>5</sup>	出触
s	souk <sup>5</sup>	淑粟菽肃束缩 速宿恤叔戌夙 俗熟续述术赎 属蜀孰林塾
k'	k'ouk <sup>5</sup>	哭屈扩
h	houk <sup>5</sup>	福复蝠辐覆腹
	houk <sup>2</sup>	服伏茯袱
j	jouk <sup>2</sup>	育欲辱浴
Ø	ouk <sup>5</sup>	屋握熨幄喔郁
	ik	
p	pik <sup>5</sup>	憋蹩
	pik <sup>2</sup>	别瘕
p'	p'ik <sup>5</sup>	撇劈
	p'ik <sup>2</sup>	瞥
m	mik <sup>2</sup>	灭觅篋汨

t	tik <sup>5</sup>	哲蛰又
	tik <sup>2</sup>	迭又喋蝶谍着 火~辙耋蛭辄碟 狄
t'	t'ik <sup>5</sup>	铁彻沏撤
	t'ik <sup>2</sup>	恹
n	nik <sup>5</sup>	捏噤
	nik <sup>2</sup>	箬叶
l	lik <sup>5</sup>	掠
	lik <sup>2</sup>	烈列又历冽沥雳 痼
ts	tsik <sup>5</sup>	唧唧借接浙折 节栉即摺褶皙
	tsik <sup>2</sup>	捷睫婕
ts'	ts'ik <sup>5</sup>	切窃妾砌尺蹇
	ts'ik <sup>2</sup>	石蠟 (梭子蟹) 席褊
s	sik <sup>5</sup>	设泄薛褻屑○ (吻)洩
	sik <sup>2</sup>	舌涉拾什蜀
k	kik <sup>5</sup>	诀荚揭决子结 髻黠洁刳~猪掣
	kik <sup>2</sup>	杰竭桀蝎
k'	k'ik <sup>5</sup>	歉怯缺鍥慊诘
	k'ik <sup>2</sup>	揭~放偈殛
ŋ	ŋik <sup>2</sup>	业孽镍臬咂
h	hik <sup>5</sup>	阅歇
	hik <sup>2</sup>	协肋穴狹峡侠
j	jik <sup>5</sup>	阅谒又蝎 (暑)
	jik <sup>2</sup>	晔叶悦药
Ø	ik <sup>5</sup>	抉○ (刺) 噎

	ik <sup>2</sup>	热
	uk	
p	puk <sup>5</sup>	剥
	puk <sup>2</sup>	勃鸨勃脖荸缚
p'	p'uk <sup>2</sup>	曝瀑
w	wuk <sup>2</sup>	粤越勿物
t	tuk <sup>5</sup>	咄 (惊怪声) 掇
	tuk <sup>2</sup>	突凸
l	luk <sup>5</sup>	劣
	luk <sup>2</sup>	绿录
ts	tsuk <sup>5</sup>	烛茁拙辍捉
	tsuk <sup>2</sup>	绝绌
ts'	ts'uk <sup>5</sup>	噉
s	suk <sup>5</sup>	雪说鳐
	suk <sup>2</sup>	羴 ~圈子
k	kuk <sup>5</sup>	郭国廓帼帼蕨
	kuk <sup>2</sup>	掘局崛檄菜~斛
k'	k'uk <sup>5</sup>	厥缺阙獮
ŋ	ŋuk <sup>2</sup>	月别玉狱兀
h	huk <sup>5</sup>	腹匏笏拂弗惚 忽发头~黻
j	juk <sup>2</sup>	褥
Ø	uk <sup>5</sup>	沃~雨
	iak	
t'	t'iak <sup>5</sup>	獭
n	niak <sup>5</sup>	摄蹶镊聂偃捏

l	liak <sup>5</sup>	趿鞋~
ts	tsiak <sup>5</sup>	嚼
s	siak <sup>5</sup>	湿
k	kiak <sup>5</sup>	篋夹峡颊笑偃
	kiak <sup>2</sup>	○肩~
k'	k'iak <sup>5</sup>	厓目~招
	k'iak <sup>2</sup>	○门~屐
h	hiak <sup>5</sup>	吓
j	jiak <sup>2</sup>	页
	iok	
l	liok <sup>2</sup>	略掠
ts	tsiok <sup>5</sup>	爵酌
	tsiok <sup>2</sup>	着
ts'	ts'ioiok <sup>5</sup>	鹊绰苟雀灼
s	siok <sup>5</sup>	削
k	kiok <sup>2</sup>	攫矍矍
k'	k'ioiok <sup>5</sup>	脚却
	k'ioiok <sup>2</sup>	剧戏~噓
ŋ	ŋiok <sup>2</sup>	虐谖疟
j	jiok <sup>5</sup>	约
	jiok <sup>2</sup>	若弱毓昱
	uak	
p	puak <sup>5</sup>	钵拨
	puak <sup>2</sup>	跋 (跌)
p'	p'uak <sup>5</sup>	泼
m	muak <sup>5</sup>	抹

	muak <sup>2</sup>	末沫
k	kuak <sup>5</sup>	刮括
	kuak <sup>2</sup>	敌
k'	k'uak <sup>5</sup>	阔
h	huak <sup>5</sup>	<u>发</u> 法豁
	huak <sup>2</sup>	乏活罚筏阙
Ø	uak <sup>5</sup>	挖斡
	uak <sup>2</sup>	袜曰
		ɔk
t	tɔk <sup>5</sup>	棹卓斫
	tɔk <sup>2</sup>	择铎
t'	t'ɔk <sup>5</sup>	拓 <u>托</u>

n	nɔk <sup>5</sup>	乇 <sub>(物)</sub>
l	lɔk <sup>2</sup>	<u>落</u> 乐 <sub>长~县</sub>
s	sɔk <sup>5</sup>	索 <u>嘞</u> <sub>(吮)</sub>
	sɔk <sup>2</sup>	镯
Ø	ɔk <sup>5</sup>	恶
	ɔk <sup>2</sup>	<u>学</u>
		ok
k	kok <sup>5</sup>	谷鹄酷桔
h	hok <sup>5</sup>	复
	hok <sup>2</sup>	佛
Ø	ok <sup>2</sup>	划 <sub>~火柴</sub>



## 第二章 分类词表

本词表只收具有方言特色的词，词条只注词音，不注单字音。  
同义词退后一格排列。不同写法的字写在括号内。文、白读和同音  
字符号同上面“同音字表”。标音后头列出普通话说法，以便对比。

### 一、天文 地理

日头	nik <sup>44</sup> au <sup>22</sup>	太阳
月	ŋuk <sup>2</sup>	月亮
天星	t'iŋ <sup>44</sup> neiŋ <sup>332</sup>	星星
螳螺风	suk <sup>44</sup> lɔi <sup>22</sup> houŋ <sup>332</sup>	旋风
风颱	huŋ <sup>44</sup> nai <sup>332</sup>	台风
雷霆	lai <sup>22</sup> teiŋ <sup>22</sup>	打雷
--霆雷	teiŋ <sup>22</sup> lai <sup>22</sup>	”
雷泄	lai <sup>22</sup> sik <sup>5</sup>	闪电
涂	t'ou <sup>22</sup>	泥土
烟雾	iŋ <sup>44</sup> mou <sup>23</sup>	灰尘
做雨	tso <sup>55</sup> hu <sup>23</sup> ( 或i <sup>22</sup> )	下雨
寒	kaŋ <sup>22</sup>	冷
--清	ts'eŋ <sup>35</sup>	”
暖	nouŋ <sup>42</sup>	暖和
平洋	paŋ <sup>22</sup> jion <sup>22</sup>	平地
田	ts'eŋ <sup>22</sup>	水田
园	huŋ <sup>22</sup>	旱地
埕	tu <sup>23</sup>	道路
溪	k'ɛ <sup>332</sup>	小河
溪坪	k'ɛ <sup>23</sup> ʔaŋ <sup>332</sup>	河滩
倒流	tɔ <sup>55</sup> lau <sup>22</sup>	逆流
地牛转世	ti <sup>55</sup> ŋou <sup>22</sup> tuŋ <sup>55</sup> ni <sup>35</sup>	地震

墩	touŋ <sup>332</sup>	土丘
池	ti <sup>22</sup>	池塘
水坝	tsi <sup>55</sup> puoi <sup>35</sup>	水渠

## 二、时间 方位

尾后	muoi <sup>55</sup> au <sup>23</sup>	以后、后边
煞尾	sak <sup>55</sup> muoi <sup>42</sup>	最后
节气	tɕik <sup>44</sup> k'ei <sup>35</sup>	季节
做年	tsɔ <sup>55</sup> niŋ <sup>22</sup>	春节（过年）
做节	tsɔ <sup>55</sup> tɕik <sup>5</sup>	端午节（过端午节）
个郎年	ko <sup>44</sup> louŋ <sup>22</sup> niŋ <sup>22</sup>	整年
蜀字	sik <sup>44</sup> tsei <sup>23</sup>	五分钟
○中	tɕiŋ <sup>44</sup> nouŋ <sup>332</sup>	中间
头边	t'au <sup>22</sup> βeiŋ <sup>332</sup>	前面
填位	tɕiŋ <sup>22</sup> wøi <sup>23</sup>	地方
旧底	ku <sup>44</sup> lɛ <sup>42</sup>	从前
今早	kiŋ <sup>23</sup> na <sup>332</sup>	今天
昨晡	sak <sup>55</sup> mu <sup>332</sup>	昨天
--昨晡早	sak <sup>55</sup> mu <sup>44</sup> tsa <sup>42</sup>	“
暝晡	maŋ <sup>22</sup> mu <sup>332</sup>	晚上
透暝	t'au <sup>55</sup> maŋ <sup>22</sup>	通宵
半晡	puan <sup>55</sup> mu <sup>332</sup>	傍晚
中昼	tourŋ <sup>55</sup> nau <sup>35</sup>	中午

## 三、房屋 建筑

厝	ts'u <sup>35</sup>	房子
柱	t'eu <sup>23</sup>	柱子
间里	kiŋ <sup>332</sup> ni <sup>42</sup>	屋子
--厝里	ts'u <sup>35</sup> li <sup>42</sup>	“
门限	muŋ <sup>22</sup> nɕiŋ <sup>23</sup>	门槛

砌	k'an <sup>42</sup>	台阶
晾坪	louŋ <sup>55</sup> paŋ <sup>22</sup>	天台
灶前	tsau <sup>55</sup> leiŋ <sup>22</sup>	厨房
桁	aŋ <sup>22</sup>	檩条
瓦	wo <sup>23</sup>	瓦片
灰楼	hu <sup>23</sup> leu <sup>332</sup>	厕所
烟筒	iŋ <sup>332</sup> nœŋ <sup>23</sup>	烟囱
弄头	lœŋ <sup>44</sup> nau <sup>22</sup>	过道

#### 四、器具 用器

推刀	t'oi <sup>44</sup> lo <sup>332</sup>	刨刀
铰刀	ka <sup>44</sup> lo <sup>332</sup>	剪刀
桌	tɔk <sup>5</sup>	桌子
筊	ɔuŋ <sup>23</sup>	晒衣竹
火柴	huoi <sup>35</sup> ʒa <sup>42</sup>	柴火
箸	tɔi <sup>23</sup>	筷子
大斗	to <sup>44</sup> lou <sup>42</sup>	大碗
--缸斗	kouŋ <sup>23</sup> nou <sup>332</sup>	”
酒盅	tsieu <sup>55</sup> ʒouŋ <sup>332</sup>	酒杯
桌柜	tɔk <sup>55</sup> øi <sup>23</sup>	抽屉
横橱	huan <sup>22</sup> nouŋ <sup>42</sup>	案板
家私	ka <sup>44</sup> lei <sup>332</sup>	家具
电涂	tiŋ <sup>44</sup> t'ou <sup>22</sup>	电池
索	sok <sup>5</sup>	绳子
鼎𦍋	tian <sup>35</sup> ŋaŋ <sup>42</sup>	锅盖
鼎筴	tian <sup>35</sup> ʒeiŋ <sup>42</sup>	炊帚
鼎匙	tian <sup>35</sup> ni <sup>42</sup>	锅铲
火炆	huoi <sup>55</sup> lok <sup>5</sup>	火柴
茶盞	ta <sup>22</sup> u <sup>42</sup>	茶壶
茶盅	ta <sup>22</sup> ʒouŋ <sup>332</sup>	茶杯

洋碇	jioŋ <sup>22</sup> ŋai <sup>22</sup>
罐	kuaŋ <sup>35</sup>
○	nok <sup>5</sup>
秆	kaŋ <sup>42</sup>
纸鹞	tse <sup>55</sup> mieu <sup>23</sup>
镰镢	liŋ <sup>22</sup> keik <sup>5</sup>
牙齿碇	ŋa <sup>22</sup> i <sup>55</sup> au <sup>35</sup>
床头	ts'ouŋ <sup>22</sup> nau <sup>22</sup>
床头巾	ts'ouŋ <sup>22</sup> nau <sup>22</sup> kəŋ <sup>332</sup>
笠斗	lik <sup>44</sup> tou <sup>42</sup>
信壳	siŋ <sup>55</sup> k'æk <sup>5</sup>
--信封	siŋ <sup>55</sup> ŋouŋ <sup>332</sup>

搪瓷  
瓶子  
瓶塞  
稻草  
风笋  
镰刀  
牙缸  
枕头  
枕巾  
斗笠  
信封  
”

## 五、虫鱼 鸟兽

老蛇	lau <sup>44</sup> e <sup>22</sup>
墙鱼	ts'ioŋ <sup>22</sup> ŋøi <sup>22</sup>
绞蚓	ka <sup>22</sup> uŋ <sup>42</sup>
胡绳	pu <sup>22</sup> leiŋ <sup>22</sup>
木虱	muk <sup>44</sup> seik <sup>5</sup>
绞蚤	ka <sup>35</sup> ʒou <sup>42</sup>
翼	siak <sup>2</sup>
王必	wuŋ <sup>22</sup> meik <sup>5</sup>
使报信	sɛ <sup>44</sup> pɔ <sup>55</sup> seŋ <sup>35</sup>
○○	liŋ <sup>35</sup> ŋɛ <sup>42</sup>
虱母	seik <sup>5</sup> mɔ <sup>42</sup>
糴	sak <sup>2</sup>
粘火飞	niŋ <sup>22</sup> muoi <sup>55</sup> ei <sup>332</sup>
蜻家	ts'iŋ <sup>44</sup> ŋa <sup>332</sup>
隻团	tsik <sup>55</sup> kian <sup>42</sup>
琵琶壁	pi <sup>22</sup> ʔɔ <sup>22</sup> ʔeik <sup>5</sup>

蛇  
壁虎  
蚯蚓  
苍蝇  
臭虫  
跳蚤  
翅膀  
麻雀  
鹌鹑  
老鹰  
虱子  
蟑螂  
萤火虫  
蜻蜓  
鸟儿（通称）  
蝙蝠

蠟 ts'ik<sup>2</sup>  
牛牯 ŋu<sup>22</sup> kuk<sup>42</sup>  
爬爬 pa<sup>22</sup> βa<sup>35</sup>  
牯猪 ku<sup>55</sup> lœi<sup>332</sup>  
猪狮 ti<sup>55</sup> lai<sup>332</sup>  
牛母 ŋu<sup>22</sup> mɔ<sup>42</sup>  
鸡母团 ki<sup>44</sup> mɔ<sup>55</sup> kuan<sup>44</sup>

梭子蟹  
公牛  
八哥  
公猪  
种猪  
母牛  
小母鸡（未下蛋的）

## 六、花果 作物

箸 nik<sup>2</sup>  
松毛卵 sun<sup>44</sup> mɔ<sup>22</sup> lɔuŋ<sup>23</sup>  
老枹 lau<sup>44</sup> p'au<sup>332</sup>  
莳粟 si<sup>22</sup> lik<sup>5</sup>  
稍 teu<sup>23</sup>  
粟 ts'uk<sup>5</sup>  
洋芋卵 jion<sup>22</sup> u<sup>44</sup> lɔuŋ<sup>23</sup>  
红头菜 œŋ<sup>22</sup> nau<sup>22</sup> ɰai<sup>35</sup>  
礼瓜 lɛ<sup>55</sup> o<sup>332</sup>  
刺瓜 ts'i<sup>55</sup> o<sup>332</sup>  
辣茄 lak<sup>44</sup> ki<sup>22</sup>  
白豆团 pak<sup>44</sup> lau<sup>55</sup> ian<sup>42</sup>  
豆 tau<sup>23</sup>  
茶豆 ta<sup>22</sup> lau<sup>23</sup>  
麦前豆 mak<sup>44</sup> iŋ<sup>22</sup> nau<sup>23</sup>  
蕹菜 uŋ<sup>55</sup> ɰai<sup>35</sup>  
扣头子 k'œi<sup>55</sup> lau<sup>22</sup> ji<sup>42</sup>  
洋麻 jion<sup>22</sup> mɔ<sup>22</sup>  
六麻 lœk<sup>44</sup> mɔ<sup>22</sup>  
苎 tœ<sup>23</sup>  
金瓠 kim<sup>23</sup> mou<sup>332</sup>

叶子  
松球  
柚子  
荸荠  
稻子  
稻谷  
马铃薯  
菠菜  
丝瓜  
黄瓜  
辣椒  
黄豆  
豆子  
蚕豆  
豌豆  
空心菜  
高粱  
芝麻  
黄麻  
苎麻  
南瓜

金针

kin<sup>44</sup> nɛiŋ<sup>332</sup>

黄花菜

## 七、人品 职业

依

nœŋ<sup>22</sup>

人

丈夫依

taŋ<sup>44</sup> mu<sup>55</sup> nœŋ<sup>22</sup>

男人

诸娘依

tsi<sup>332</sup> nioŋ<sup>55</sup> nœŋ<sup>22</sup>

女人

傀儡

kø<sup>35</sup> lœi<sup>42</sup>

小孩儿

老依家

lau<sup>44</sup> nœŋ<sup>22</sup> ŋa<sup>332</sup>

老人

新妇团

sim<sup>332</sup> mou<sup>55</sup> iaŋ<sup>42</sup>

童养媳

后生团

hau<sup>44</sup> laŋ<sup>55</sup> ŋiaŋ<sup>42</sup>

青年人

带疾

tai<sup>55</sup> ʒeik<sup>2</sup>

残废

癫依

tiŋ<sup>44</sup> nœŋ<sup>22</sup>

疯子

斑面

peŋ<sup>55</sup> meŋ<sup>35</sup>

麻脸

贩团

huan<sup>55</sup> ŋiaŋ<sup>42</sup>

小贩

○○担

pu<sup>332</sup> luŋ<sup>55</sup> nan<sup>35</sup>

货郎儿

睨花婆

ɛ<sup>44</sup> o<sup>332</sup> pɔ<sup>22</sup>

巫婆

白面

pak<sup>44</sup> meŋ<sup>35</sup>

妓女

外块依

ŋie<sup>44</sup> lɔi<sup>55</sup> nœŋ<sup>22</sup>

外地人

自○依

tse<sup>44</sup> nei<sup>55</sup> nœŋ<sup>22</sup>

自己人

溜团

lieu<sup>332</sup> iaŋ<sup>42</sup>

扒手

妹团

muoi<sup>55</sup> iaŋ<sup>42</sup>

婢女

长年

tɔuŋ<sup>22</sup> niŋ<sup>22</sup>

长工

驼孢

tɔ<sup>22</sup> pou<sup>22</sup>

驼背

悬哥

keŋ<sup>22</sup> ŋo<sup>332</sup>

高个子

矮团

ɛ<sup>35</sup> iaŋ<sup>42</sup>

矮个子

## 八、亲属 称谓

阿爹

a<sup>44</sup> lɛ<sup>332</sup>

父亲

奶

nɛ<sup>42</sup>

母亲

公

kouŋ<sup>332</sup>

祖父

婆	pɔ <sup>22</sup>	祖母、婆婆
伯奶	pɛik <sup>55</sup> nɛ <sup>42</sup>	伯母
外公	ŋuoi <sup>44</sup> ouŋ <sup>332</sup>	外祖父
外婆	ŋuoi <sup>44</sup> pɔ <sup>22</sup>	外祖母
姊哥	tsi <sup>55</sup> ɔ <sup>332</sup>	姐姐、夫姊
哥哥哥	kɔ <sup>332</sup> li <sup>44</sup> ɔ <sup>332</sup>	弟兄
--兄弟哥	hian <sup>332</sup> ni <sup>44</sup> ɔ <sup>332</sup>	”
团	kian <sup>42</sup>	儿子
孙	souŋ <sup>332</sup>	孙子、侄子
隔两孙	kak <sup>55</sup> lan <sup>55</sup> nɔouŋ <sup>332</sup>	重孙
后头	au <sup>44</sup> lau <sup>22</sup>	娘家
同门丈	tœŋ <sup>22</sup> muŋ <sup>22</sup> nioŋ <sup>23</sup>	连襟
诸娘团	tsøŋ <sup>44</sup> ŋian <sup>42</sup>	女儿
团新妇	kian <sup>55</sup> niŋ <sup>332</sup> mou <sup>23</sup>	儿媳
年婿	niŋ <sup>22</sup> nai <sup>35</sup>	女婿
老公	lau <sup>44</sup> ouŋ <sup>332</sup>	丈夫
老妈	lau <sup>44</sup> ma <sup>42</sup>	妻子
阿爹	a <sup>332</sup> lɛ <sup>332</sup>	公公
姑姐	ku <sup>23</sup> ʒe <sup>332</sup>	夫妹
妹婿	muoi <sup>55</sup> lai <sup>35</sup>	妹夫
姊丈	tsi <sup>55</sup> lion <sup>23</sup>	姊夫

## 九、身体 五官

完身	muŋ <sup>22</sup> neŋ <sup>332</sup>	身体
面	meiŋ <sup>35</sup>	脸
眉脐	mi <sup>22</sup> ʒai <sup>22</sup>	眉头
目睷(珠)	mik <sup>44</sup> ʒeu <sup>332</sup>	眼睛
目睷仁	mik <sup>44</sup> ʒeu <sup>332</sup> neŋ <sup>22</sup>	眼珠
目汁	mik <sup>44</sup> tsɛik <sup>5</sup>	眼泪
额头肱	ŋeik <sup>44</sup> lau <sup>22</sup> iŋ <sup>22</sup>	额头

鼻翁	p'i <sup>55</sup> œŋ <sup>332</sup>	鼻子
鼻	p'ei <sup>35</sup>	鼻涕
喙	ts'øi <sup>35</sup>	嘴巴
喙齿	ts'i <sup>55</sup> i <sup>42</sup>	牙齿
齿座	ts'i <sup>55</sup> i <sup>42</sup> ɔ <sup>23</sup>	齿龈
齿垢	ts'i <sup>35</sup> i <sup>42</sup> kou <sup>42</sup>	牙垢
凵 ( 淩 )	lan <sup>42</sup>	涎水
下廊	a <sup>44</sup> louŋ <sup>22</sup>	下巴
脰肋 ( 稳 )	tau <sup>44</sup> uŋ <sup>42</sup>	脖子
肩头	kiŋ <sup>23</sup> nau <sup>42</sup>	肩膀
背中	po <sup>55</sup> louŋ <sup>332</sup>	背
络络下	kok <sup>55</sup> lok <sup>55</sup> a <sup>23</sup>	胳肢窝
脾	pei <sup>22</sup>	胰脏
朐	neiŋ <sup>35</sup>	乳房
腹肚	puk <sup>55</sup> lu <sup>23</sup>	肚子
腹脐	puk <sup>55</sup> ɜai <sup>22</sup>	肚脐
骹	k'a <sup>332</sup>	脚
后跖	au <sup>44</sup> naŋ <sup>332</sup>	脚跟
掌 ( 跖 ) 甲	tsiŋ <sup>55</sup> ŋak <sup>5</sup>	手指甲
掌 ( 跖 ) 头	tsiŋ <sup>35</sup> nau <sup>42</sup>	手指头
股川	ku <sup>55</sup> luŋ <sup>332</sup>	屁股
肾脬	liŋ <sup>44</sup> ma <sup>332</sup>	阴囊
尻	pik <sup>5</sup>	女阴

## 十、生老 病死

扛新妇	kouŋ <sup>44</sup> niŋ <sup>55</sup> mou <sup>23</sup>	娶亲
新妇	siŋ <sup>44</sup> mou <sup>23</sup>	新娘
礼金	le <sup>55</sup> eiŋ <sup>332</sup>	彩礼
病囡	paŋ <sup>44</sup> ŋiaŋ <sup>42</sup>	害喜
带娠	tai <sup>55</sup> leiŋ <sup>332</sup>	怀孕



做月利      tsɔ<sup>44</sup> ŋuk<sup>44</sup> lei<sup>23</sup>  
 畏寒      uoi<sup>44</sup> aŋ<sup>22</sup>  
 哈七      ha<sup>332</sup> ts'ik<sup>5</sup>  
 哈○      ha<sup>332</sup> mei<sup>23</sup>  
 腹肚泻      puk<sup>55</sup> lu<sup>55</sup> se<sup>35</sup>  
 拍寒      p'ak<sup>55</sup> kaŋ<sup>22</sup>  
 出麻      ts'uk<sup>55</sup> mɔ<sup>22</sup>  
 出豆      ts'uk<sup>55</sup> tau<sup>23</sup>  
 病腿      paŋ<sup>44</sup> t'øi<sup>42</sup>  
 楂      ts'e<sup>35</sup>  
 感      kaŋ<sup>42</sup>  
 痒      pøi<sup>35</sup>  
 过世      ku<sup>55</sup> li<sup>35</sup>  
 --死咧      si<sup>42</sup> lik<sup>5</sup>

坐月子  
 发冷  
 打喷嚏  
 打呵欠  
 拉肚子  
 发疟子  
 出麻疹  
 出天花  
 麻疯  
 传染  
 感冒  
 痒子  
 去世  
 ”

## 十一、饮食 穿戴

饭      maŋ<sup>35</sup>  
 糜粥      mi<sup>22</sup> tsøk<sup>5</sup>  
 饮      aŋ<sup>42</sup>  
 饭疙      maŋ<sup>55</sup> p'i<sup>42</sup>  
 潘      p'ouŋ<sup>332</sup>  
 饰      seik<sup>5</sup>  
 食      seik<sup>5</sup>  
 ○      tik<sup>5</sup>  
 糖团      t'ouŋ<sup>22</sup> ŋiaŋ<sup>42</sup>  
 茶米      ta<sup>22</sup> mi<sup>42</sup>  
 汤      t'ouŋ<sup>332</sup>  
 清水      ts'iq<sup>55</sup> i<sup>42</sup>  
 腐浆      hu<sup>44</sup> ʒioŋ<sup>332</sup>  
 腐乳      hu<sup>44</sup> i<sup>42</sup>

米饭  
 粥  
 米汤  
 锅巴  
 泔水  
 下饭菜  
 吃、喝、抽  
 盛（饭）  
 麦芽糖  
 茶叶  
 热水、菜汤  
 冷水  
 豆浆  
 酱豆腐

醮料	tsieu <sup>44</sup> lɛu <sup>23</sup>	作料
腐箸	hu <sup>44</sup> lɔi <sup>23</sup>	豆腐皮
冰箸	piŋ <sup>44</sup> nɔi <sup>23</sup>	冰棍儿
皮卵	p'uoɪ <sup>22</sup> lɔu <sup>23</sup>	松花蛋
颂	souŋ <sup>23</sup>	穿
褪	t'ouŋ <sup>35</sup>	脱
手腕	ts'iuŋ <sup>42</sup>	袖子
背褡	puoi <sup>55</sup> lak <sup>5</sup>	背心
囷○	laŋ <sup>35</sup> la <sup>42</sup>	围嘴巾
鞋套	ɛ <sup>22</sup> lɔ <sup>35</sup>	雨鞋
--鞋靴	ɛ <sup>22</sup> hu <sup>332</sup>	”
犬撵	k'ein <sup>55</sup> nein <sup>35</sup>	木屐
鞋鞞	ɛ <sup>22</sup> liak <sup>5</sup>	拖鞋
裤郎	k'u <sup>55</sup> lɔuŋ <sup>22</sup>	裤衩
裂另裤	leik <sup>44</sup> βeiŋ <sup>22</sup> ŋou <sup>35</sup>	开裆裤

## 十二、动作 心理

睨	ɛ <sup>35</sup>	看
睨	k'iak <sup>5</sup>	闭（眼）
瞋	niak <sup>5</sup>	眨（眼）
呿	au <sup>22</sup>	哭
○	k'ɛ <sup>42</sup>	啃
呸	p'ɔi <sup>35</sup>	吐（痰）
嗔	pouŋ <sup>22</sup>	吹（火）
啍	sɔk <sup>5</sup>	吮吸
○	sik <sup>5</sup>	吻
饲	ts'ei <sup>35</sup>	喂
掏（驮）	tɔ <sup>22</sup>	拿
拍	p'ak <sup>5</sup>	打
搦	nak <sup>2</sup>	抓（人）

玛	ma <sup>332</sup>	抓(物)
昂	ŋouŋ <sup>22</sup>	抬(头)
褶	tsik <sup>5</sup>	挽(袖子)
安	aŋ <sup>332</sup>	放着
掇	kuaŋ <sup>23</sup>	拎、提(篮子)
○	t'i <sup>42</sup>	撕
○	touŋ <sup>332</sup>	碰
霸	ki <sup>332</sup>	束(带子)
擢	ts'uoɿ <sup>35</sup>	寻找
○	lək <sup>5</sup>	丢掉
倚	k'e <sup>23</sup>	站着
踞肚	ko <sup>44</sup> lou <sup>23</sup>	蹲
籍	tse <sup>23</sup>	背
走	tsou <sup>42</sup>	跑、逃
行	kiaŋ <sup>22</sup>	走
逐	tək <sup>2</sup>	追
○	ou <sup>35</sup>	躲
囤	k'ouŋ <sup>35</sup>	藏
沃	uk <sup>5</sup>	淋(雨)
擘	pak <sup>5</sup>	掰开
讲客遛	kuŋ <sup>44</sup> t'a <sup>55</sup> lieu <sup>22</sup>	闲谈
洗汤	sɛ <sup>55</sup> louŋ <sup>332</sup>	洗澡
○遛	t'a <sup>44</sup> liu <sup>22</sup>	玩儿
○	lək <sup>5</sup>	捞(沙子)
醒	ts'aŋ <sup>42</sup>	睡醒
防	houŋ <sup>22</sup>	提防
○传	pok <sup>55</sup> lion <sup>22</sup>	知道、认得
无样依	mɔ <sup>22</sup> jion <sup>55</sup> næŋ <sup>22</sup>	惭愧
恻	ts'ɛik <sup>5</sup>	生气
想	sion <sup>42</sup>	羡慕

扇粟	siŋ <sup>55</sup> ts'uk <sup>5</sup>	风车扬秕谷
落料	lok <sup>44</sup> lɛu <sup>23</sup>	施肥
绞米	ka <sup>35</sup> mi <sup>42</sup>	碾米
赖孵	lai <sup>44</sup> pou <sup>23</sup>	抱窝
生卵	saŋ <sup>44</sup> lɔuŋ <sup>23</sup>	生蛋
畚	kaŋ <sup>42</sup>	盖(被子)
耷	suk <sup>2</sup>	绕(圈子)
--环	k'uaŋ <sup>22</sup>	"
○	mei <sup>23</sup>	潜水
漉	lɔk <sup>2</sup>	涉水
隔灭	kak <sup>55</sup> mik <sup>2</sup>	吵架
趁钱	t'iŋ <sup>55</sup> tsin <sup>22</sup>	挣钱
惊	kiaŋ <sup>332</sup>	害怕
插	ts'ak <sup>5</sup>	理睬
畏意	uoi <sup>55</sup> ei <sup>35</sup>	害羞
忖	ts'ouŋ <sup>22</sup>	想念
恻心热	ts'ɛik <sup>5</sup> liŋ <sup>332</sup> mik <sup>2</sup>	嫉妒
填	tɛiŋ <sup>22</sup>	猜
作田	tsɔk <sup>55</sup> ts'ɛiŋ <sup>22</sup>	种地
秒田	sœ <sup>55</sup> ʒɛiŋ <sup>22</sup>	耘田
播田	pu <sup>55</sup> ʒɛiŋ <sup>22</sup>	插秧
盗船	t'ouŋ <sup>55</sup> noŋ <sup>22</sup>	撑船
○猪屎	k'ak <sup>5</sup> ti <sup>55</sup> sai <sup>42</sup>	拾粪

### 十三、性质 状态

悬	keiŋ <sup>22</sup>	高
矮	ɛ <sup>42</sup>	(山)低
嫩	noŋ <sup>23</sup>	小(大反)
晒	sɛ <sup>23</sup>	多
焦(凋)	ta <sup>332</sup>	乾

滥(澜) lan<sup>23</sup>  
 洞 kək<sup>2</sup>  
 清 tsein<sup>332</sup>  
 ○ p'ɔuŋ<sup>35</sup>  
 ○ neik<sup>5</sup>  
 清气 ts'iq<sup>55</sup> ɲei<sup>35</sup>  
 流痢 lau<sup>22</sup> lɛ<sup>23</sup>  
 --肮脏 aŋ<sup>44</sup> naŋ<sup>332</sup>  
 肥 pøi<sup>22</sup>  
 衰 soɪ<sup>332</sup>  
 晏 aŋ<sup>35</sup>  
 定 tian<sup>23</sup>  
 闹热 nau<sup>44</sup> ik<sup>2</sup>  
 幼 eu<sup>35</sup>  
 嫩 nɔuŋ<sup>23</sup>  
 ○ kɔ<sup>332</sup>  
 餐 tsian<sup>42</sup>  
 阔 k'uak<sup>5</sup>  
 模(有) tɕiŋ<sup>23</sup>  
 冇 p'an<sup>35</sup>  
 宿 sək<sup>5</sup>  
 利 lei<sup>23</sup>  
 饥 køi<sup>332</sup>  
 ○(孬) mai<sup>35</sup>  
 狭 ɛik<sup>2</sup>  
 ○ k'iak<sup>5</sup>  
 瘡 seiŋ<sup>42</sup>  
 --赤 ts'eik<sup>5</sup>  
 稠 sɕu<sup>22</sup>  
 狠辣 hoŋ<sup>35</sup> lak<sup>2</sup>

湿  
 稠  
 (粥)稀  
 凸  
 凹  
 干净  
 肮脏  
 “  
 (人)胖  
 (人)瘦  
 晚(早反)  
 懒惰  
 热闹  
 细(粗反)  
 (菜)嫩  
 (菜)老  
 味淡  
 宽  
 (木、石)硬紧  
 (木、石)松  
 (瓜、果)成熟  
 (刀)快  
 饿  
 坏、难(做事)  
 窄  
 挤  
 (猪肉)瘦  
 “  
 均匀  
 勤劳

域(惑)	høk <sup>2</sup>
绰	ts'io̯k <sup>5</sup>
泣亏	k'ik <sup>55</sup> k'øi <sup>332</sup>
睏	ŋɔ̯ŋ <sup>35</sup>
衰	sɔi <sup>35</sup>
○	ɔk <sup>5</sup>
本事	puŋ <sup>55</sup> nou <sup>23</sup>
光	kuŋ <sup>332</sup>
忝(疼)	t'ian <sup>35</sup>
好惜	hɔ <sup>55</sup> sik <sup>5</sup>
窈	tieu <sup>42</sup>
--壮	tsɔ̯ŋ <sup>35</sup>

疲劳  
美  
难受  
睡  
倒霉  
(小孩)乖  
能干  
(天色)亮  
痛  
可爱  
健康  
"

#### 十四、指代 数量

我	ŋo <sup>42</sup>
你	ni <sup>42</sup>
伊	ei <sup>332</sup>
我侬	ŋo <sup>42</sup> ɛ <sup>22</sup>
你侬	ni <sup>42</sup> ɛ <sup>22</sup>
伊侬	ei <sup>332</sup> ɛ <sup>22</sup>
齐侬	tsɛ <sup>22</sup> tsɛ <sup>22</sup>
--齐侬	tsɛ <sup>2</sup> nœŋ <sup>22</sup>
若○	nik <sup>44</sup> ɔ <sup>23</sup>
询○	suŋ <sup>55</sup> ŋɛ <sup>23</sup>
<u>这隻</u>	tseik <sup>5</sup>
<u>许隻</u>	heik <sup>5</sup>
底只	ti <sup>35</sup> eik <sup>5</sup>
这位	tsɛ <sup>55</sup> wøi <sup>23</sup>
许位	he <sup>55</sup> wøi <sup>23</sup>
乜乜	mik <sup>44</sup> nɔk <sup>5</sup>

我  
你  
他、她  
我们  
你们  
他们  
大家  
"  
多少  
怎样  
这个、这些  
那个、那些  
哪个  
这里  
那里  
什么

蜀床	sik <sup>44</sup> ts'ɔŋ <sup>22</sup>	一条(被)
蜀头	sik <sup>44</sup> t'au <sup>22</sup>	一只(鸡)
蜀点团	sin <sup>55</sup> ŋjan <sup>42</sup>	一点儿
蜀隻	sik <sup>44</sup> tseik <sup>5</sup>	一个(人)
两两	lan <sup>44</sup> lion <sup>42</sup>	二两(油)
三兜(株)	san <sup>44</sup> nau <sup>332</sup>	三棵
头名	t'au <sup>22</sup> mian <sup>22</sup>	第一名
六头	lœk <sup>44</sup> lau <sup>22</sup>	六条(鱼)
八头	peik <sup>55</sup> lau <sup>22</sup>	八口(猪)
十粒	seik <sup>44</sup> lak <sup>2</sup>	十个(蛋)
百二条	pak <sup>55</sup> nei <sup>35</sup> tɛu <sup>22</sup>	一百廿条
百七五	pak <sup>55</sup> ts'ik <sup>55</sup> ŋou <sup>23</sup>	一百七十五
千五块	ts'ɛiŋ <sup>332</sup> ŋou <sup>35</sup> lɔi <sup>35</sup>	一千五百元

## 第三章 语法例句

### 第一节 词语配搭

lœk<sup>5</sup> a<sup>44</sup> lɛ<sup>42</sup> k'ø<sup>35</sup>

○下底去

掉下来

ts'ian<sup>42</sup> tɛ<sup>53</sup> meŋ<sup>42</sup> lei<sup>22</sup>

请里面来

请进来

tieu<sup>23</sup> tɔ<sup>35</sup>

调倒

调回去

ŋo<sup>42</sup> kɔ<sup>332</sup> ti<sup>44</sup> ɔ<sup>332</sup>

我哥弟哥

我兄弟

ɛ<sup>33</sup> k'ø<sup>35</sup> lik<sup>5</sup> lo<sup>33</sup>

会去得了

该去了

tsian<sup>55</sup> ʒian<sup>55</sup> ŋɔ<sup>42</sup> i<sup>55</sup> k'ø<sup>35</sup>

正正好要去

正要走

tsein<sup>44</sup> toi<sup>35</sup> tsou<sup>42</sup>

尽○走

到处跑

k'uan<sup>22</sup> k'ak<sup>55</sup> lieu<sup>22</sup>

逛客遛

随便走走

ou<sup>23</sup> k'ø<sup>5</sup> ku<sup>35</sup>

有去过

曾经去过

kou<sup>35</sup> muoi<sup>44</sup> sək<sup>2</sup>

固未熟

还没有熟

kou<sup>55</sup> tik<sup>5</sup> ho<sup>42</sup> muoi<sup>44</sup> ø<sup>35</sup>

故得好未去

幸亏没去

tau<sup>55</sup> tok<sup>2</sup>

斗夺

互相争夺

ts'uo<sup>i55</sup> mɛ<sup>44</sup> tik<sup>2</sup>

擇𧸗着

找不到

ŋɔuŋ<sup>35</sup> mɛ<sup>44</sup> kø<sup>35</sup>

困𧸗去

睡不着

mɛ<sup>44</sup> seik<sup>2</sup> lik<sup>5</sup>

𧸗食得

吃不得

mɔ<sup>22</sup> tik<sup>2</sup> ts'u<sup>35</sup>

无着厝

不在家

mɛ<sup>44</sup> p'ak<sup>5</sup> lik<sup>5</sup>

𧸗拍得

不能打

mɛ<sup>44</sup> kian<sup>22</sup>



脍行

不会走<sub>脚坏了</sub>

mɛ<sup>44</sup> kuŋ<sup>42</sup> nik<sup>5</sup>

脍讲得

不要说

mɔ<sup>44</sup> kuŋ<sup>332</sup>

莫关

不必关

ŋ<sup>44</sup> ŋø<sup>35</sup> mɛ<sup>55</sup> lai<sup>42</sup> lik<sup>5</sup>

怀去脍使得

不去不行

k'e<sup>44</sup> heik<sup>5</sup> kuŋ<sup>42</sup>

倚○讲

站着说

ts'ion<sup>55</sup> kɔ<sup>332</sup>

唱歌

唱着歌

ts'eu<sup>55</sup> ts'ieu<sup>35</sup> ɛ<sup>44</sup> kuŋ<sup>42</sup>

笑笑地讲

笑着说

maŋ<sup>35</sup> seik<sup>2</sup> le<sup>44</sup> k'ø<sup>35</sup>

饭食咧去

吃了饭走

p'eik<sup>5</sup> kin<sup>22</sup> nau<sup>332</sup> k'ø<sup>55</sup> kian<sup>22</sup>

避边头去行

靠边走

pɔuŋ<sup>332</sup> ei<sup>332</sup> ts'ian<sup>42</sup> lei<sup>22</sup>

帮伊请来

把他请来

k'øk<sup>5</sup> ei<sup>332</sup> sai<sup>42</sup>

乞伊使

给他用

tsin<sup>22</sup> tɔ<sup>22</sup> k'øk<sup>5</sup> ei<sup>332</sup>

钱掏乞伊

给他钱

laŋ<sup>44</sup> tseik<sup>5</sup> paŋ<sup>22</sup> maŋ<sup>22</sup> ŋeiŋ<sup>22</sup>

两个平平悬

两个一样高

ŋo<sup>42</sup> mɔ<sup>22</sup> ei<sup>332</sup> lɛu<sup>23</sup>

我无伊（料）

我比不上他

tɔ<sup>55</sup> ei<sup>332</sup> mɛ<sup>44</sup> tsøi<sup>23</sup>

对伊脍住

对不起他

sik<sup>44</sup> peiŋ<sup>332</sup> kian<sup>22</sup> sik<sup>2</sup> peiŋ<sup>332</sup> kuŋ<sup>42</sup>

蜀边行蜀边讲

边走边说

ni<sup>42</sup> tau<sup>22</sup> ɛiŋ<sup>22</sup> kian<sup>22</sup>

你头前行

你前面走

ŋo<sup>42</sup> kœŋ<sup>44</sup> ei<sup>332</sup> kuŋ<sup>42</sup> ku<sup>35</sup>

我共伊讲过

我告诉过他

k'ø<sup>55</sup> toi<sup>35</sup>

去块

上哪儿去

k'ø<sup>55</sup> ɛ<sup>55</sup> hi<sup>35</sup>

去睨戏

看戏去

## 第二节 语法例句

tœŋ<sup>42</sup>

底依

谁呀？

ŋo<sup>42</sup> sei<sup>23</sup> lau<sup>44</sup> wuŋ<sup>22</sup>

我是老王

我是老王。

ni<sup>42</sup> k'ø<sup>55</sup> tɕi<sup>35</sup> ?

你去块

你上哪儿去。

ŋo<sup>42</sup> k'ø<sup>35</sup> sian<sup>22</sup> ni<sup>42</sup>

我去城里

我进城去。

tso<sup>55</sup> hu<sup>35</sup> lo<sup>33</sup> , mɔk<sup>44</sup> k'ø<sup>35</sup> .

做雨了，莫去

下雨了，别去了。

ou<sup>44</sup> nœŋ<sup>22</sup> tion<sup>42</sup> ŋo<sup>42</sup> !

有依等我

有人等着我！

kou<sup>35</sup> k'ɛ<sup>35</sup> le , tion<sup>42</sup> na<sup>33</sup> kai<sup>55</sup> k'ø<sup>35</sup> .

故快咧，等下盖去

还早呢，等会儿再去。

mɛ<sup>44</sup> k'ɛ<sup>35</sup> lo , kau<sup>55</sup> sœk<sup>5</sup> ø<sup>33</sup> tu<sup>23</sup> huŋ<sup>23</sup>

脍快了，垓远够色

不早了，路很远呢。

ŋo<sup>42</sup> p'ieu<sup>35</sup> mɛ<sup>42</sup> lei<sup>22</sup> lo<sup>33</sup> , ŋ<sup>44</sup> ŋø<sup>35</sup> mɛ<sup>44</sup> sai<sup>42</sup> lik<sup>5</sup>

我票买来了，怀去脍使得

我买了票了，不走不行。

maŋ<sup>35</sup> seik<sup>2</sup> ɛ<sup>3</sup> kian<sup>22</sup> pɔ<sup>22</sup>

饭食咧行吧

吃了饭再走吧！

ŋ<sup>44</sup> nai<sup>42</sup>, mɛ<sup>44</sup> hou<sup>35</sup> lo<sup>33</sup>

怀使，𩇛赴了

不必了，来不及了。

nik<sup>2</sup> ou<sup>23</sup> t'øk<sup>2</sup> ku<sup>35</sup> tsøi<sup>332</sup> mɔi<sup>22</sup> ?

你有读过书无

你读过书吗？

tsuŋ<sup>35</sup> tsuŋ<sup>42</sup> na<sup>44</sup> t'øk<sup>2</sup> laŋ<sup>44</sup> niŋ<sup>22</sup> .

总总○读两年

只读过两年。

t'iaŋ<sup>55</sup> kuŋ<sup>42</sup> ni<sup>42</sup> kau<sup>55</sup> sœk<sup>5</sup> ɛ<sup>44</sup> kuŋ<sup>42</sup> ku<sup>55</sup> lou<sup>23</sup>

听讲你够色会讲故事

听说你很会讲故事。

mɔ<sup>22</sup> tse<sup>5</sup> sou<sup>23</sup>, sei<sup>23</sup> lau<sup>44</sup> tion<sup>332</sup> keiŋ<sup>22</sup> ni<sup>42</sup> kuŋ<sup>42</sup> ŋɛ<sup>23</sup> ?

无这事，是老张共你讲吗？

没的事，是老张告诉你的？

ŋ<sup>44</sup> nei<sup>23</sup> ɔ<sup>22</sup>, ei<sup>332</sup> mɔ<sup>22</sup> kœŋ<sup>44</sup> ŋo<sup>42</sup> kuŋ<sup>42</sup> ku<sup>35</sup>

怀是啊，伊无共我讲过。

不，他没对我说过。

ni<sup>42</sup> mik<sup>5</sup> nɔk<sup>5</sup> sei<sup>22</sup> ɛu<sup>23</sup> tsouŋ<sup>22</sup> hion<sup>44</sup> ŋa<sup>23</sup> lei<sup>22</sup> ?

你也乜时候从乡下来

你几时从乡下来？

lei<sup>22</sup> sik<sup>44</sup> niŋ<sup>22</sup> to<sup>332</sup> si<sup>35</sup> ŋiaŋ<sup>42</sup>

来蜀年多些团

来了一年多了。

kœk<sup>44</sup> nœŋ<sup>22</sup> pi<sup>55</sup> ŋo<sup>42</sup> ɔk<sup>2</sup> kou<sup>55</sup> k'ɛ<sup>35</sup> .

各依比我学故快

别人比我学得更快。

ŋo<sup>42</sup> tsieu<sup>23</sup> mɔ<sup>22</sup> ni<sup>44</sup> lɛu<sup>23</sup>

我就无你料

我就比不上你。

tsøi<sup>332</sup> k'øk<sup>5</sup> ni<sup>42</sup>, ɔi<sup>35</sup> ŋ<sup>44</sup> ŋoi<sup>35</sup> ?

书乞你，爱不爱

给你书，要不要？

tsei<sup>55</sup> sei<sup>23</sup> ni<sup>42</sup> ɛ<sup>35</sup> ?

这是你的？

这是你的吗？

ei<sup>332</sup> kieu<sup>55</sup> ni<sup>42</sup> k'ɛ<sup>2</sup> k'øk<sup>5</sup> ŋo<sup>42</sup> ek<sup>5</sup>

伊叫你○乞我的

他叫你拿给我的。

ei<sup>332</sup> kœŋ<sup>44</sup> ŋo<sup>42</sup> kuŋ<sup>42</sup> ni<sup>42</sup> ɔi<sup>35</sup>

伊共我讲你爱

他告诉我你要

tu<sup>44</sup> louŋ<sup>332</sup> ts'e<sup>332</sup> sɛ<sup>23</sup>, kian<sup>22</sup> kin<sup>22</sup> nau<sup>332</sup> φ<sup>5</sup>

垱中车晒，行边头

路上车多，靠边走。

ni<sup>42</sup> t'au<sup>22</sup> ɜeiŋ<sup>22</sup> kian<sup>22</sup>, ŋo<sup>42</sup> muoi<sup>55</sup> au<sup>23</sup> t'e<sup>35</sup>

你头前行，我尾后○

你前面走，我后面跟。

tsieu<sup>42</sup> mɛ<sup>42</sup> laŋ<sup>44</sup> ŋøŋ<sup>332</sup>

酒买两斤

来两斤酒

hɔuŋ<sup>332</sup> tɔ<sup>22</sup> sik<sup>44</sup> leu<sup>22</sup> k'øk<sup>5</sup> ŋo<sup>42</sup>

薰掏蜀条乞我

给我一支烟

mɔ<sup>33</sup> kuan<sup>42</sup> suŋ<sup>55</sup> ŋe<sup>35</sup>, ŋo<sup>42</sup> tou<sup>332</sup> me<sup>44</sup> tuŋ<sup>55</sup> ŋei<sup>35</sup>

无管洵○，我都媰中意

不管怎样，我都不中意。

ni<sup>42</sup> maŋ<sup>35</sup> seik<sup>2</sup> k'ø<sup>35</sup> muoi<sup>23</sup>

你饭食去未

你吃了饭吗？

pæŋ<sup>22</sup> jieu<sup>42</sup> lei<sup>22</sup> kau<sup>55</sup> sœk<sup>5</sup> sɛ<sup>23</sup>, mɔ<sup>22</sup> eiŋ<sup>22</sup> k'ø<sup>55</sup> seik<sup>2</sup>

朋友来够色晒，无闲去食

朋友来了好多，顾不上吃。

tsouŋ<sup>332</sup> k'ak<sup>5</sup> mɔ<sup>22</sup> lɛ<sup>23</sup>, mɔ<sup>22</sup> kau<sup>55</sup> seik<sup>2</sup>

(庄)○无晒，无够食

煮得太少，不够吃。

ai<sup>55</sup> tsouŋ<sup>332</sup> sœk<sup>2</sup> kœŋ<sup>332</sup>, ɛ<sup>23</sup> seik<sup>2</sup> lik<sup>5</sup> tɔ<sup>35</sup> mɛ<sup>23</sup>

盖(庄)十斤，会食得倒𩚑

再煮十斤，吃得完吗？

sœk<sup>2</sup> kœŋ<sup>332</sup> seik<sup>2</sup> mɛ<sup>44</sup> tɔ<sup>35</sup>, ŋou<sup>55</sup> kœŋ<sup>332</sup> tsieu<sup>23</sup> u<sup>55</sup> kau<sup>35</sup> lo .

十斤食𩚑倒，五斤就有够了

十斤吃不完，五斤就够了。

kin<sup>23</sup> ni<sup>332</sup> teiŋ<sup>42</sup> sɔi<sup>23</sup> kau<sup>55</sup> sœk<sup>5</sup> sɛ<sup>23</sup> nœŋ<sup>22</sup>

间里(填)坐够晒依

房间里面坐着好多人。

a<sup>44</sup> lɔ<sup>35</sup> k'ø<sup>35</sup>, ŋɔ<sup>42</sup> kœŋ<sup>44</sup> ni<sup>42</sup> tse<sup>22</sup> leiŋ<sup>23</sup> k'ø<sup>35</sup>

下套去，我共你齐阵去

下次去，我跟你一起走。

tse<sup>42</sup> ʒeik<sup>5</sup> sion<sup>332</sup> ou<sup>23</sup> nio<sup>44</sup> tœŋ<sup>23</sup> ?

这个箱有若夥重

这口箱子有多重呢？

ɛ<sup>23</sup> tɔ<sup>22</sup> i k'i<sup>42</sup> mɛ<sup>33</sup> ?

会掬得起𩚑

拿得动吗？

pouŋ<sup>332</sup> ŋɔ<sup>42</sup> tɔ<sup>44</sup> lɛ<sup>23</sup> ei<sup>332</sup>

帮我道谢伊

替我谢谢他

ni<sup>42</sup> ti<sup>35</sup> li<sup>42</sup> aŋ<sup>35</sup> ŋiŋ<sup>35</sup> ei<sup>332</sup> lo .

你抵抵看见伊了

你刚才看到他了吧！

hŋ<sup>42</sup>, ŋo<sup>42</sup> ŋ<sup>44</sup> ts'ak<sup>5</sup> ei<sup>332</sup> lo .

哼，我不（插）伊罗

哼，我才不理他呢！

ei<sup>332</sup> kin<sup>332</sup> niŋ<sup>22</sup> maŋ<sup>22</sup> nio<sup>44</sup> ɔ<sup>23</sup> huoi<sup>35</sup> lo ?

伊今年啵若夥岁了

他今年多少岁？

ɛ<sup>23</sup> tɔ<sup>22</sup> lik<sup>5</sup> tin<sup>55</sup> nœŋ<sup>23</sup> mɛ<sup>23</sup> ?

会掬得定动媪

拿得动吗？

ŋo<sup>42</sup> mɛ<sup>42</sup> kuŋ<sup>42</sup> lik<sup>5</sup> ei<sup>332</sup> ku<sup>35</sup> .

我媪讲得伊过

我讲不过他。

kuŋ<sup>42</sup> sik<sup>44</sup> lɔ<sup>35</sup>, jieŋ<sup>23</sup> kuŋ<sup>42</sup> sik<sup>44</sup> lɔ<sup>35</sup> .

讲蜀套，又讲蜀套

讲了一遍，又说一遍。

ŋo<sup>42</sup> ik<sup>44</sup> tiaŋ<sup>23</sup> ɔi<sup>55</sup> k'ø<sup>35</sup>

我一定要去

我非去不可

muŋ<sup>42</sup> kian<sup>22</sup> muŋ<sup>42</sup> huŋ<sup>23</sup> k'ø<sup>35</sup>, muŋ<sup>35</sup> kuŋ<sup>42</sup> muŋ<sup>55</sup> sɛ<sup>23</sup>

罔行罔远去，罔讲罔哂

越走越远，越说越多。

## 第四章 标音举例

### 第一节 熟语

#### 一、俚谚语

ni<sup>42</sup> tsan<sup>42</sup> ts'ein<sup>332</sup>, ŋo<sup>42</sup> sok<sup>5</sup> toun<sup>22</sup>.

你井深，我索长。（我能拼得过你）

tsi<sup>42</sup> nau<sup>42</sup> ts'un<sup>332</sup> ŋɛ<sup>23</sup> lei<sup>22</sup>, je<sup>44</sup> ou<sup>23</sup> toun<sup>22</sup> kœŋ<sup>23</sup> tɔi<sup>42</sup>.

掌（跣）头穿外来，也有长共短。（难讲求一个样子）

toun<sup>55</sup> mein<sup>35</sup> lo<sup>22</sup>, toun<sup>55</sup> mein<sup>35</sup> ku<sup>42</sup>.

当面锣，当面鼓。（有话当面讲）

k'ik<sup>55</sup> seik<sup>2</sup> ma<sup>55</sup> kau<sup>22</sup>, kau<sup>22</sup> ma<sup>55</sup> lai<sup>42</sup>.

乞食骂猴，猴骂籊。（互相推诿，互相埋怨）

pouk<sup>5</sup> kuoi<sup>332</sup> mɛ<sup>44</sup> tso<sup>35</sup>, pouk<sup>5</sup> pa<sup>42</sup> hik<sup>5</sup> no<sup>35</sup>.

腹饥脍做，腹饱爱歇。（懒人态度）

sik<sup>44</sup> nœŋ<sup>22</sup> sik<sup>44</sup> ei<sup>35</sup>, sik<sup>44</sup> ŋou<sup>22</sup> sik<sup>44</sup> p'ei<sup>35</sup>.

蜀依蜀意，蜀牛蜀鼻。（众口难调）

ou<sup>23</sup> heik<sup>5</sup> œŋ<sup>35</sup> je<sup>44</sup> ou<sup>23</sup> heik<sup>5</sup> kan<sup>42</sup>.

有许只瓮也有许只馃（盖儿）。（正好配搭）

ho<sup>55</sup> nœŋ<sup>22</sup> mɛ<sup>44</sup> sieu<sup>23</sup> san<sup>332</sup> p'ij<sup>35</sup> so<sup>332</sup>, mai<sup>55</sup> nœŋ<sup>22</sup> mɛ<sup>44</sup> sieu<sup>22</sup>

san<sup>332</sup> p'ij<sup>35</sup> po<sup>332</sup>.

好依脍受三遍唆，孬依脍受三遍褒。（人经不起引诱）

hu<sup>44</sup> lei<sup>22</sup> k'o<sup>55</sup> san<sup>42</sup>, lau<sup>42</sup> lei<sup>22</sup> k'o<sup>55</sup> kian<sup>42</sup>.

雨来靠伞，老来靠团。

ts'an<sup>44</sup> tu<sup>23</sup> mok<sup>44</sup> kian<sup>22</sup>, souk<sup>44</sup> tu<sup>23</sup> mɔk<sup>44</sup> toun<sup>23</sup>.

生埕莫行，熟埕莫断。（慎重新交，重视旧交）

mɛ<sup>55</sup> mɛ<sup>23</sup> mo<sup>23</sup> ts'ein<sup>55</sup> lian<sup>33</sup>.

买卖无亲戚。（商人不认亲）

k'uan<sup>332</sup> sei<sup>22</sup> tso<sup>35</sup>, keik<sup>5</sup> sei<sup>22</sup> joun<sup>23</sup>.

宽时做，急时用。（有备无患）

neik<sup>2</sup> tɕuŋ<sup>332</sup> kuŋ<sup>55</sup> nœŋ<sup>22</sup>, nœŋ<sup>22</sup> seŋ<sup>44</sup> nau<sup>332</sup>, maŋ<sup>22</sup> nœuŋ<sup>332</sup>  
kuŋ<sup>55</sup> kuoi<sup>42</sup>, ts'œuŋ<sup>22</sup> kiŋ<sup>22</sup> nau<sup>22</sup>.

日中讲侬，侬身兜，瞋中讲鬼，床沿头。（劝人夜间不要讲有关鬼怪的故事）

lau<sup>44</sup> ho<sup>42</sup> ku<sup>55</sup> kœuŋ<sup>332</sup> lei<sup>22</sup> ha<sup>23</sup> nou<sup>332</sup>.

老虎过冈了来下弩。（亡羊补牢）

tsɔ<sup>55</sup> saŋ<sup>42</sup> mɛ<sup>44</sup> tsɛ<sup>332</sup> lik<sup>5</sup> sik<sup>44</sup> pa<sup>42</sup> paŋ<sup>35</sup>.

做伞脍遮得蜀把柄。（无用之极——有权保护不了自家人）

tsɔ<sup>55</sup> ts'œi<sup>35</sup> jioŋ<sup>22</sup> muoi<sup>22</sup> eik<sup>55</sup> jioŋ<sup>23</sup> ho<sup>332</sup>.

到处杨梅一样花。（天下乌鸦一般黑）

tsik<sup>5</sup> ei<sup>332</sup> souŋ<sup>23</sup> mɛ<sup>23</sup> ŋa<sup>42</sup>, tsik<sup>5</sup> mi<sup>42</sup> seik<sup>2</sup> mɛ<sup>23</sup> pa<sup>42</sup>.

借衣颂不雅，借米食不饱。（不劳而获不光彩）

pa<sup>44</sup> lou<sup>35</sup> pa<sup>44</sup> p'œuŋ<sup>22</sup> p'œuŋ<sup>22</sup>, mɔ<sup>22</sup> p'uoŋ<sup>23</sup> mɛ<sup>44</sup> sioŋ<sup>44</sup> ts'œuŋ<sup>22</sup>.

白露白茫茫，无被脍上床。

naŋ<sup>22</sup> houŋ<sup>22</sup> ku<sup>55</sup> pœk<sup>5</sup>, mɔ<sup>22</sup> tsi<sup>42</sup> mɔ<sup>22</sup> mœk<sup>2</sup>; pœk<sup>55</sup> houŋ<sup>332</sup> ku<sup>55</sup>

naŋ<sup>22</sup>, mɔ<sup>22</sup> hu<sup>23</sup> tu<sup>23</sup> je<sup>44</sup> laŋ<sup>23</sup>.

南云过北，无水磨墨；北风过南，无雨泽也滥（澜）。

## 二、歇后语

p'ak<sup>5</sup> kœk<sup>5</sup> nœŋ<sup>22</sup> nœk<sup>2</sup> —— mɛ<sup>44</sup> t'iaŋ<sup>35</sup>

拍各侬肉——脍忝

kuaŋ<sup>332</sup> zai<sup>332</sup> kaŋ<sup>42</sup> tsɔ<sup>55</sup> p'uoŋ<sup>23</sup> —— ka<sup>44</sup> tœŋ<sup>23</sup>

棺材戛（盖儿）做被——加重

mœu<sup>22</sup> t'iaŋ<sup>332</sup> tsɔ<sup>35</sup> tiaŋ<sup>55</sup> kaŋ<sup>42</sup> —— huaŋ<sup>44</sup> sioŋ<sup>42</sup>

谋天做鼎戛——贪心想

paŋ<sup>44</sup> ŋa<sup>42</sup> tsɔ<sup>35</sup> œŋ<sup>23</sup> mɔ<sup>42</sup> —— mɔ<sup>22</sup> wo<sup>23</sup> kuŋ<sup>42</sup>

病哑做翁姆——无话讲

## 三、习惯语

lioŋ<sup>22</sup> seŋ<sup>332</sup> pi<sup>55</sup> seŋ<sup>332</sup>



量心比心（设身处地）

saŋ<sup>55</sup> ts'eik<sup>5</sup> kuŋ<sup>42</sup> sei<sup>44</sup> lœk<sup>2</sup> t'iaŋ<sup>332</sup>

三七讲，四六听（不实在）

k'uk<sup>55</sup> ts'a<sup>22</sup> k'uk<sup>55</sup> si<sup>35</sup> sai<sup>42</sup>

曲柴曲势使（将就使用）

nœŋ<sup>22</sup> ŋak<sup>5</sup> lei<sup>22</sup> t'iŋ<sup>332</sup> sik<sup>44</sup> sœŋ<sup>332</sup> tœi<sup>23</sup>

依客来添蜀双箸（花费不多）

## 第二节 民歌

pak<sup>2</sup> siŋ<sup>35</sup> sei<sup>332</sup>

### 白扇诗

eik<sup>55</sup> pa<sup>42</sup> pak<sup>44</sup> siŋ<sup>35</sup> wo<sup>23</sup> pu<sup>22</sup> kəi<sup>22</sup> ,

一把白扇画蒲葵 ,

kəŋ<sup>22</sup> nəŋ<sup>22</sup> ɔŋ<sup>332</sup> mɔ<sup>42</sup> tseŋ<sup>332</sup> k'ik<sup>44</sup> k'əi<sup>332</sup> ,

穷人公姆<sup>①</sup>真泣亏<sup>②</sup> ,

ts'ouŋ<sup>22</sup> muoi<sup>23</sup> həŋ<sup>22</sup> nau<sup>22</sup> mɔ<sup>22</sup> ts'ouŋ<sup>55</sup> tsok<sup>5</sup> ,

床被行头无充足 ,

ka<sup>35</sup> tsou<sup>42</sup> seik<sup>55</sup> mɔ<sup>42</sup> seik<sup>2</sup> lik<sup>5</sup> pəi<sup>22</sup> .

咬蚤<sup>③</sup>虱母<sup>④</sup>食得肥。

saŋ<sup>55</sup> toun<sup>35</sup> ləŋ<sup>44</sup> seik<sup>2</sup> naŋ<sup>22</sup> iŋ<sup>55</sup> hou<sup>35</sup> ,

三顿弄食难应付 ,

k'ɔ<sup>35</sup> leiŋ<sup>42</sup> la<sup>44</sup> nəŋ<sup>22</sup> puk<sup>55</sup> lu<sup>23</sup> kəi<sup>332</sup> ;

可怜老依腹肚<sup>⑤</sup>饥 ;

ləŋ<sup>23</sup> he<sup>5</sup> mi<sup>42</sup> lei<sup>22</sup> jie<sup>23</sup> mɔ<sup>22</sup> seik<sup>5</sup> ,

弄得米来又无饰<sup>⑥</sup> ,

liŋ<sup>22</sup> pa<sup>22</sup> laŋ<sup>44</sup> ts'əi<sup>35</sup> tsieu<sup>23</sup> kaŋ<sup>55</sup> ŋəi<sup>332</sup> .

连扒两喙就哽归<sup>⑦</sup>。

toun<sup>44</sup> seiŋ<sup>332</sup> məi<sup>44</sup> lion<sup>22</sup> tso<sup>35</sup> kək<sup>55</sup> meŋ<sup>23</sup> ,

当先<sup>⑧</sup>未详做革命 ,

niŋ<sup>22</sup> lɔ<sup>42</sup> huan<sup>55</sup> huoi<sup>35</sup> je<sup>23</sup> naŋ<sup>22</sup> təi<sup>332</sup> .

年老反悔也难追。

nei<sup>23</sup> pa<sup>42</sup> pak<sup>44</sup> siŋ<sup>35</sup> wo<sup>23</sup> leiŋ<sup>22</sup> p'ouŋ<sup>22</sup> ,

二把白扇画莲蓬 ,

kəŋ<sup>22</sup> nəŋ<sup>22</sup> te<sup>23</sup> nɛ<sup>332</sup> k'u<sup>42</sup> t'ouŋ<sup>22</sup> t'ouŋ<sup>22</sup> ;

穷依爹奶<sup>⑨</sup>苦重重 ;

ik<sup>44</sup> t'iŋ<sup>332</sup> neik<sup>44</sup> touŋ<sup>22</sup> seik<sup>2</sup> mɛ<sup>44</sup> tsouk<sup>5</sup> ,  
 热天日长食脍足 ,  
 kaŋ<sup>22</sup> niŋ<sup>332</sup> hoŋ<sup>332</sup> ts'ein<sup>35</sup> mo<sup>22</sup> i<sup>332</sup> lion<sup>22</sup> .  
 寒天风清<sup>⑩</sup>无衣裳。  
 kɛ<sup>44</sup> louŋ<sup>332</sup> ou<sup>44</sup> hu<sup>35</sup> mo<sup>22</sup> tsin<sup>22</sup> mɛ<sup>42</sup> ,  
 街中有货无钱买 ,  
 tso<sup>55</sup> niŋ<sup>22</sup> tso<sup>55</sup> tsɛik<sup>5</sup> mɛ<sup>23</sup> ts'ouŋ<sup>332</sup> jouŋ<sup>22</sup> ,  
 做年做节脍充容 ,  
 sik<sup>44</sup> tɔi<sup>23</sup> ho<sup>55</sup> ts'ai<sup>35</sup> nion<sup>23</sup> kian<sup>42</sup> seik<sup>2</sup> ,  
 蜀箸<sup>⑪</sup> 好菜让团<sup>⑫</sup> 食 ,  
 tsɛ<sup>22</sup> nei<sup>35</sup> ts'u<sup>44</sup> maŋ<sup>35</sup> ts'uk<sup>5</sup> siŋ<sup>22</sup> t'ouŋ<sup>332</sup> ,  
 济○<sup>⑬</sup> 粗饭啜<sup>⑭</sup> 盐汤 ,  
 t'ein<sup>55</sup> tsa<sup>42</sup> huoi<sup>22</sup> t'au<sup>22</sup> tso<sup>55</sup> kœk<sup>55</sup> mein<sup>23</sup> ,  
 趁早回头做革命 ,  
 min<sup>42</sup> tik<sup>5</sup> niŋ<sup>22</sup> niŋ<sup>22</sup> sœŋ<sup>23</sup> ts'ieu<sup>332</sup> k'ouŋ<sup>332</sup> .  
 免得年年双手空。

saŋ<sup>44</sup> pa<sup>42</sup> pak<sup>44</sup> siŋ<sup>35</sup> wo<sup>23</sup> mieu<sup>55</sup> taŋ<sup>332</sup> ,  
 三把白扇画牡丹 ,  
 kœŋ<sup>22</sup> nœŋ<sup>22</sup> hiaŋ<sup>332</sup> ti<sup>23</sup> k'u<sup>42</sup> waŋ<sup>44</sup> puan<sup>332</sup> ;  
 穷人兄弟苦万般 ;  
 seik<sup>2</sup> souŋ<sup>23</sup> puŋ<sup>55</sup> tœuŋ<sup>332</sup> tou<sup>332</sup> mɛ<sup>44</sup> tsouk<sup>5</sup> ,  
 食颂<sup>⑮</sup> 本当<sup>⑯</sup> 都脍足 ,  
 tsɛ<sup>44</sup> kuŋ<sup>332</sup> sik<sup>44</sup> kiŋ<sup>23</sup> p'o<sup>35</sup> ei<sup>44</sup> saŋ<sup>332</sup> .  
 遮光蜀件破衣衫 ,  
 niŋ<sup>22</sup> tsɛik<sup>5</sup> t'ieu<sup>22</sup> mœu<sup>22</sup> waŋ<sup>35</sup> pa<sup>42</sup> ts'ai<sup>35</sup> ,  
 年节绸缪碗把菜 ,  
 tɔ<sup>332</sup> kiak<sup>5</sup> laŋ<sup>44</sup> tɔi<sup>23</sup> tœuŋ<sup>55</sup> tok<sup>5</sup> tsan<sup>332</sup> .  
 多挟两箸当桌争。  
 tsai<sup>22</sup> tsu<sup>42</sup> na<sup>44</sup> kian<sup>332</sup> seik<sup>2</sup> mɛ<sup>44</sup> k'ø<sup>35</sup> ,

财主那<sup>⑰</sup>惊<sup>⑱</sup>食烩去，  
 pa<sup>35</sup> ni<sup>42</sup> kəŋ<sup>22</sup> nœŋ<sup>22</sup> tɕuŋ<sup>35</sup> t'au<sup>22</sup> saŋ<sup>332</sup>，  
 把你穷依当头牲<sup>⑲</sup>，  
 k'ɛ<sup>55</sup> k'ɛ<sup>35</sup> tou<sup>332</sup> lei<sup>22</sup> tso<sup>35</sup> kœk<sup>55</sup> meŋ<sup>23</sup>，  
 快快都来做革命，  
 kəŋ<sup>22</sup> nœŋ<sup>22</sup> huan<sup>44</sup> seiŋ<sup>332</sup> tsieu<sup>23</sup> mɛ<sup>44</sup> kəŋ<sup>22</sup>。  
 穷人翻身就烩穷。

sei<sup>55</sup> pa<sup>42</sup> pak<sup>44</sup> siŋ<sup>35</sup> wo<sup>23</sup> huŋ<sup>22</sup> eiŋ<sup>332</sup>，  
 四把白扇画黄莺，  
 kəŋ<sup>22</sup> nœŋ<sup>22</sup> tsi<sup>55</sup> ti<sup>23</sup> piŋ<sup>35</sup> taŋ<sup>44</sup> tseiŋ<sup>22</sup>；  
 穷依姐弟变淡情；  
 hian<sup>44</sup> ti<sup>23</sup> jiok<sup>44</sup> huan<sup>22</sup> tɕ<sup>35</sup> tsi<sup>42</sup> ts'u<sup>35</sup>，  
 兄弟若凡到姐厝；  
 mo<sup>22</sup> ts'a<sup>22</sup> mo<sup>22</sup> mi<sup>42</sup> mo<sup>22</sup> tiŋ<sup>55</sup> seiŋ<sup>332</sup>，  
 无柴无米无点心，  
 t'au<sup>22</sup> ion<sup>23</sup> mo<sup>22</sup> jeu<sup>22</sup> seiŋ<sup>332</sup> mo<sup>22</sup> souŋ<sup>23</sup>，  
 头上无油身无颂，  
 mi<sup>22</sup> tsai<sup>22</sup> k'au<sup>332</sup> nieu<sup>42</sup> ts'ion<sup>23</sup> kau<sup>22</sup> heŋ<sup>22</sup>。  
 眉睐<sup>⑳</sup>哭纽<sup>㉑</sup>象猴形。

ou<sup>44</sup> tsin<sup>22</sup> tsouŋ<sup>55</sup> nœŋ<sup>22</sup> sei<sup>23</sup> ts'ein<sup>55</sup> ts'eik<sup>5</sup>。  
 有钱众依是亲戚，  
 mo<sup>22</sup> tsin<sup>22</sup> kɔuk<sup>55</sup> nɔk<sup>2</sup> piŋ<sup>35</sup> mo<sup>22</sup> ts'ein<sup>332</sup>，  
 无钱骨肉变无亲，  
 k'ɛ<sup>55</sup> k'ɛ<sup>35</sup> tou<sup>332</sup> lei<sup>22</sup> tso<sup>35</sup> kœk<sup>55</sup> meŋ<sup>23</sup>，  
 快快都来做革命，  
 kai<sup>55</sup> tso<sup>35</sup> nouŋ<sup>22</sup> meŋ<sup>22</sup> ts'ein<sup>44</sup> ka<sup>332</sup> teiŋ<sup>22</sup>。  
 改造农民亲家庭。

ŋou<sup>44</sup> pa<sup>42</sup> pak<sup>44</sup> siŋ<sup>35</sup> wo<sup>23</sup> puŋ<sup>22</sup> tɕ<sup>22</sup>，

五把白扇画葡萄，  
 kəŋ<sup>22</sup> nəŋ<sup>22</sup> hu<sup>44</sup> ts'œ<sup>332</sup> mɔ<sup>22</sup> nai<sup>44</sup> ho<sup>22</sup>；  
 穷依夫妻无奈何；  
 sioŋ<sup>44</sup> tɔuŋ<sup>35</sup> naŋ<sup>22</sup> tion<sup>42</sup> a<sup>44</sup> tɔuŋ<sup>35</sup> mi<sup>42</sup>，  
 上顿难等下顿米，  
 lœŋ<sup>23</sup> ek<sup>5</sup> jeu<sup>22</sup> lei<sup>22</sup> siŋ<sup>22</sup> jieu<sup>44</sup> mɔ<sup>22</sup>，  
 弄得油来盐又无，  
 tsi<sup>42</sup> nei<sup>35</sup> seiŋ<sup>23</sup> t'au<sup>332</sup> ou<sup>23</sup> souu<sup>44</sup> k'u<sup>42</sup>，  
 济二<sup>㉔</sup>心头有事苦，  
 p'ɔ<sup>55</sup> t'au<sup>22</sup> p'ɔ<sup>55</sup> meŋ<sup>35</sup> ts'ɔi<sup>55</sup> wo<sup>23</sup> tɔ<sup>332</sup>。  
 破头破面碎话多。  
 tou<sup>55</sup> wuŋ<sup>35</sup> seiŋ<sup>22</sup> si<sup>35</sup> səŋ<sup>332</sup> tsin<sup>22</sup> sou<sup>23</sup>，  
 都怨前世生前事，  
 kəŋ<sup>332</sup> ni<sup>42</sup> kəŋ<sup>22</sup> nəŋ<sup>22</sup> tsɔ<sup>35</sup> ɔŋ<sup>332</sup> mɔ<sup>42</sup>，  
 跟你穷依做翁姆，  
 mɔi<sup>44</sup> lion<sup>22</sup> tse<sup>44</sup> wo<sup>23</sup> sei<sup>23</sup> p'iŋ<sup>35</sup> kuoi<sup>42</sup>，  
 未详这话是骗鬼，  
 k'ø<sup>55</sup> ts'ion<sup>22</sup> kœŋ<sup>23</sup> nouŋ<sup>332</sup> kɛ<sup>44</sup> huŋ<sup>35</sup> kɔ<sup>332</sup>。  
 去唱工农解放歌。

lœk<sup>44</sup> pa<sup>42</sup> pak<sup>44</sup> siŋ<sup>35</sup> wo<sup>23</sup> ŋu<sup>22</sup> tœŋ<sup>22</sup>，  
 六把白扇画梧桐，  
 kəŋ<sup>22</sup> nəŋ<sup>22</sup> ts'ei<sup>55</sup> kian<sup>42</sup> mɛ<sup>23</sup> tɔŋ<sup>55</sup> nəŋ<sup>22</sup>；  
 穷依饲囤<sup>㉔</sup>媪当依；  
 ts'ouk<sup>55</sup> si<sup>35</sup> k'øk<sup>55</sup> nəŋ<sup>22</sup> tsɔ<sup>35</sup> tseiŋ<sup>44</sup> tsin<sup>23</sup>，  
 出世乞依做尽贱，  
 nion<sup>22</sup> nɛ<sup>42</sup> ts'eiŋ<sup>23</sup> ts'ieu<sup>332</sup> p'ɔ<sup>23</sup> k'øk<sup>5</sup> nəŋ<sup>22</sup>，  
 娘奶亲手抱乞依，  
 mɔ<sup>22</sup> seik<sup>2</sup> mɔ<sup>22</sup> souŋ<sup>23</sup> naŋ<sup>22</sup> ts'ei<sup>55</sup> ni<sup>42</sup>，  
 无食无媪难饲你，

naŋ<sup>22</sup> tɔ<sup>23</sup> ts'eɪ<sup>55</sup> ni<sup>42</sup> tso<sup>35</sup> kau<sup>22</sup> nœŋ<sup>22</sup> .

难道饲你做猴依。

ka<sup>44</sup> touŋ<sup>332</sup> kiŋ<sup>44</sup> kiŋ<sup>23</sup> mo<sup>22</sup> nœŋ<sup>22</sup> k'øk<sup>5</sup> ,

家中件件无依乞 ,

ɔɪ<sup>5</sup> ts'ɔŋ<sup>22</sup> ts'eɪ<sup>55</sup> kian<sup>42</sup> mo<sup>22</sup> tɔɪ<sup>55</sup> lei<sup>22</sup> ,

爱忖滴团<sup>㉔</sup>无块<sup>㉕</sup>来 ,

kaŋ<sup>55</sup> k'ɛ<sup>35</sup> tou<sup>44</sup> lei<sup>22</sup> tso<sup>35</sup> kœk<sup>55</sup> meɪŋ<sup>23</sup> ,

赶快都来做革命 ,

liŋ<sup>22</sup> hak<sup>2</sup> tsi<sup>55</sup> muoi<sup>35</sup> nau<sup>23</sup> huan<sup>44</sup> seiŋ<sup>332</sup> .

联合姐妹闹翻身。

ts'eik<sup>55</sup> pa<sup>42</sup> pak<sup>44</sup> siŋ<sup>35</sup> wo<sup>23</sup> lau<sup>44</sup> pau<sup>332</sup> ,

七把白扇画老抛 ,

køŋ<sup>22</sup> nœŋ<sup>22</sup> kian<sup>55</sup> ni<sup>42</sup> mo<sup>22</sup> k'ai<sup>44</sup> kau<sup>332</sup> ,

穷依团女无开交 ;

ou<sup>44</sup> tsa<sup>42</sup> mo<sup>22</sup> maŋ<sup>22</sup> tseiŋ<sup>23</sup> ai<sup>44</sup> ŋɔ<sup>23</sup> ,

有早<sup>㉖</sup>无暝<sup>㉗</sup>尽挨饿 ,

k'ɔ<sup>35</sup> leiŋ<sup>42</sup> kɔ<sup>35</sup> lɔɪ<sup>42</sup> p'eɪŋ<sup>44</sup> mian<sup>23</sup> au<sup>22</sup> ,

可怜傀儡<sup>㉘</sup>拼命号<sup>㉙</sup> ,

te<sup>23</sup> nɛ<sup>332</sup> lœŋ<sup>44</sup> seik<sup>2</sup> mo<sup>22</sup> muŋ<sup>22</sup> tu<sup>23</sup> ;

爹奶弄食无门埕<sup>㉚</sup> ,

tseiŋ<sup>55</sup> tsian<sup>35</sup> k'œŋ<sup>23</sup> ts'ieu<sup>332</sup> tɔ<sup>35</sup> huoi<sup>22</sup> t'au<sup>22</sup> .

真正空手倒回头。

pak<sup>44</sup> pak<sup>2</sup> kaŋ<sup>22</sup> ŋɔ<sup>23</sup> tɔ<sup>332</sup> k'u<sup>55</sup> t'ouŋ<sup>35</sup> ,

白白寒饿多苦痛 ,

t'ik<sup>55</sup> ts'ik<sup>2</sup> siŋ<sup>44</sup> maŋ<sup>332</sup> mik<sup>44</sup> tɕik<sup>5</sup> lau<sup>22</sup> ,

铁石心肝目汁<sup>㉛</sup>流 ,

hiŋ<sup>23</sup> k'œk<sup>5</sup> pak<sup>55</sup> puan<sup>332</sup> tou<sup>332</sup> mo<sup>22</sup> tu<sup>23</sup> ,

现刻<sup>㉜</sup>百般都无埕 ,

touk<sup>2</sup> na<sup>42</sup> kœk<sup>55</sup> meɪŋ<sup>23</sup> ou<sup>23</sup> ts'ouk<sup>55</sup> t'a<sup>22</sup> .

独那革命有出头。

peik<sup>55</sup> pa<sup>42</sup> pak<sup>44</sup> sin<sup>35</sup> wo<sup>23</sup> ts'ion<sup>22</sup> mei<sup>22</sup> ,  
八把白扇画蔷薇 ,  
køŋ<sup>22</sup> nøŋ<sup>22</sup> seiŋ<sup>44</sup> mou<sup>23</sup> k'u<sup>42</sup> sion<sup>44</sup> pei<sup>332</sup> ;  
穷依新妇<sup>③</sup>苦相悲 ;  
ts'u<sup>55</sup> li<sup>42</sup> kin<sup>44</sup> kin<sup>23</sup> tou<sup>23</sup> mɛ<sup>44</sup> pin<sup>23</sup> ,  
厝里件件都媠便 ,  
seiŋ<sup>332</sup> ts'ouŋ<sup>22</sup> hau<sup>55</sup> souŋ<sup>23</sup> hau<sup>35</sup> mɛ<sup>44</sup> lei<sup>22</sup> .  
心忖孝顺孝媠来。  
nøŋ<sup>22</sup> lei<sup>22</sup> k'ak<sup>5</sup> k'ø<sup>35</sup> tso<sup>35</sup> iŋ<sup>22</sup> sou<sup>23</sup> ,  
依来客去做人事<sup>④</sup> ;  
seiŋ<sup>44</sup> sion<sup>23</sup> puan<sup>55</sup> p'iŋ<sup>35</sup> mɔ<sup>22</sup> toi<sup>35</sup> lei<sup>22</sup> ,  
身上半片无块来 ,  
sik<sup>55</sup> u<sup>42</sup> tøk<sup>55</sup> paŋ<sup>23</sup> p'iŋ<sup>55</sup> mian<sup>23</sup> wou<sup>35</sup> ,  
设使得病拼命吼<sup>⑤</sup> ,  
mɔk<sup>44</sup> ts'ouŋ<sup>22</sup> seiŋ<sup>44</sup> aŋ<sup>332</sup> k'øk<sup>5</sup> ni<sup>42</sup> ei<sup>332</sup> ,  
莫忖先生<sup>⑥</sup>乞你医 ,  
k'ɛ<sup>55</sup> k'ɛ<sup>35</sup> tou<sup>23</sup> lei<sup>332</sup> tso<sup>35</sup> kœk<sup>55</sup> meŋ<sup>23</sup> ,  
快快都来做革命 ,  
køŋ<sup>22</sup> nøŋ<sup>22</sup> tsieu<sup>44</sup> ɛ<sup>23</sup> tøk<sup>5</sup> huan<sup>44</sup> seiŋ<sup>332</sup> ,  
穷人就会得翻身。

kou<sup>35</sup> pa<sup>42</sup> pak<sup>44</sup> sin<sup>35</sup> wo<sup>23</sup> hai<sup>35</sup> toun<sup>42</sup> ,  
九把白扇画海棠 ,  
køŋ<sup>22</sup> nøŋ<sup>22</sup> kian<sup>55</sup> souŋ<sup>332</sup> ho<sup>42</sup> seiŋ<sup>44</sup> souŋ<sup>332</sup>  
穷依团孙好心酸 ;  
jion<sup>42</sup> ni<sup>42</sup> sik<sup>44</sup> tseik<sup>5</sup> taŋ<sup>44</sup> mu<sup>332</sup> kian<sup>42</sup> ,  
养你蜀只丈夫团 ,  
tsɛ<sup>22</sup> nøŋ<sup>22</sup> huan<sup>23</sup> hi<sup>332</sup> kaŋ<sup>42</sup> mouŋ<sup>22</sup> mouŋ<sup>22</sup> ,

济依<sup>㉔</sup>欢喜赶忙忙，

si<sup>55</sup> lou<sup>23</sup> nan<sup>22</sup> ɲiŋ<sup>22</sup> ts'eɪ<sup>35</sup> ni<sup>42</sup> to<sup>23</sup> ,

世事难言饲你大，

tse<sup>55</sup> kiŋ<sup>42</sup> ts'eɪ<sup>35</sup> ni<sup>42</sup> kœŋ<sup>35</sup> mək<sup>44</sup> ts'ouŋ<sup>22</sup> ,

这景<sup>㉕</sup>饲你更莫忖，

tseɪŋ<sup>44</sup> nək<sup>5</sup> kœŋ<sup>22</sup> nœŋ<sup>22</sup> tsɔ<sup>35</sup> mɔ<sup>22</sup> houŋ<sup>23</sup> ,

尽毛<sup>㉖</sup>穷人做毛份，

k'ək<sup>55</sup> ni<sup>42</sup> tse<sup>55</sup> li<sup>22</sup> k'ø<sup>35</sup> læk<sup>44</sup> t'ouŋ<sup>332</sup> .

乞你箴篱去漉<sup>㉗</sup>汤。

t'eɪŋ<sup>55</sup> tsa<sup>42</sup> tou<sup>332</sup> lei<sup>22</sup> tsɔ<sup>35</sup> kœk<sup>55</sup> meɪŋ<sup>23</sup> ,

趁早都来做革命，

p'ak<sup>5</sup> ts'ouk<sup>5</sup> tei<sup>44</sup> ɲuk<sup>2</sup> sioŋ<sup>23</sup> t'iŋ<sup>44</sup> tɔuŋ<sup>22</sup> .

拍<sup>㉘</sup>出地狱上天堂。

sɛik<sup>2</sup> pa<sup>42</sup> pak<sup>44</sup> siŋ<sup>35</sup> wo<sup>23</sup> tsi<sup>55</sup> keɪŋ<sup>332</sup> ,

十把白扇画紫荆，

kœŋ<sup>22</sup> nœŋ<sup>22</sup> pœŋ<sup>22</sup> jieu<sup>42</sup> nan<sup>22</sup> tei<sup>44</sup> seɪŋ<sup>332</sup> ;

穷依朋友难知心；

tsai<sup>22</sup> tsu<sup>42</sup> ou<sup>44</sup> sou<sup>23</sup> liŋ<sup>22</sup> je<sup>23</sup> kan<sup>42</sup> ,

财主有事连夜赶，

kœŋ<sup>22</sup> nœŋ<sup>22</sup> kieu<sup>55</sup> keik<sup>5</sup> tou<sup>332</sup> mɔ<sup>22</sup> nœŋ<sup>22</sup> .

穷依救急都无依。

mɔ<sup>22</sup> tsin<sup>22</sup> k'ø<sup>55</sup> muŋ<sup>35</sup> tsai<sup>22</sup> tsu<sup>42</sup> tsik<sup>5</sup> ,

无钱去问财主借，

hɔ<sup>35</sup> pi<sup>42</sup> ts'au<sup>55</sup> nieu<sup>23</sup> p'uak<sup>5</sup> ei<sup>44</sup> seɪŋ<sup>332</sup> ,

好比臭尿泼伊身，

seik<sup>5</sup> tseɪŋ<sup>22</sup> tou<sup>42</sup> eiŋ<sup>332</sup> tsai<sup>22</sup> pa<sup>5</sup> meɪŋ<sup>35</sup> ,

失情都因财破面，

sik<sup>44</sup> tseɪŋ<sup>332</sup> sik<sup>44</sup> sian<sup>35</sup> tou<sup>332</sup> neɪŋ<sup>44</sup> tseɪŋ<sup>332</sup> ,

蜀针蜀线都认真，



pouk<sup>55</sup> jøi<sup>22</sup> tsuŋ<sup>22</sup> ka<sup>332</sup> tso<sup>55</sup> kœk<sup>5</sup> meŋ<sup>23</sup> ,  
不如全家做革命 ,  
køŋ<sup>22</sup> nœŋ<sup>22</sup> t'ik<sup>5</sup> tɛ<sup>42</sup> tœk<sup>5</sup> huan<sup>44</sup> seŋ<sup>332</sup> .  
穷人彻底得翻身。

注：① 夫妻。② 苦。③ 跳蚤。④ 虱子。⑤ 肚子。⑥ 菜。⑦ 哽咽。  
⑧ 当初。⑨ 父母。⑩ 冷。⑪ 筷子。⑫ 儿子。⑬ 自个儿。⑭ 喝。  
⑮ 穿。⑯ 本来要。⑰ 只。⑱ 愁。⑲ 畜牲。⑳ 眉头。㉑ 紧皱。  
㉒ 自己。㉓ 养孩子。㉔ 抚养孩子。㉕ 无处。㉖ 早饭。㉗ 晚饭。㉘ 小  
孩儿。㉙ 啼哭。㉚ 道路。㉛ 眼泪。㉜ 现在。㉝ 媳妇。㉞ 人情。㉟ 叫  
唤。㊱ 医生。㊲ 大家伙儿。㊳ 光景。㊴ 所有的东西。㊵ 捞。㊶ 打。

## 第三节 故事

sarj<sup>332</sup> k'eɪ<sup>35</sup> tsai<sup>22</sup> tsu<sup>42</sup>

## 三 气 财 主

seɪŋ<sup>22</sup> ŋe si<sup>22</sup> hɛu<sup>23</sup> ni<sup>332</sup>, ou<sup>23</sup> sik<sup>4</sup> tseik<sup>5</sup> ka<sup>44</sup> tsai<sup>22</sup> pak<sup>5</sup> wan<sup>23</sup>  
 前 的 时 候 呢 , 有 蜀 只 家 财 百 万  
 e to<sup>23</sup> tei<sup>44</sup> tsi<sup>42</sup> . ei<sup>332</sup> aŋ<sup>55</sup> ŋiŋ<sup>35</sup> tsɪŋ<sup>22</sup> kou<sup>35</sup> mai<sup>55</sup> mian<sup>23</sup> , eik<sup>55</sup>  
 的 大 地 主 。 伊 谳 见<sup>①</sup> 钱 固 弄 命<sup>②</sup> , 一  
 kuan<sup>35</sup> ɛ<sup>23</sup> puan<sup>22</sup> nɔuŋ<sup>35</sup> p'ɔuk<sup>55</sup> siok<sup>5</sup> kɔŋ<sup>22</sup> nœŋ<sup>22</sup> . wɔi<sup>44</sup> liau<sup>42</sup>  
 惯 会 盘 算 剥 削 穷 人 。 为 了  
 k'ieu<sup>55</sup> tsa<sup>35</sup> tɔuŋ<sup>22</sup> niŋ<sup>22</sup> , ei<sup>332</sup> leik<sup>2</sup> a<sup>23</sup> sik<sup>44</sup> tɛu<sup>22</sup> k'ɔ<sup>55</sup> k'œk<sup>5</sup> l tɛu<sup>22</sup>  
 敲 诈 长 年 , 伊 立 下 蜀 条 苛 刻 的 条  
 kiŋ<sup>23</sup> : tɔuŋ<sup>22</sup> niŋ<sup>22</sup> sik<sup>55</sup> u<sup>42</sup> mɛ<sup>23</sup> wuŋ<sup>22</sup> seɪŋ<sup>22</sup> ei<sup>332</sup> tsi<sup>55</sup> p'ai<sup>35</sup> e nɔk<sup>5</sup>  
 件 : 长 年 设 使 脍 完 成 伊 指 派 的 毛<sup>③</sup>  
 tsieu<sup>23</sup> ɔi<sup>35</sup> k'ɛu<sup>35</sup> kœŋ<sup>23</sup> ʒiŋ<sup>332</sup> . sik<sup>55</sup> u<sup>42</sup> sik<sup>44</sup> niŋ<sup>22</sup> maŋ<sup>22</sup> huak<sup>55</sup>  
 就 要 扣 工 钱 。 设 使 蜀 年 沓 发  
 sœŋ<sup>332</sup> sarj<sup>55</sup> nɔ<sup>35</sup> ni , tɔuŋ<sup>22</sup> niŋ<sup>22</sup> kɔ<sup>35</sup> lɔuŋ<sup>22</sup> niŋ<sup>22</sup> tsieu<sup>23</sup> pɔuŋ<sup>44</sup>  
 生 三 套<sup>④</sup> 呢 , 长 年 个 朗 年<sup>⑤</sup> 就 帮  
 ei<sup>332</sup> pak<sup>44</sup> tso<sup>35</sup> lo . mɔi<sup>44</sup> lion<sup>22</sup> ou<sup>23</sup> niok<sup>44</sup> ɔ<sup>23</sup> tɔuŋ<sup>22</sup> niŋ<sup>22</sup> kɔk<sup>5</sup> ei<sup>332</sup>  
 伊 白 做 了 。 未 详<sup>⑥</sup> 有 若 夥 长 年 乞 伊  
 hai<sup>23</sup> tœk<sup>5</sup> kieu<sup>55</sup> k'u<sup>42</sup> liŋ<sup>22</sup> t'iŋ<sup>332</sup> . ou<sup>23</sup> sik<sup>44</sup> kœŋ<sup>332</sup> , tsai<sup>22</sup> ʒu<sup>42</sup>  
 害 得 叫 苦 连 天 。 有 蜀 工 , 财 主  
 kœŋ<sup>23</sup> sik<sup>44</sup> tseik<sup>5</sup> kau<sup>55</sup> sœk<sup>5</sup> lɔ<sup>55</sup> seik<sup>2</sup> e tɔuŋ<sup>22</sup> niŋ<sup>22</sup> kuŋ<sup>42</sup> : ni<sup>42</sup>  
 共 蜀 只 够 色<sup>⑦</sup> 老 实 的 长 年 讲 : 你  
 ɛ<sup>35</sup> lɔ , hɛ<sup>55</sup> lau<sup>332</sup> to<sup>44</sup> ts'ieu<sup>35</sup> e ts'ieu<sup>55</sup> nik<sup>2</sup> ho<sup>42</sup> tsɔu<sup>55</sup> ka<sup>332</sup> , ni<sup>42</sup>  
 睨<sup>⑧</sup> 罗 , 许 兜<sup>⑨</sup> 大 模 的 模 叶<sup>⑩</sup> 好 作 佳<sup>⑪</sup> , 你  
 pɔuŋ<sup>332</sup> ŋou<sup>22</sup> lɛŋ<sup>23</sup> k'ɔ<sup>35</sup> seik<sup>2</sup> pɔ .  
 帮<sup>⑫</sup> 牛 撵 去 食 吧 。

tɔŋ<sup>22</sup> niŋ<sup>22</sup> kuŋ<sup>42</sup> : “ hɛik<sup>5</sup> ɛ<sup>23</sup> sai<sup>42</sup> lik<sup>5</sup> ” , tsieu<sup>23</sup> kian<sup>22</sup> ts'u<sup>55</sup>  
 长 年 讲 : “ ○ 会 使 得 ” , 就 行 厝  
 li<sup>42</sup> tɛiŋ<sup>55</sup> mɛiŋ<sup>22</sup> k'ɔ<sup>35</sup> , tɔ<sup>22</sup> sik<sup>44</sup> tɛu<sup>22</sup> to<sup>44</sup> sɔk<sup>5</sup> , sik<sup>44</sup> pɛiŋ<sup>22</sup> nau<sup>22</sup>  
 里 底 面 去 , 掬<sup>③</sup> 蜀 条 大 索<sup>④</sup> , 蜀 𠂔 头  
 puk<sup>2</sup> ŋou<sup>22</sup> kœk<sup>5</sup> ɛ , sik<sup>44</sup> pɛiŋ<sup>22</sup> nau<sup>22</sup> kɛu<sup>35</sup> e to<sup>44</sup> ts'eu<sup>55</sup> ŋa<sup>332</sup>  
 缚 牛 角 去 , 蜀 𠂔 头 𡔁<sup>⑤</sup> ○ 大 模 桲<sup>⑥</sup>  
 sioŋ<sup>44</sup> mɛiŋ<sup>35</sup> , wou<sup>35</sup> ki<sup>35</sup> lai<sup>332</sup> lo : “ tuŋ<sup>44</sup> ŋa<sup>332</sup> ni<sup>42</sup> lei<sup>22</sup> pɔuŋ<sup>332</sup>  
 上 面 , 吼<sup>⑦</sup> 起 来 了 : “ 东 家 你 来 帮  
 tseik<sup>5</sup> ŋou<sup>22</sup> hou<sup>23</sup> ts'eu<sup>55</sup> mɛiŋ<sup>35</sup> ŋɔ<sup>35</sup> , ŋo<sup>42</sup> tse<sup>35</sup> pɛiŋ<sup>42</sup> sai<sup>44</sup> leik<sup>2</sup>  
 这 牛 扶 模 面 去 , 我 这 𠂔 使 力  
 pɛik<sup>2</sup> .  
 拔 . ”

tsai<sup>22</sup> zu<sup>42</sup> sik<sup>44</sup> t'ian<sup>332</sup> , kian<sup>332</sup> sik<sup>44</sup> a<sup>23</sup> , wou<sup>35</sup> ki<sup>35</sup> lei<sup>42</sup> : “ lɔuŋ<sup>35</sup>  
 财 主 蜀 听 , 惊 蜀 下 , 吼 起 来 : “ 乱  
 ŋau<sup>22</sup> kuŋ<sup>42</sup> , ni<sup>42</sup> ts'ɔuŋ<sup>22</sup> pɔuŋ<sup>332</sup> ŋou<sup>22</sup> tɛu<sup>35</sup> si<sup>42</sup> nei<sup>23</sup> ŋ<sup>44</sup> nei<sup>23</sup> ? ”  
 猴 讲<sup>⑧</sup> , 你 忖<sup>⑨</sup> 帮 牛 吊 死 是 怀 是 ? ”  
 “ ŋou<sup>22</sup> ŋ<sup>44</sup> sioŋ<sup>44</sup> ts'eu<sup>35</sup> k'ɔ<sup>35</sup> , suŋ<sup>55</sup> ŋɛ<sup>35</sup> ɛ<sup>23</sup> seik<sup>2</sup> ts'eu<sup>35</sup> nik<sup>2</sup> ni  
 “ 牛 怀 上 模 去 , 询 会<sup>⑩</sup> 会 食 模 叶 呢  
 ? ” tɔuŋ<sup>22</sup> niŋ<sup>22</sup> kuŋ<sup>42</sup> hɔ<sup>42</sup> , laŋ<sup>44</sup> mɛiŋ<sup>22</sup> ts'ieu<sup>42</sup> p'iŋ<sup>332</sup> si<sup>44</sup> mian<sup>23</sup>  
 ? ” 长 年 讲 好 , 两 𠂔 手 拼 死 命  
 pɛik<sup>2</sup> , tsai<sup>22</sup> zu<sup>42</sup> to<sup>44</sup> keik<sup>5</sup> , mɔ<sup>22</sup> huak<sup>5</sup> , tsi<sup>42</sup> hɔ<sup>42</sup> hioŋ<sup>35</sup> ei<sup>332</sup> kieu<sup>22</sup>  
 拔 , 财 主 大 急 , 无 法 , 只 好 向 伊 求  
 tseŋ<sup>22</sup> : “ pɔuŋ<sup>332</sup> ŋou<sup>22</sup> pɔuŋ<sup>35</sup> a<sup>44</sup> lei<sup>22</sup> . ” tɔuŋ<sup>23</sup> tion<sup>332</sup> neiŋ<sup>44</sup>  
 情 : “ 帮 牛 放 下 来 . ” 当 场 认  
 su<sup>332</sup> .  
 输 .

ku<sup>35</sup> si<sup>35</sup> kian<sup>42</sup> ɔuŋ<sup>22</sup> , tsai<sup>22</sup> zu<sup>42</sup> jieu<sup>23</sup> ts'ɔuŋ<sup>22</sup> sik<sup>44</sup> tseik<sup>5</sup>  
 过 些 团<sup>⑪</sup> 𡔁<sup>⑫</sup> , 财 主 又 忖 蜀 只  
 kuoi<sup>55</sup> ki<sup>35</sup> , ei<sup>332</sup> kœŋ<sup>23</sup> tɔuŋ<sup>22</sup> niŋ<sup>22</sup> kuŋ<sup>42</sup> : “ ŋo<sup>42</sup> tse<sup>42</sup> ts'u<sup>55</sup> lœŋ<sup>55</sup>  
 诡 计 , 伊 共<sup>⑬</sup> 长 年 讲 : “ 我 这 厝 栋

nin<sup>42</sup> ein<sup>22</sup> nik<sup>5</sup> k'o<sup>55</sup> seik<sup>5</sup> lik<sup>5</sup>, ni<sup>42</sup> pouŋ<sup>332</sup> ŋo<sup>42</sup> mak<sup>2</sup> tsouŋ<sup>35</sup> sion<sup>44</sup>  
 顶<sup>㉔</sup> 闲 得 可 惜 的, 你 帮 我 麦 种 上  
 mein<sup>22</sup> k'o<sup>35</sup> “ .  
 面 去 ” .

touŋ<sup>22</sup> nin<sup>22</sup> kuŋ<sup>42</sup> : “ ɛ<sup>44</sup> sai<sup>42</sup> lik<sup>5</sup> . ” jieu<sup>23</sup> tɔ<sup>22</sup> sik<sup>44</sup> pa<sup>42</sup> t'i<sup>22</sup>  
 长 年 讲 : “ 会 使 得 . ” 就 掏 蜀 把 锄  
 lau<sup>22</sup>, pa<sup>22</sup> ts'u<sup>55</sup> lœŋ<sup>55</sup> mein<sup>35</sup> k'o<sup>35</sup> . p'iŋ<sup>44</sup> p'iŋ<sup>332</sup> p'ouŋ<sup>44</sup> p'ouŋ<sup>332</sup>  
 头 , 爬 厝 栋 面 去 。 乒 乒 乒 乒  
 pouŋ<sup>332</sup> wo<sup>23</sup> p'ak<sup>5</sup> jion<sup>22</sup> tsau<sup>332</sup> lik<sup>5</sup>, kou<sup>55</sup> tan<sup>332</sup> sik<sup>44</sup> tan<sup>35</sup> pouŋ<sup>35</sup>,  
 帮 瓦 拍 烱 糟<sup>㉔</sup> 的, 故 担 蜀 担 粪 ,  
 ts'œ<sup>22</sup> a<sup>44</sup> lɛ<sup>42</sup> k'o<sup>35</sup> . tsai<sup>22</sup> zu<sup>42</sup> k'øk<sup>5</sup> ei<sup>332</sup> p'uak<sup>5</sup> sik<sup>44</sup> seiŋ<sup>332</sup> ts'au<sup>55</sup>  
 ○<sup>㉔</sup> 下 底 去 。 财 主 乞 伊 泼 蜀 身 臭  
 piak<sup>2</sup> ø<sup>35</sup> . jieu<sup>44</sup> ts'ei<sup>5</sup> jieu<sup>44</sup> ma<sup>35</sup> : “ ni<sup>42</sup> tse<sup>42</sup> tso<sup>35</sup> mik<sup>44</sup> nɔk<sup>5</sup> ?  
 ○ 去 。 又 恻<sup>㉔</sup> 又 骂 : “ 你 这 做 乜 乜<sup>㉔</sup> ?  
 “ touŋ<sup>22</sup> nin<sup>22</sup> tai<sup>55</sup> ts'ieu<sup>35</sup> kuŋ<sup>42</sup> : “ tuŋ<sup>44</sup> ŋa<sup>332</sup>, ni<sup>42</sup> kieu<sup>55</sup> ŋo<sup>42</sup>  
 “ 长 年 带 笑 讲 : “ 东 家 , 你 叫 我  
 k'o<sup>35</sup> ts'u<sup>55</sup> lœŋ<sup>35</sup> tsouŋ<sup>55</sup> mak<sup>2</sup> pa<sup>332</sup> ? ” tsai<sup>22</sup> tsu<sup>42</sup> ɛ<sup>23</sup> touŋ<sup>22</sup> nin<sup>22</sup>  
 去 厝 栋 种 麦 吧 ? ” 财 主 觑 长 年  
 muŋ<sup>55</sup> tso<sup>35</sup> muŋ<sup>42</sup> kik<sup>44</sup> sak<sup>5</sup>, mɔ<sup>22</sup> huak<sup>5</sup> k'i<sup>332</sup> ai<sup>2</sup>, tsiu<sup>23</sup> kieu<sup>22</sup> ei<sup>332</sup>  
 罔 做 罔 急 煞 , 无 法 乞 ○<sup>㉔</sup>, 就 求 伊  
 kuŋ<sup>42</sup> : “ ŋ<sup>44</sup> tsouŋ<sup>35</sup> mak<sup>2</sup> lo, ni<sup>42</sup> k'ɛ<sup>35</sup> neik<sup>44</sup> a<sup>44</sup> lei<sup>22</sup> ! ”  
 讲 : “ 怀 种 麦 了, 你 快 滴<sup>㉔</sup> 下 来 ! ”

nin<sup>22</sup> dau<sup>332</sup> lo, tsai<sup>22</sup> tsu<sup>42</sup> ein<sup>332</sup> wɔi<sup>23</sup> nan<sup>22</sup> mɛ<sup>44</sup> tɔ<sup>42</sup> touŋ<sup>22</sup>  
 年 兜<sup>㉔</sup> 了, 财 主 因 为 难 脛 倒 长  
 nin<sup>22</sup>, mɛ<sup>23</sup> kan<sup>55</sup> ŋuŋ<sup>23</sup>, jieu<sup>23</sup> ts'ouk<sup>5</sup> seik<sup>5</sup> lo . tse<sup>42</sup> sik<sup>44</sup> kœŋ<sup>332</sup>  
 年 , 脛 甘 愿 , 又 出 式<sup>㉔</sup> 了。这 蜀 工  
 tsian<sup>55</sup> ho<sup>42</sup> sei<sup>23</sup> nin<sup>22</sup> nau<sup>332</sup> niek<sup>44</sup> sei<sup>35</sup>, tsai<sup>22</sup> tsu<sup>42</sup> jieu<sup>23</sup> kœŋ<sup>23</sup>  
 正 好 是 年 兜 廿 四 , 财 主 又 共  
 touŋ<sup>22</sup> nin<sup>22</sup> kuŋ<sup>42</sup> : “ kin<sup>35</sup> na<sup>42</sup> tsi<sup>55</sup> tsau<sup>35</sup>, ni<sup>42</sup> pouŋ<sup>332</sup> tsau<sup>35</sup>  
 长 年 讲 : “ 今 早 祭 灶 , 你 帮 灶

puan<sup>332</sup> k'ɛ<sup>44</sup> βeiŋ<sup>332</sup> k'ø<sup>35</sup> sɛ<sup>42</sup>, kɔ<sup>22</sup> lɔŋ<sup>22</sup> tseik<sup>5</sup> tsau<sup>35</sup>, mok<sup>44</sup>  
搬 溪 边 去 洗, 个 郎 只 灶, 莫  
ts'œk<sup>5</sup> lik<sup>5</sup>.  
拆 的。”

tɔŋ<sup>22</sup> niŋ<sup>22</sup> kuŋ<sup>42</sup>: “hɔ<sup>42</sup>! ” jieu<sup>23</sup> tɔ<sup>22</sup> kœi<sup>35</sup> lo ts'œk<sup>2</sup> lo,  
长 年 讲: “好!” 就 掏 锯 罗 凿 罗  
po<sup>55</sup> lau<sup>22</sup> lo, pɔŋ<sup>332</sup> tsau<sup>55</sup> leiŋ<sup>22</sup> he muŋ<sup>22</sup> t'ik<sup>5</sup> lik<sup>5</sup> t'iaŋ<sup>44</sup> nouŋ<sup>332</sup>  
斧 头 罗, 帮 灶 前<sup>③</sup> 的 门 撤 的, 厅 中  
peik<sup>5</sup> p'ak<sup>5</sup> lik<sup>5</sup>, tsai<sup>22</sup> tsu<sup>42</sup> aŋ<sup>55</sup> ŋiŋ<sup>35</sup> to<sup>44</sup> ts'ou<sup>35</sup>: “ni<sup>42</sup> tso<sup>55</sup> mik<sup>44</sup>  
壁 拍 的, 财 主 谳 见 大 猝<sup>④</sup>: “你 做 乜  
nɔk<sup>5</sup>, pɔŋ<sup>332</sup> muŋ<sup>22</sup> lo peik<sup>5</sup> lo t'ik<sup>5</sup> lik<sup>5</sup> p'ak<sup>5</sup> mai<sup>35</sup> lik<sup>5</sup>? ” tɔŋ<sup>22</sup>  
乜, 帮 门 罗 壁 罗 撤 的 拍 穿<sup>⑤</sup> 的?” 长  
niŋ<sup>22</sup> kuŋ<sup>42</sup>: “puan<sup>332</sup> tsau<sup>35</sup> k'ø<sup>35</sup> sɛ<sup>42</sup>. ” jieu<sup>23</sup> tɔ<sup>22</sup> po<sup>35</sup> lau<sup>42</sup>  
年 讲: “搬 灶 去 洗。” 又 掏 斧 头  
sai<sup>42</sup> lei<sup>5</sup> ts'oi<sup>35</sup>. tsai<sup>22</sup> tsu<sup>42</sup> kuŋ<sup>42</sup>: “sɔŋ<sup>35</sup> lo, ŋ<sup>42</sup> sai<sup>42</sup> sɛ<sup>42</sup> lo. ”  
使 力 碎<sup>⑥</sup>。财 主 讲: “算 了, 不 使 洗 了。”  
tɔŋ<sup>22</sup> niŋ<sup>22</sup> ŋ<sup>44</sup> sak<sup>5</sup> kuŋ<sup>42</sup>: “pouk<sup>5</sup> hiŋ<sup>22</sup>, m<sup>44</sup> pa<sup>42</sup> muŋ<sup>22</sup> peik<sup>5</sup> p'ak<sup>5</sup>  
长 年 不 煞<sup>⑦</sup> 讲: “不 行, 你 把 门 壁 拍  
t'au<sup>35</sup>, tsau<sup>35</sup> puan<sup>332</sup> mɛ<sup>44</sup> ŋe<sup>23</sup> k'ø<sup>35</sup>, ŋo<sup>42</sup> tse<sup>42</sup> sik<sup>2</sup> niŋ<sup>22</sup> kœŋ<sup>332</sup>  
透, 灶 搬 龕 外 去, 我 这 蜀 年 工  
ziŋ<sup>22</sup> tsieu<sup>23</sup> mɔi<sup>22</sup> lik<sup>5</sup> lo. ” kuŋ<sup>42</sup> hɔ<sup>42</sup>, muŋ<sup>42</sup> ts'oi<sup>35</sup> muŋ<sup>42</sup> kik<sup>42</sup>  
钱 就 无 得 了。” 讲 好, 罔 碎 罔 急  
sak<sup>5</sup> k'ø<sup>35</sup>.  
煞<sup>⑧</sup> 去。

tsai<sup>22</sup> tsu<sup>42</sup> ɛ<sup>35</sup> lai<sup>22</sup> si<sup>35</sup> pouk<sup>55</sup> mieu<sup>23</sup>, pok<sup>5</sup> lion<sup>22</sup> nɛiŋ<sup>35</sup> mɔ<sup>22</sup>  
财 主 覷 来 势 不 妙, 不 详 讯<sup>⑨</sup> 无  
huak<sup>5</sup> naŋ<sup>22</sup> tɔ<sup>42</sup> tse<sup>42</sup> lei<sup>5</sup> tɔŋ<sup>22</sup> niŋ<sup>22</sup>, tsi<sup>42</sup> hɔ<sup>42</sup> kieu<sup>22</sup> ei<sup>332</sup>: “  
法 难 倒 这 只 长 年, 只 好 求 伊: “  
hɔ<sup>42</sup> lo, ŋo<sup>42</sup> k'øk<sup>5</sup> ni<sup>42</sup> laŋ<sup>44</sup> niŋ<sup>22</sup> ek kœŋ<sup>332</sup> hou<sup>22</sup> sɔŋ<sup>35</sup> lo! ”  
好 了, 我 乞 你 两 年 的 工 夫 算 了!”

注：①看见。②比命还重要。③工作。④三次。⑤整年。⑥不知道。⑦极其、非常。⑧看。⑨棵。⑩叶子。⑪美丽。⑫把。⑬拿。⑭绳子。⑮挂。⑯树枝。⑰喊叫。⑱胡说八道。⑲想。⑳怎会。㉑一点儿。㉒久。㉓对、跟。㉔屋顶。㉕乱七八糟、一塌糊涂。㉖倾倒。㉗生气。㉘干吗？㉙无奈他何。㉚一点儿。㉛年末。㉜出花样。㉝厨房。㉞大跳。㉟坏。㊱砍。㊲停。㊳加紧。㊴懂得了。

录 入 谢安和  
校 对 谢安和  
排 版 谢安和  
封面设计 谢安和  
资料来源 福建省情资料库



\* 本书著作权归著作者所有，设计版权归设计者所有，请勿侵权；  
\* 本书为免费分享，请勿将本书用作盈利用途，违者必究；  
\* 本书部分内容源于互联网，若侵犯了您的权益，请扫描本页二维码联系整理者修改。